



przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Gminy pohandlują węglem

s. 6

Ciemności egipskich na ulicach na razie nie będzie

s. 5

Lodowiska przed sezonem

s. 5

Nocna opieka za pół roku przy oddziale ratunkowym

s. 3

Pogrzeb dla bogatych i biednych

s. 20

ALWERNIA

Przyszedł czas na podatki

s. 8

BABICE

Za śmieci taniej nie będzie

s. 10

CHRZANÓW

Mydlenie oczu na Mydlanej

s. 13

LIBIĄŻ

Spalarni tam nie będzie

s. 6

TRZEBINIA

Usługi Komunalne wiecznie żywe

s. 10

KRZESZOWICE

Dzieje się na placu budowy balneologii

s. 7



O cukrzycy po pandemii mówi lek. diabetolog Beata Jakubiec

s. 21



Grzegorz Kurzański z Regulic wystąpił w serialu historycznym „Barbarzyńcy”

s. 17

Tragiczne zderzenie autobusu nr 15 z łosiem. Zwierzę go nie przeżyło



FOT. ARTUR BIGAJ

Pasażerowie 15-ki jadącej z Młoszowej w stronę Libiąża na pewno na długo zapamiętają to wydarzenie. Było już ciemno, gdy na Krocymiechu nagle coś uderzyło w przednią szybę autobusu. To był łos. - W tym rejonie leśnym może żyć nawet 20 łosów. Cały czas migrują, więc trudno je policzyć. Są także inne dzikie zwierzęta. Kierowcy muszą więc uważać. Spotkanie z łosiem może okazać się tragiczne w skutkach nie tylko dla zwierzęcia – ostrzega Ewelina Boruń z chrzanowskiego nadleśnictwa. Dorodny samiec waży nawet 600 kg. Ma długie nogi, więc gdy uderzy w samochód, zwykle się na niego przewraca. Dla kierowcy i pasażerów to wyjątkowo niebezpieczne.

Więcej na s. 8



Seryjne kradzieże na myjniach samochodowych

Złodzieje upatrzyli sobie samoobsługowe punkty mycia aut w powiecie chrzanowskim. Okradli aż cztery.

Jak informuje rzecznik-ka chrzanowskiej policji Iwona Szelichiewicz, do kradzieży doszło w ciągu jednej doby 5 listopada.

Najpierw okradli myjnię w Alwerni i Babicach. Zabrali pieniądze z automatów przeznaczonych do przyjmowania opłat za korzystanie ze stanowisk do mycia pojazdów oraz z odkurzacza. W przypadku obu miejsc nie była to pierwsza taka kradzież. Złodzieje upatrzyli je sobie już w październiku tego roku. Straty zostały oszacowane na 2 tys. zł.

Później mieszkaniec Jaworzna zgłosił włamanie do myjni przy ulicy Chrzanowskiej w Balinie. Nieznany sprawca ukradł pieniądze z dwóch automatów. Straty związane ze zniszczeniem urządzeń właściciel oszacował na 20 tys. zł.

Następnie policjanci dostali zgłoszenie o włamaniu do myjni samochodowej przy ulicy Oświęcimskiej w Chrzanowie. Sprawca ukradł pieniądze z dwóch automatów.

(MK)

ogłoszenie

WWW.ELEWAX.PL

DOCIEPLENIA**OSTATNIE
WOLNE TERMINY****Tel. 501 685 418**

Opłaty poszły w górę, ale wypłaty nie

Mieszkańcy Powszechnej Spółdzielni Mieszkaniowej od listopada płacą od kilkudziesięciu do kilkuset złotych więcej za czynsz. To nie ostatnie podwyżki. Następne są zapowiedziane od lutego 2023. Jak będzie wyglądał przyszły rok, w rozmowie z Natalią Feluś wyjaśniają prezesi PSM Kamil Rembiecha i Jan Góralczyk.

Mieszkańcy bloków zapłacą za czynsz nawet o 200 zł więcej. Wiedzieli o podwyżkach, ale dla wielu rodzin są one trudne do zaakceptowania. Co na nie wpływa?

Kamil Rembiecha: Głównie podwyżka opłaty za ciepło. Zawiadomienia o wysokości opłat za korzystanie z lokalu mieszkalnego, kierowane do członków spółdzielni, właścicieli oraz użytkowników mieszkań, składają się z dwóch pozycji: kosztów zależnych od spółdzielni, w które wchodzi opłata za eksploatację i remonty, oraz kosztów niezależnych, czyli głównie za ciepło zużywane na potrzeby centralnego ogrzewania oraz do podgrzania wody płynącej w kranach w każdym mieszkaniu. Zawiadomienia o zmianach opłat od 1 listopada 2022 r. uwzględniają więc wyższe koszty ciepła i wody. Natomiast opłaty za eksploatację i remonty zmieniają się i obowiązują do 1 lutego 2023 roku.



Kamil Rembiecha i Jan Góralczyk, prezesi PSM w Chrzanowie

Ale szykuje się podwyżka wywozu odpadów?

Kamil Rembiecha: Obecne zawiadomienie nie uwzględnia ewentualnego wzrostu kosztów odbioru odpadów. Jeśli ZMGK podejmie uchwałę w tej sprawie, my też będziemy musieli ją uwzględnić.

To nie koniec podwyżek...

Jan Góralczyk: Cena energii elektrycznej, paliwa, minimalnej płacy, materiałów lub te związane z eksploatacją zieleni będą się jeszcze zmieniać, dlatego oszacowaliśmy koszty zależne od spółdzielni i zostały urealnione od 1 lutego 2023 r. Z powodu znacznego wzrostu tych składników ma to przełożenie na opłaty.

Kamil Rembiecha: Spółdzielnia ma w swoich zasobach 297 tys. m² zieleni. Jako zarządca musimy się nią zajmować. Tym różnimy się od wspólnot mieszkaniowych, że w obrębie naszych nieruchomości znajdują się tereny zielone. Są cztery razy w roku koszone, żywopłoty ścinane dwa razy, a raz w roku robimy prześwietlanie i wycinanie drzew. W tym obszarze nastąpił bardzo duży wzrost cen usług firm zewnętrznych zajmujących się zielenią. Udało nam się dojść do porozumienia z firmami, które zawarły z nami umowę. Podob-

nie jest z usługami kominiarskimi. Mamy 184 budynki mieszkalne oraz 116 lokali użytkowych – to znaczące zasoby, które wymagają utrzymania w należytym stanie technicznym i eksploatacyjnym. Jeśli mieszkańcy nie będą w stanie opłacić czynszów po podwyżkach, to jak spółdzielnia sobie poradzi?

Jan Góralczyk: Obawiamy się, że liczba osób niepłacących za mieszkanie może wzrastać. Natomiast cały czas zwracamy uwagę, że dostawców wody, ciepła, odbiorców śmieci, mediów, itp. nie interesuje, że mieszkańcy nie płacą, bo ich sytuacja finansowa ulega pogorszeniu. My pośredniczymy między mieszkańcami a dostawcami, którzy wystawiają nam faktury do opłacenia.

Kamil Rembiecha: Jako pośrednik płacimy 100% tytułem zużycia danego medium, natomiast nie mamy 100% płatności po stronie właścicieli mieszkań. Pozostaje nam ściągać należności drogą windykacyjną. Zadłużenia są przypisywane do danej nieruchomości. Jaki jest procent mieszkańców zadłużonych?

Jan Góralczyk: Zadłużenie w opłatach za lokale mieszkalne na dzień 30.09.2022 r. w stosunku do planowanych naliczeń rocznych wyniosło 5,54%. Mamy podział na lokale zalegające z opłatami 1,2 lub 3 miesiące, drugą kategorią są zadłużenia od 3 do 6 miesięcy i kolejną powyżej 6 miesięcy. Niektórzy od lat nie płacą i takie osoby powinny być eksmitowane lub przesiedlone z mieszkań spółdzielczych do lokali socjalnych. Tych ostatnich, jak wiemy, brakuje.

Kamil Rembiecha: Staramy się w jak najwyższym stopniu windykować należności od osób niepłacących, natomiast nie jest to łatwe zadanie.

Mieszkańcy mogą się spodziewać kolejnych podwyżek?

Jan Góralczyk: Jeśli jakiegokolwiek ceny wzrosną niezależnie od nas, nie będziemy mieli wyboru i będziemy musieli je przenosić na mieszkańców. W pierwszej kolejności będą to prawdopodobnie śmieci, potem może to być podatek VAT, który obecnie został obniżony, ale już są zapowiedzi, że najprawdopodobniej tylko do końca roku. Veolia zapowiada, że ceny ciepła w nowym roku ponownie wzrosną w związku z nową ceną za gaz i węgiel.

A fundusz remontowy? Wiele osób skarży się na tę opłatę, bo widzą ocieplone bloki i odmalowane klatki schodowe. Pytają więc: dlaczego?

Jan Góralczyk: Ta stawka z roku na rok maleje. W przypadku niektórych nieruchomości może być zmniejszana lub utrzymywana na tym samym poziomie. Były budynki, w których obowiązywała opłata 3 zł za 1m². Teraz w niektórych nieruchomościach ta opłata wynosi 1 zł za m². W części budynków do wyremontowania zostały np. dach

lub kanalizacja. Renowacji wymagają nowe tynki na dociepleniach, w celu poprawy ich trwałości. Tę złotówkę po to zostawiamy, żeby tworzyć i utrzymać fundusz. Każda nieruchomość ma kalkulowaną stawkę indywidualnie.

W minionych dniach straż pożarna przeprowadzała inwentaryzację budynków m.in. należących do spółdzielni, by określić, ile jest miejsc w piwnicach mogących służyć do ukrycia się ludności. Mieszkańcy byli o tym poinformowani?

Jan Góralczyk: Nie informowaliśmy mieszkańców. Powiatowa Państwowa Straż Pożarna w Chrzanowie zwróciła się do nas o uzyskanie informacji technicznych dotyczących konstrukcji budynków oraz umożliwienia dokonania kontroli wybranych przez nich obiektów pod kątem możliwości zorganizowania w piwnicach miejsc ukrycia ludności. Jeśli damy ogłoszenia to po to, by poprosić mieszkańców o odgracenie korytarzy, suszarni, wózkowni czy rowerni i ciągów komunikacyjnych. To jest też ważne ze względów przeciwpowodziowych. Nie dotyczy piwnic indywidualnych.

Na jakim etapie jest sprawa „samozwańczego zarządu spółdzielni”?

Kamil Rembiecha: Zgodnie z postanowieniem Sądu Okręgowego w Krakowie, spółdzielnię zarządzają w sposób pełnoprawny osoby, które realizowały tę działalność wcześniej. To samo dotyczy rady nadzorczej. Toczy się natomiast postępowanie procesowe, które ma rozstrzygnąć, po której stronie jest racja.

Natalia Feluś

192 957 666

zł to aktualny na październik poziom wydatków budżetu gminy Trzebinia w 2022 r.; 177 937 459 zł wyniosły w tym czasie jego dochody.

312 789

zł zapłaci gmina Trzebinia w 2023 r. Poczcie Polskiej za świadczenie usług

47 500

pojazdów na dobę porusza się autostradą A4 na odcinku Kraków-Katowice. To o 11,7 proc. więcej aut osobowych i 7,2 proc. ciężarowych niż rok temu.

W trzech kwartałach 2022 roku przychody spółki Stalexport Autostrada Małopolska za przejazd wyniosły 303,9 mln zł, o 15,3 proc. więcej niż w tym samym czasie ubiegłego roku (wzrost cen i ruchu). O 13,6 proc. wzrosły przychody z opłat za przejazd pojazdami osobowymi, natomiast o 18,2 proc. – pojazdami ciężarowymi.

Wykorzystanie środków Unii Europejskiej przez samorządy w latach 2014–2021

Jak wypadli nasi?

Powiat chrzanowski miejsce 255. na 294 sklasyfikowane w kategorii powiatów
Chrzanów miejsce 253. na 267 sklasyfikowanych w kategorii miasta powiatowe
Krzeszowice miejsce 411. na 620 sklasyfikowanych w kategorii miasteczka
Alwernia miejsce 462. na 620 sklasyfikowanych w kategorii miasteczka
Libiąż 572. miejsce na 620 sklasyfikowanych w kategorii miasteczka
Trzebinia miejsce 576. na 620 sklasyfikowanych w kategorii miasteczka

źródło: Wspólnota, dwutygodnik samorządowy, listopad 2022



MOIM ZDANIEM

Jak w starym (nie)dobrym małżeństwie

GRAŻYNA KAIM

Docinki, złośliwości, pretensje. Jak w małżeństwie, gdy zaczyna brakować pieniędzy. Klasyka. Tak jest teraz w Libiążu.

Każdy, kto kiedykolwiek znalazł się w takiej kryzysowej sytuacji wie, że to nie jest dobry czas na rozliczanie, wytykanie sobie, kto gdzie i w jakim stopniu zawinił. Zdecydowanie lepiej zrobić to, kiedy związek jakoś wyjdzie na prostą. Gdy jest źle – całą energię warto skierować na ratowanie sytuacji, by nie spaść na dno.

U libiąskich radnych – co pokazała dyskusja nad stawkami podatku od nieruchomości na piątkowej sesji – na razie górę biorą emocje. Zakładam, że są to właśnie emocje, a nie kalkulowane na chłodno jakieś interesy. (Materiał na ten temat znajdą Państwo na s. 9).

Wypracowana ponoć na nieformalnych spotkaniach względna jedność radnych, pękła na sesji, jak wiosną lód na jeziorze.

Podczas dyskusji na temat stawek podatku od nieruchomości, która de facto przerodziła się w szeroką debatę o sytuacji gospodarczej gminy, ja widzę jeden ważny element. Kilku radnych zwróciło na to

uwagę. Żeby gminie i jej mieszkańcom wiodło się lepiej nie wystarczy cięcia wydatków (zresztą burmistrz nie ukrywa, że pod tym względem, gmina jest już pod ścianą – do ścięcia zostali jeszcze ewentualnie ludzie, czyli pracownicy). Konieczne jest intensywne szukanie nowych dochodów, a te mogą przynieść tylko inwestorzy.

Oczywiście nie jest to odpowiedź na już i w najmniejszym stopniu nie pomoże przy „dopinaniu” konstruowanego właśnie budżetu na 2023 rok. Ale moim zdaniem, bezcenna jest świadomość, że na komfort marudzenia i przeganiania inwestorów gmina już nie bardzo może sobie pozwolić.

Takim światłem w tunelu wydaje mi się przyjęty na tej samej sesji plan zagospodarowania dla terenu po byłej upadłej kopalni Janina na Kosówkach. Oczywiście mieszkańcy mieli sporo uwag i zastrzeżeń, ale udało się osiągnąć kompromis (piszemy o tym na s. 6). Próba generalna z tego kompromisu odbędzie już przy pierwszej inwestycyjnej ofercie, jeśli taka się pojawi.



MOIM ZDANIEM

Czy Dostojewski może nas inspirować

ALICJA MOŁENDA

Mocno mnie zaskoczył papież Franciszek, do którego mam sporo sympatii i szacunku, bo cenię jezuitów za mądrość i skuteczność na misjach w trudnych krajach, które kiedyś odwiedziłam.

Franciszek powiedział światu, że szanuje naród rosyjski, bo to nie on prowadzi wojnę z Ukrainą tylko żołnierze i najemnicy. Mocno oderwana od rzeczywistości wypowiedź, bo najemników pewnie w armii Putina trochę i jest, ale przede wszystkim są w niej Rosjanie i obywatele Rosyjskiej Federacji innych narodowości. To nie najemnicy.

Przypomniał też papież o rosyjskim dziedzictwie intelektualnym. Ono niewątpliwie istnieje, ale akurat wskazywanie przez papieża Dostojewskiego jako inspiratora, to zonk.

Dostojewski to umysłowy idol Putina. Jestem świeżo po lekturze biografii pisarza „Nasz biedny Fiedia. Kobiety i Dostojewski” i śmiało stwierdzić mogę, że to mocno przytłaczająca, psychopatyczna osobowość. Tacy sami jak Fiodor i jego ze psute otoczenie, są bohaterowie jego genialnych literacko powieści. Jeśli jednak to co pisarz stworzył, to jest inspiracja, to ja papieża Franciszka nie rozumiem. To jest tylko literatura pozwalająca rozumieć, skąd się wziął Putin i ludzie jemu

podobni w naszym otoczeniu, od których się trzeba trzymać z daleka. Uchowaj Boże od takich inspiracji. Ale jeżdźmy na ziemię.

W ostatnim czasie żerowanie na niewiedzy odbiorcy na każdym szczeblu władzy przynosi obfite plony. W eter leci propaganda, którą niektórzy ludzie łykają jak przysłowiowe pelikany, a jest jej tak dużo, że coraz trudniej o refleksję i reakcję. Wspomnę wystąpienia prezesa NBP, który swoich słuchaczy na pogadankach na temat finansów traktował jak idiotów. Nie wiem też, co powiedzieć o prezesie wszystkich prezesów, który potępił kobiety, które do 25. roku życia „dawały w szyć” zamiast rodzić dzieci. Ja do 25. roku życia po prostu nie uczyłam.

Bezmiar głupoty i propagandy jest i na najniższym szczeblu. Przykład taki. W ostatnim czasie w niektórych gminach coraz bardziej ujawnia się polaryzacja władzy wykonawczej i kontrolnej. W uproszczeniu: dobry burmistrz i zła rada, albo odwrotnie. Szczególnie jest to widoczne w kwestii obciążania finansowego mieszkańców lub szukania winnych spraw trudnych. W wielu materiałach w bieżącym wydaniu „Przełomu” znajdziecie liczne tego przykłady. Życzę uważnego i krytycznego czytania.

Nocna opieka medyczna przy oddziale ratunkowym

W 2023 r. nocna i świąteczna opieka zdrowotna ma działać przy każdym szpitalnym oddziale ratunkowym (SOR). Takie są zapowiedzi ministerstwa zdrowia.

Wszystko to ma się ziścić do czerwca przyszłego roku. W powiecie chrzanowskim placówki nocnej i świątecznej opieki medycznej najpierw były w każdej przychodni, później w Zakładzie Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie. Wreszcie przeniesiono ją do szpitala. Działa przy ośrodku podstawowej opieki medycznej (przy parkingu, obok apteki).

Dyrekcja szpitala od dawna nosiła się z planami przeniesienia go w pobliże SOR. Wedle zapowiedzi ministerstwa takie zmiany mają usprawnić pracę oddziałów ratunkowych i zapobiec wielogodzinnym kolejkom na SOR-ach.

Zdarza się bowiem, że pacjenci zamiast kierować się do placówki z nocną i świąteczną opieką medyczną, od razu uda-



Od czerwca przyszłego roku pacjentów czekają spore zmiany

ją się na SOR, skąd są odsyłani - do nocnej i świątecznej opieki właśnie. Czasem jest odwrotnie, a lekarze z nocnej opieki sugerują, by pacjenci skierowali się od razu na oddział ratunkowy. To powoduje zamieszanie. Mimo że w Chrzanowie zarówno SOR, jak i nocna

opieka medyczna funkcjonują w ramach jednego obiektu, jakim jest szpital, to odległość je dzieląca może być kłopotliwa dla osób, które tam trafiają, gdyż zdrowe na pewno nie są.

- Od jakiegoś czasu planujemy przeniesienie nocnej i świątecznej opieki medycznej

i z tego, co obserwujemy, nasze plany wpisują się w plany ministerstwa zdrowia. Nie powinniśmy mieć z tym opóźnień - mówi Wioletta Rudol, zastępca dyrektora ds. logistyki i infrastruktury w chrzanowskim szpitalu.

(E)

Pula badań wyczerpała się w pół dnia

W chrzanowskim szpitalu w kilka godzin wyczerpała się pula badań profilaktycznych w ramach nowoczesnej diagnostyki jelita grubego. Do tej pory stale ktoś dzwoni i o nie pyta.

2 listopada laboratorium w szpitalu po raz drugi uruchomiło program nowoczesnej diagnostyki raka jelita grubego. Wcześniejsza akcja miała miejsce w maju. Cieszyła się dużym zainteresowaniem, badanie jest bowiem bezinwazyjne i bezbolesne.

Do niedawna diagnostyka dotycząca wykrywania raka jelita grubego była możliwa jedynie przez wykonanie kolonoskopii. Nie wszyscy chcieli się jej poddać.

Nowoczesne badanie polega na tym, że pacjent przynosi ze sobą do szpitala jedy-

nie próbkę kału, przy czym nie musi się specjalnie przygotowywać do badania jeśli chodzi np. o dietę. Test kałowy Tumor jest nieuciążliwy, a obecność w nim markera M2-PK może świadczyć nie tylko o nowotworze, ale również o obecności polipów czy stanów zapalnych. Dopiero, gdy wynik wyjdzie pozytywny, pacjent będzie kierowany na kolonoskopię.

2 listopada było 200 miejsc na badania. Udało się z nich skorzystać tylko tym, którzy przyszli się zapisać osobiście lub zadzwonili jako pierwsi.

- Kupiliśmy 200 testów, bo na tyle mieliśmy pieniędzy. Koszt jednego takiego badania to 180 zł. Akcję będziemy kontynuować. Przypuszczam, że kolejna mogłaby się odbyć już w styczniu przyszłego roku - mówi Wioletta Rudol, zastępca dyrektora ds. logistyki i infrastruktury w chrzanowskim szpitalu.

(EA)

Ponad 6 mln zł na dializy i endoskopię

Dyrektor chrzanowskiego szpitala Artur Baranowski podpisał umowę na dwie duże inwestycje w placówce.

- Szpital chrzanowski będzie jednym z niewielu szpitali na poziomie powiatowym, który ma tak rozbudowaną stację dializ. To się przełoży na zabezpieczanie medyczne mieszkańców, ale oddziaływanie tej stacji dializ na pewno będzie jeszcze szersze: ponadpowiatowe, a być może nawet ponadregionalne - zachwycił się podczas uroczystości poseł Krzysztof Kozik.

- Dzięki modernizacji i rozbudowie stacji dializ w chrzanowskim szpitalu zmniejszy się czas oczekiwania na udzielenie świadczenia. Co ważne, samo umiejscowienie go w niedalekiej odległości od autostrady A4 jest jego ogromnym atutem z uwagi na łatwą dostępność - dodał wojewoda Łukasz Kmita.

Aktualnie Szpital prowadzi dializy całodobowo przez 7 dni w tygodniu. Pacjenci mają do dyspozycji 11 stanowisk do terapii nerkozastępczej. Dzięki inwestycji liczba ta zwiększy się do 20.

Druga część inwestycji o



W stacji dializ w chrzanowskim szpitalu przybędzie miejsc

wartości 6 mln zł obejmuje przebudowę istniejącej stacji łóżek dla stacji dializ oraz modernizację pracowni endoskopii. W tej ostatniej pojawią się dwa nowe gabinety. Jeden do diagnozowania odcinka dolnego z dostępem do przebiegów z dostępem do przebiegów pacjenta oraz łazienki i salę wybudzeń pacjenta. Drugi - gabinet endoskopii odcinka

górnego. Pomiędzy nimi stanie myjnia endoskopowa.

Przy wejściu zaprojektowano poczekalnię dla pacjentów, punkt pielęgniarski oraz gabinet kierownika. Przy klatce schodowej znajdzie się część dla personelu - dyżurka lekarska, pomieszczenie socjalne oraz łazienka.

Wartość całego zadania to

6,1 mln zł, w tym 1,2 mln zł to dofinansowanie z Urzędu Wojewódzkiego w ramach Funduszu Przeciwdziałania COVID-19. Wykonawcą jest firma Bud Med z Krakowa.

Materiał wideo z podpisania umowy oraz wizyty na stacji dializ możecie obejrzeć na prze-

(ES)

Szukasz klientów? Nie oszczędzaj na reklamie!

U nas reklama jeszcze po starych cenach!

Sprawdź jak mocno działa

PAKIET REKLAMOWY GAZETA+INTERNET

Do kogo dotrzesz z reklamą?

18.000 czytelników tygodnika „Przełom”

przełom

184.000 użytkowników strony internetowej przełom.pl

przełom.pl

25 000 użytkowników Facebooka

f i

Biuro ogłoszeń zaprasza!

ZADZWOŃ DO NAS - ZAPYTAJ!

Tel. 32-612-25-50 w. 22

e-mail: ogloszenia@przelom.pl

PROSTO Z KOMENDY

ALWERNIA

Potrafił dzieci
na pasach

W rejonie dyskontu spożywczego przy ul. Mickiewicza w Alwerni (droga wojewódzka nr 780) kierowca samochodu nie zdołał zahamować przed przejściem dla pieszych, na którym znajdowały się dzieci w wieku 12 i 13 lat, przechodzące przez jezdnię.

Kierujący autem 79-latek potrafił obydwoje dzieci. Na miejsce dotarła policja i pogotowie. Droga przez jakiś czas była zablokowana. Dzieci zostały przetransportowane do szpitala.

TRZEBINIA

Złodzieje w szatni

Kobieta z mężczyzną próbowali wynieść towar o wartości 1,2 tys. zł z dyskontu spożywczego w Trzebinii. Przyłapani na gorącym uczynku, zdołali jednak uciec zanim przyjechała policja.

W trakcie tej interwencji policjanci otrzymali zgłoszenie o kradzieży w szatni hali sportowej przy Zespole Szkół Ekonomiczno - Chemicznych w Trzebinii. Weszły tam dwie nieznane osoby.

Złodzieje okradli sześciu uczniów, zabierając ich telefony, tablety, zegarki i odzież. Po przeglądnięciu monitoringu, policja szybko wytypowała sprawców.

Zostali zatrzymani godzinę później. Spożywali wtedy alkohol. Kobieta to dobrze znana mundurowym 39-letnia mieszkanka Trzebinii, a mężczyzna to 46-letni mieszkaniec Libiąża. Mieli przy sobie część skradzionych przedmiotów.

CHRZANÓW

Pościg zakończył
się w lesie

Policjanci chcieli zatrzymać kierowcę alfy romeo, jadącego ul. Powstańców Styczniowych. Mężczyzna przekroczył dopuszczalną prędkość o 21 km/h.

Kierowca nie zatrzymał się i zaczął uciekać. W pościg za nim ruszyli funkcjonariusze z grupy Speed. Po około 2 kilometrach kierowca alfy romeo skręcił w drogę leśną. Uciekał nią jeszcze kilometr. Wówczas policjanci go zatrzymali. Kierowcą okazał się obywatel Gruzji. Miał w organizmie 0,5 promila alkoholu z tendencją wzrastającą. Poza tym nie posiadał uprawnień do kierowania pojazdami. Mężczyzna odpowie za niezatrzymanie się do kontroli. Grozi mu kara pozbawienia wolności od 3 miesięcy do lat 5.

(MK)

ogłoszenie

CHRZANÓW.

Rozrzucone książki, materace, pościel, gazety, krzesła i wiele innych domowych rzeczy leżały jakiś czas wokół opuszczonego, podpalonego we wrześniu domu przy ul. Głównej w Chrzanowie. Konieczna była interwencja.

BAŁAGAN

Dwa tygodnie temu z interwencją do „Przełomu” zgłosiła się mieszkanka os. Młodości w Chrzanowie, która często spaceruje do pobliskiego parku w Kościelcu i zasygnalizowała problem. Na bałagan na tej prywatnej posesji skarżyli się również ludzie, którzy w niedzielę chodzą do kościelckiego kościoła.

Z parkingu przy kościele i lodziarni widać ten cały bałagan: rozrzucone, nadpalone książki, połamane krzesła i wiele innych rzeczy z wnętrza domu. Jak tylko mocniej zawieje, wszystkie te papiery będą na środku drogi - zauważali mieszkańcy.

Droga ta prowadzi także do pobliskiego przedszkola oraz Szkoły Podstawowej nr 6 w Kościelcu.

SPRZĄTANIE

Jednej z nocy zaszył się tam pijany mężczyzna, by w środku dalej spożywać alkohol. Podpalił przy okazji przedmioty znajdujące się wewnątrz. Przed policją, która przyjechała na miejsce interweniować, uciekł do pobliskiego parku. Od tamtego czasu teren wokół

ogłoszenie



Bałagan nadal zalega z boku domu

straszył wybebeszonymi, częściowo nadpalonymi osobistymi rzeczami mieszkańców domu. Ludzie narzekali na wywalające się na drogę przedmioty, ale nikt nie zgłosił tej sprawy formalnie w urzędzie.

Jak dowiedzieliśmy się od sąsiadki, obecny właściciel terenu przebywa za granicą. Jednak po naszej interwencji w urzędzie ktoś teren ogarnął. Jak podaje wydział gospodarki komunalnej UM w Chrzanowie, urzędnicy przeprowadzili kontrolę stanu posesji po e-mailu wysłanym przez „Przełom” w tej sprawie. Stwierdzili, że nieruchomość została uporządkowana, a dostęp do wnętrza budynku zabezpieczony.

Sprawdziliśmy. Rzeczy, które leżały przy domu od strony ul. Głównej rzeczywiście zostały sprzątnięte. Jednak góra śmieci rośnie z boku posiadłości. Okna są zabite deskami, a drzwi uchylone, ale zamknięte na skobel z kłódką. Nie jest to całkowite zabezpieczenie terenu, ale jest zdecydowanie lepiej, niż było.

KONSEKWENCJE

Czy na terenie prywatnym obowiązuje zasada „wolność Tomku w swoim domku”? Nie do końca, ponieważ to, co się dzieje na prywatnych działkach, nie może zakłócać w uciążliwy sposób życia sąsiadów. W drastycznych przypadkach sąsiedzi mogą wystąpić na drogę sądową. Inną konsekwencją niesprzątania może być nałożenie na właściciela nieutrzymującego porządku na swojej posesji mandatu do 1 500 zł lub kara nagany (art. 117 kodeksu wykroczeń).

Sprawę czystości na terenach prywatnych regulują poszczególne samorządy we własnym zakresie uchwalając stosowne regulaminy. W regulaminie utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Chrzanów jest zapisane jedynie, że właściciele nieruchomości zobowiązani są do sprzątnięcia, m.in. usuwania zanieczyszczeń z części nieruchomości służących do użytku publicznego (podwórza, bramy, przejścia, itp.).



Przed domem leżała sterta nadpalonych książek



Teren przed domem po naszej interwencji został sprzątnięty

Ponadto na podstawie art. 26 ustawy o odpadach, należy je niezwłocznie usuwać z miejsc nieprzeznaczonych do ich składowania.

W praktyce często jesteśmy

zdani na poczucie estetyki sąsiadów i wierzę, że śmieciami i nieprzyjemnymi zapachami nie będą nam uprzykrzać życia.

Natalia Feluś

KWIACIARNIA „OGRODNIK”
poleca:
- wiązanki okolicznościowe
- wieńce
- artykuły ogrodnicze
- nasiona
- środki ochrony roślin
- kwiaty balkonowe (wazonie)
Barbara Gwizdała
Trzebinia
ul. Targowa 12 A
tel. 32-612 23 09
608 483 889

LAP CHWILE Z Frezja
Trzebinia, ul. Targowa 10
32 611 04 86

Kup elektroniczne wydanie „Przełomu”
Zapraszamy do naszego nowego kiosku i życzymy miłej lektury!
kiosk.przelom.pl

Podziękowania dla
Pani Doktor Alicji Piekary ze Szpitala Powiatowego w Chrzanowie
za opiekę nad Tatą do ostatnich jego chwil oraz za udzielone nam wsparcie składa
Córka Agnieszka Bura z Rodziną

DOM POGRZEBOWY Styks
Chrzanów, ul. Szpitalna 68
tel. 32 624 03 95,
32 624 03 96, 604 421 928,
600 465 773
www.stykschrzanow.pl
CZYNNE CAŁODOBOWO

- ♦ Całodobowy przewóz osób zmarłych na terenie całego kraju
- ♦ Własna chłodnia
- ♦ Własna sala pożegnań
- ♦ Własna pracownia florystyczna
- ♦ Kremacje
- ♦ Pośrednictwo w formalnościach związanych z zasiłkiem pogrzebowym
- ♦ Pełna i profesjonalna obsługa pogrzebów

FIRMA POGRZEBOWA MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl
Działalność kompleksowa, konkurencyjna i bezgotówkowa od 1990 r.
Bezpłatna chłodnia i kaplica do pożegnań.
Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie i odpowiednio do potrzeb.
Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

Usługi Pogrzebowe i Grabarskie „BRATEK” Tomasz Brzóska
Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska
WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIENIE SPRAW ZUS
tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902
ul. Olkuska 62
32-543 Myślachowice

Na razie bez egipskich ciemności na ulicach

W czasie pandemii mieszkańcy m.in. Chrzanowa i Alwerni mogli się przekonać, jak to jest, gdy w nocy gasną latarnie uliczne. Ten temat wrócił niedawno w ramach poszukiwania oszczędności.

W Chrzanowie temat wyłączenia oświetlenia ulicznego od północy do czwartej nad ranem był przerabiany latem 2020 r. Ale wtedy lampy nie gasły w całym mieście. Np. świecił się plac Tysiąclecia, MOKSiR i Piastowska. Za to ciemnica na Krakowskiej wywoływała ciarki na plecach.

CHRZANÓW

Ostatnio burmistrz Robert Maciaszek rozważał powtórkę z wprowadzenia egipskich ciemności, również w godz. 0:00-4:00. Najnowszy komunikat brzmi, że na ten moment nie ma decyzji o wyłączeniu oświetlenia ulicznego.

- W pierwszej kolejności chcemy ograniczyć zużycie prądu poprzez wymianę oświetlenia na ledowe. To już się dzieje. Jesteśmy też

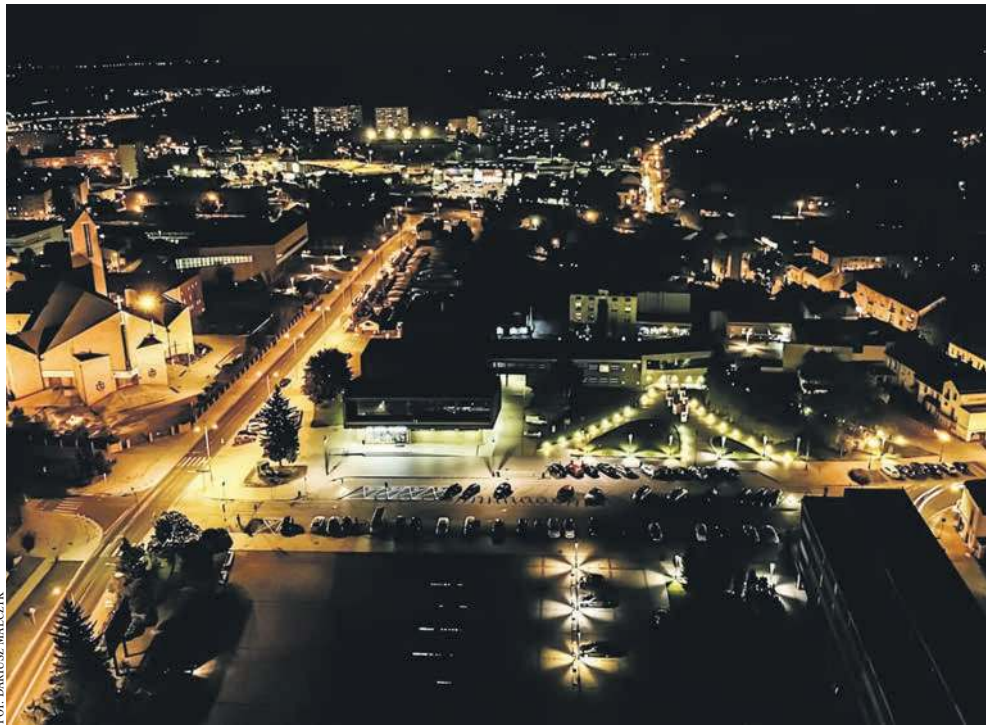
w trakcie inwentaryzacji całego oświetlenia ulicznego. Po zebraniu pełnych danych będziemy rozważać dalsze kroki – stwierdza burmistrz Maciaszek.

Z tej wypowiedzi dość jasno wynika, że na razie nocne ciemności nie grożą Chrzanowowi.

TRZEBINIA

Na ostatniej sesji Rady Miasta w Trzebini o wyłączenie oświetlenia ulicznego w nocy dopytywał radny Wojciech Hajduk. Odpowiedź ze strony wiceburmistrza Tomasza Żołądzia była dość mglista. Stwierdził, że na ten temat są jeszcze prowadzone rozmowy wśród władz samorządowych, że niby jest zgoda na wyłączenie oświetlenia o północy, ale nie ma zgody co do godziny ponownego włączania światła – czwarta czy piąta.

Z dobrych źródeł wiadomo, że był pomysł na dogadanie się z Tauronem w sprawie jednoczesnego wyłączenia oświetlenia ulicznego we wszystkich gminach powiatu chrzanowskiego. Nie wypalił. Zresztą z pewnością nie byłoby to na rękę Tauronowi, który sprzedaje towar m.in. w postaci energii elektrycznej.



Chrzanów nocą w obiektywie Dariusza Malczyka z grupy „PRZEŁOMowe Kadry”

ALWERNIA, BABICE, LIBIĄŻ

- Jesteśmy w trakcie ustaleń co do terminu, godziny oraz obszaru wyłączenia oświetlenia ulicznego – brzmi urzędowa odpowiedź ze strony Beaty Nadziei-Szpi-

li, burmistrza Alwerni. W tej gminie lampy gaszono, podobnie jak w Chrzanowie, w 2020 r.

O wprowadzeniu wyłączeń nocnych nie myśli na razie wójt Babic Radosław Warzecha, a burmistrz Libiąża Ja-

cek Latko ciągle się zastanawia.

Najwyraźniej ten temat aktualnie ucichł, ale po Nowym Roku może wrócić wraz z nowymi rachunkami za prąd.

Łukasz Dulowski

Strażacy sprawdzają budynki na wypadek zagrożenia

Państwowa Straż Pożarna na terenie całego kraju przeprowadza inwentaryzację budynków, które mogą być potencjalnie miejscami ukrycia ludności.

Także na terenie powiatu chrzanowskiego, między innymi w niektórych blokach będących pod zarządem Powiatowej Spółdzielni Mieszkaniowej w Chrzanowie, funkcjonariusze kontrolują budynki, a zwłaszcza piwnice. W tych działaniach chodzi o udrożnienie zagrażonych czasem pomieszczeń wspólnych i korytarzy.

Jak informuje Hubert Cieply, rzecznik prasowy Komendy Wojewódzkiej Państwowej Straży Pożarnej w Krakowie, akcja ta jest przeprowadzana od 10 października do 17 grudnia na terenie całej Polski. Narodowy spis budowli ochronnych odbywa się, jak tłumaczy rzecznik, na wypadek kataklizmów takich jak trąby powietrzne czy inne podobne zdarzenia. Po zakończeniu spisu ludzie mają być poinformowani, gdzie są najbliższe miejsca ukrycia ludności.

NF

Lodowisko większe o 100 metrów kwadratowych

CHRZANÓW.

Rozpoczęcie tegorocznego sezonu na lodowisku zaplanowano 11 listopada o godz. 10.00. Na razie nie wiadomo, kiedy zacznie działać ślizgawka w Krzeszowicach.

Łyżwiarzy zapewne ucieszy fakt, że chrzanowskie lodowisko będzie większe o 100 m kw. Więcej miejsca będzie do zsusowania.

- To dość sporo, więc uczestnicy ślizgawki powinni być zadowoleni – mówi Jakub Zieliński z Zarządu Obiektów Powiatowych.

Jak na swoim profilu informują pracownicy lodowiska, ekipa do obsługi jest skompletowana.

Osoby, które łyżew nie mają, mogą je wypożyczyć na lodowisku. Jest 260 par w rozmiarach 24 do 47.

Na razie nie wiadomo jeszcze, kiedy otwarte będzie sztuczne lodowisko w Krzeszowicach. Zapewne, jak co rok, stanie się to w grudniu.



Podczas ubiegłorocznego sezonu na chrzanowskim lodowisku

Jakie będą w tym roku ceny biletów lodowiska w Chrzanowie?

- Bilet ulgowy (za okazaniem legitymacji szkolnej lub innego dokumentu ze zdjęciem) – 8 zł
- Bilet normalny – 10 zł
- Bilet rodzinny 1 (dwoje rodziców plus dziecko) – 20 zł
- Bilet rodzinny 2 (dwoje rodziców plus dwoje i więcej dzieci) – 28 zł
- Bilet – zorganizowane grupy szkolne (w godz. 9:00-14:00 wg ustalonego harmonogramu) – 5 zł
- Wypożyczenie łyżew (para) – 7 zł
- Wypożyczenie łyżew rodzinne (do biletu rodzinnego 1 lub 2) – 15 zł
- Wypożyczenie łyżew

- szkolne (para, w godz. 9:00-14:00 wg ustalonego harmonogramu) – 3 zł
- Wypożyczenie kasku – 3 zł
- Wypożyczenie pingwinka – 7 zł
- Ostrzenie łyżew – 10 zł
- Cena 40 zł (do wykorzystania 50 zł)
- Cena 60 zł (do wykorzystania 80 zł)
- Cena 90 zł (do wykorzystania 120 zł)

Godziny otwarcia:

W dni powszednie: 9.00 – 21.00 klienci indywidualni, 9.00 – 14.00 – zorganizowane grupy szkolne
W soboty i niedziele: 10.00 – 21.00 klienci indywidualni
Przerwy konserwacyjne: 14.00 – 15.00, g. 17.30 – 18.00

(E)

ogłoszenie

LOTERIA NA MAX'A

Zrób zakupy za minimum 50zł

Zarejestruj paragon

Wygraj nagrodę

**7-26 LISTOPADA
SUMA NAGRÓD 18 000 ZŁ**

MAX
centrum handlowe

CHRZANÓW, UL. TRZEBIŃSKA 40
Szczegóły oraz regulamin loterii na www.chmax.pl

Partnerzy:

50 style

RTV EURO AGD
euro.com.pl

Gminy pohandlują węglem

Rząd wymyślił nowe zadanie dla samorządów - handel węglem. Gminy zostały zobowiązane do złożenia w ciągu trzech dni deklaracji, czy zajmą się tą sprzedażą po preferencyjnych cenach, czy nie. Miały też wcześniej rozeznac zapotrzebowanie i zorganizować miejsca składowania towaru. Jak podeszli do tego lokalni samorządowcy?

KRZESZOWICE

Gmina Krzeszowice przystępuje do programu zakupu węgla dla gospodarstw domowych.

Nie wiadomo jeszcze, od której ze spółek węglowych będzie go kupować.

Transportem i składowaniem w gminie Krzeszowice będą się zajmować funkcjonujący już przedsiębiorcy, działający w branży sprzedaży węgla. Prawdopodobnie będzie ich dwóch. Zainteresowani kupnem węgla mieszkańcy już mogą składać w gminie wniośki w tej sprawie.

Według informacji Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, gdzie wcześniej składano wnioski o dodatek węglowy, ich liczba może wynieść nawet 6,5 tysiąca. Już wiadomo jednak, że na pewno tylu chętnych nie będzie, bo część zapewne już się w niego zaopatrzyła.

BABICE

Jak informuje wójt Babic Radosław Warzecha, gmina przystępuje do programu zakupu węgla dla gospodarstw domowych.

Chęć zakupu węgla w ramach dystrybucji prowadzonej przez gminę Babice zgłosiło 75 osób. Na ten moment nie wiadomo, czy wszyscy skorzystają.

Mieszkaniec, po dokonaniu wpłaty pieniędzy za węgiel, na konto urzędu otrzyma fakturę. Firma zajmująca się składowaniem węgla, z którą gmina podpisze umowę, dostanie informację, że konkretnemu miesz-

kańcowi ma wydać określoną ilość węgla. Transport opału trzeba załatwić na własną rękę.

ALWERNIA

Burmistrz Alwerni Beata Nadzieja-Szpila informuje, że gmina ma zamówić opał za pośrednictwem firmy z Alwerni. Chodzi o ok. 80 ton węgla i ok. 20 ton miału. Firma przywiezie go na swój skład w Alwerni. Będzie go przetrzymywać do czasu, aż zgłoszą się mieszkańcy spełniający warunki preferencyjnego zakupu. Będą musieli zapłacić za węgiel i jego transport do domu.

Małgorzata Kubica, dyrektorka Centrum Usług Społecznych w Alwerni, mówi, że do 30 października 87 osób zgłosiło chęć zakupu węgla po preferencyjnych cenach. W najbliższych dniach CUS zacznie zbierać wnioski od mieszkańców. Następnie będzie je weryfikował. Jest szansa, że w listopadzie opał trafi fizycznie do zainteresowanych osób.

TRZEBINIA

Gmina Trzebinia przystępuje do sprzedaży węgla. Na razie 165 osób jest chętnych do zakupu. O tym, gdzie i na jakich zasadach będzie się odbywać sprzedaż, gmina na razie nie informuje.

LIBIĄŻ

Gmina Libiąż nie wchodzi w program zakupu węgla dla gospodarstw domowych. Jak tłumaczy burmistrz Jacek Latko, cały czas sprzedaż węgla prowadzi libiąska kopalnia Janina i to w cenie niższej, niż by to robiła gmina. We wtorek w kopalni za tonę trzeba było zapłacić 1749 zł.

CHRZANÓW

Jak mówi burmistrz Chrzanova Robert Maciaszek, gmina podpisał umowę ze składem węglowym, prawdopodobnie znajdującym się w gminie Trzebinia, który ma zawartą umowę ze spółką PGG. Negocjuje cenę. Chcemy, żeby była poniżej ustawowych dwóch tysięcy złotych.

Chęć zakupu węgla w ramach dystrybucji prowadzonej przez gminę Chrzanów zgłosiło 60 osób.

Węgiel dla samorządów będzie sprzedawany przez: Polską Grupę Górniczą (PGG), PGE Paliwa, Węgllokoks, Węgllokoks Kraj, Tauron Wydobycie, a także LW Bogdanka po 1,5 tys. zł.

Węgiel po preferencyjnej cenie nieprzekraczającej 2 tys. zł będą mogli kupować te osoby, które są uprawnione do dodatku węglowego. Muszą złożyć do gminy wniosek o zakup preferencyjny

Uprawniony mieszkaniec może kupić 3 tony węgla. 1,5 tony w tym roku, kolejne 1,5 tony po 1 stycznia 2023 r.

Spalarnia tam nie powstanie

LIBIĄŻ. Przyjęty w ubiegłym tygodniu przez radnych plan zagospodarowania przestrzennego dla terenu po byłej upadowej kopalni Janina daje duże nadzieje na ściągnięcie przedsiębiorców, którzy chcieliby zainwestować w tej gminie.

Już wiadomo, jakie zakłady mogą się tam ulokować, a jakie nie, i jak przed potencjalnymi uciążliwościami będą zabezpieczeni mieszkańcy Kosówek, dzielnicy sąsiadującej z tym obszarem.

ELEMENTALNIE MIAŁBY SZANS

Zgodnie z zapisami planu, na terenie po byłej upadowej nie mogłyby się ulokować zakłady takie jak: ArcelorMittal w Krakowie, Grupa Azoty Tarnów, Orlen Południe w Trzebini, Synthos Agro i Synthos Dwory w Oświęcimiu. Zapisy zabezpieczają też ten teren przed wybudowaniem tam jakiegokolwiek tradycyjnej spalarni odpadów, czego mocno obawiali się mieszkańcy. Plan nie dopuszcza również przedsiębiorstw takich jak np. Elemental, o którym niedawno głośno było w Libiążu (inwestor był zainteresowany rozkręceniem biznesu w gminie, ale mocny sprzeciw społeczny sprawił, że się wycofał).

W planie uwzględnione są bowiem dwa ważne zakazy, jeśli chodzi o typ prowadzonej tam działalności: zakaz budowy zakładów i instalacji stwarzających zagrożenie wystąpienia poważnych awarii przemysłowych oraz zakaz budo-



Zabudowania po byłej upadowej kopalni Janina w Libiążu (widok od ul. Paprociej)

wy instalacji zaliczanych do mogących spowodować znaczne zanieczyszczenie poszczególnych elementów przyrodniczych albo środowiska jako całości.

Teren po byłej upadowej nie jest jednak zamknięty dla zakładów „mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko i potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko”, ale przy tego typu przedsięwzięciach powstają raporty oddziaływania na środowisko, więc mieszkańcy mogą uczestniczyć w procesie akceptacji takiej działalności, wnosząc swoje zastrzeżenia czy obawy.

BEZ TOTALNEGO ZAKAZU

Jak twierdzi główna projektantka planu Magdalena Pilch, powyższe dopuszczenie plus te dwa zakazy stanowią o pewnym kompromisie pomiędzy tym co gmina chce

uzyskać z tego terenu, czyli ściągnięcia tam inwestorów, a obawami mieszkańców przed uciążliwym dla nich sąsiedztwem.

Mieszkańcy podczas trzech wyłożeń planu ciągle składali uwagi, sygnalizując, że chcą wprowadzenia totalnego zakazu lokalizacji przedsięwzięć „mogących zawsze znacząco oddziaływać na środowisko i potencjalnie znacząco oddziaływać na środowisko”. Wprowadzenie takiego zakazu spowodowałoby np. że Thermoplast nie mógłby tam funkcjonować. A to jest przecież firma, która od lat jest tam ulokowana. Już teraz ma kategorię zakładu potencjalnie, znacząco oddziaływującego na środowisko, a jej rozwój wiąże się z wkroczeniem w kategorię zawsze znacząco oddziaływującego na środowisko – wyjaśnia Magdalena Pilch.

ZA ZIELONYM PASEM

Plan przewiduje 48-metrową strefę oddzielającą potencjalne zakłady, jakie ulokują się na terenie po byłej upadowej, od przestrzeni na co dzień użytkowanej przez mieszkańców.

Wzdłuż ul. Paprociej (głównie przy odcinku powiatowym) przewidziany jest pas zieleni izolacyjnej o szerokości 30 metrów. W większości już jest zarosnięty. Za nim wyznaczona jest droga wewnętrzna (szeroka na 8 m) mająca ograniczyć uciążliwość związane z transportem i wyprowadzić ruch poza obszar zabudowany na Paprociej. Potem zaczyna się już teren produkcyjno-usługowy, przy czym budynki potencjalnych zakładów mogą się sytuować w odległości minimum 10 m od drogi wewnętrznej.

Grażyna Kaim

Nie przestawajmy pomagać Ukrainie

CHRZANÓW. Punkt pomocy Ukraińcom w kościele Matki Bożej Różańcowej nadal działa i może być coraz bardziej potrzebny.

- Rosjanie nie ukrywają swoich intencji. Przedstawiciele władz oraz gadające głowy w telewizji państwowej przyznają otwarcie, że ich celem jest wymorowanie Ukraińców na śmierć - powiedział minister spraw zagranicznych Ukrainy Dmytro Kułeba w wystąpieniu opublikowanym na profilu ukraińskiego MSZ na Twitterze.

W tej sytuacji ludzie z miast pozbawionych dostaw mediów mają dwa wyjścia by przetrwać zimą: uciec do krewnych na wieś lub za granicę. Niewykluczone więc, że fala uchodźców

w naszym kraju znów wzrośnie.

Nadchodzący czas będzie więc bardzo trudny. Bez światła da się żyć, ale bez ogrzewania i wody już nie. Jeśli Rosjanie zaczną bombardować infrastrukturę gazową, sytuacja stanie się krytyczna.

Punkt Pomocy Ukrainie przy kościele Matki Bożej Różańcowej w Chrzanowie nadal funkcjonuje. Dyżury są w poniedziałki w godz. 16-19.

Co jest potrzebne?

W związku z zbliżającą się zimą bardzo się przyda: **ciepła odzież, buty, kołdry, pościel.**

Ludzie urządzają się w wynajmowanych mieszkaniach i potrzebują rozmaitych drobnych i większych sprzętów domowych: **sztućcy, talerzy,**

garnków, sprzętu kuchennego, nawet niektórych mebli. Punkt może posłużyć za pośrednika, przekazywać informacje od ofiarodawców dla potrzebujących.

Będą się niedługo rodzić dzieci - w punkcie **brakuje ubranek i sprzętu potrzebnego przy opiece nad małymi dziećmi.**

Przyjeżdżają nowi uchodźcy. Wolontariusze starają się przynajmniej raz wesprzeć ich jedzeniem i środkami czystości na start w nowym miejscu.

Mile widziane są także **ręczniki.**

Do punktu przychodzą dzieci. Dobrym miejscem jest półka z zabawkami. **Zabawki** cieszą i nas, i dzieci, **słodczyce** również.

- Nie prosimy ani nie namawiamy do zakupu wyżej wspomnianych rzeczy, prosimy

o dzielenie się tym, co zbywa w domu, a może być używane - czytamy we wpisie Anny Gawrońskiej na FB „Pomoc Ukrainie Chrzanów” prowadzonym przez wolontariuszy z punktu.

664 700 779 to numer ich komórki. W poniedziałki zawsze są w punkcie, a jeśli ktoś chce się umówić na inny dzień dostawy, jest taka możliwość.

(AM)

Rosja zniszczyła już około 40 proc. systemu energetycznego Ukrainy. Elektrownie, elektrociepłownie i elektrownie wodne. A Ukraina ma jeden z największych systemów elektroenergetycznych w Europie. Zainstalowana moc ze wszystkich źródeł generowała w 2020 r. 54,5 GW energii, ale niedawno przestała eksportować energię elektryczną do Unii Europejskiej.

W pobliżu stanie jeszcze jeden nowy budynek



Widoczny zza drzew budynek starej kotłowni będzie wyburzany. Na jego miejsce stanie nowy pawilon szpitalny

KRZESZOWICE.

Nowy obiekt Ośrodka Rehabilitacji Narządu Ruchu już stoi, a roboty wewnętrzne trwają. Wkrótce nieopodal zaczną się prace związane z postawieniem jeszcze jednego budynku.

Prace można obserwować z ul. Daszyńskiego. Z miesiąca na miesiąc krajobraz z tej perspektywy się zmienia. Powstający pawilon ma powierzchnię 4,7 tys. mkw. Roboty trwają od października ubiegłego roku.

Kampania informacyjna

STAN SUROWY ZAMKNIĘTY

W budynku będzie działać szpitalny oddział rehabilitacji neurologicznej i część oddziału rehabilitacji ogólnoustrojowej. Powstanie tam także dzienny ośrodek opieki geriatrycznej, ośrodek rehabilitacji dziennej dla dzieci i część zabiegowa dla pacjentów szpitalnych i ambulatoryjnych. W tej ostatniej planowane są sale do kinezyterapii, terapii zajęciowej i symulator przestrzeni domowej oraz basen rehabilitacyjny z szatniami i pomieszczeniami sanitarnymi. W podziemiach znajdzie się także parking.

- Nowy budynek jeszcze nie jest gotowy. Obecnie trwają roboty wewnętrzne, związane z instalacjami – informuje Karolina Wróblewska, dyrektor Ośrodka Rehabilitacji Narządu Ruchu w Krzeszowicach.

JESZCZE JEDEN NA 30 ŁÓŻEK

W nowym obiekcie powstała także kotłownia. Obecnie trwa przyłączanie do niej wszystkich budynków. Kiedy to się stanie, stary, odgrany budynek obecnej kotłowni widoczny z ogrodu, zostanie wyburzony.

- Następnym etapem będzie



Nowy obiekt balneologii w centrum Krzeszowic

budowa jeszcze jednego, nieco mniejszego pawilonu szpitalnego, gdzie znajdzie się miejsce na około 30 łóżek – dodaje dyrektor.

Ośrodek otrzymał niedawno z województwa 550 tys. zł na wyposażenie stojące

go już budynku. Dyrekcja zamierza również złożyć wniosek o pieniądze na nowy sprzęt – echokardiogram za 350 tys. zł.

Prace budowlane związane z rozbudową ośrodka kosztują 27,4 mln zł. Dofinansowa-

nie z Regionalnego Programu Operacyjnego to 12,7 mln zł. Reszta pieniędzy pochodzi z budżetu województwa.

Roboty powinny się skończyć w 2023 roku. Wykonawcą jest firma Wodpol z Żywca.

Ewa Solak

DLACZEGO NOWOTWORY

LUBIĄ

PALACZY?

**Palenie to jedna z najczęstszych przyczyn zapa-
dania na choroby nowotworowe, szczególnie
na raka płuca. Nikotyna osłabia płuca, nerki
i inne organy wewnętrzne. Dotyczy to także
papierosów elektronicznych, które zawierają
nikotynę. Rzucenie palenia nie tylko zmniejsza
ryzyko zachorowania na nowotwór, ale i
poprawia jakość życia. Pomoże w tym poradnia
dla palaczy jakrzucicpalenie.pl.**



PALENIE TO WCIĄŻ PROBLEM

Mimo powszechnej wiedzy o szkodliwości nikotyny w Polsce nadal pali 26 proc. dorosłych (ponad 30 proc. mężczyzn i prawie 22 proc. kobiet). To więcej niż na świecie, gdzie tytoniu używa ponad 22 proc. dorosłych, czyli ponad 1,3 mld ludzi. Najwięcej palących mieszka na południu Europy: w Bułgarii, Grecji i Serbii.

Przekonał się o tym Aleksander (37 l.) ze Zgorzelca, który jeździł TIR-em do Grecji.

– W oczekiwaniu na załadunek sporo czasu spędzałem z pracownikami ateńskiego centrum logistycznego. Zaprzyjaźniłem się z rówieśnikiem, Aleksandrosiem: lubiliśmy porozmawiać przy papierosach i kawie, na które Grecy zawsze znajdą czas. Moi przodkowie pochodzili z Grecji, więc pamiętałem parę greckich wyrażen. Aleksandros uczył mnie greckiego, a lekcjom towarzyszyły obłoki dymu. W Grecji wypalałem dwie paczki dziennie, które w Polsce wystarczały na miesiąc. Podczas pandemii nie jeździłem na południe, a po powrocie do Aten nie spotkałem mojego imiennika. Dowiedziałem się, że zmarł na raka płuca i że zostawił żonę i dwoje dzieci.

Wtedy odstawiłem papierosy na dobre. Poczułem się lepiej psychicznie i fizycznie: dało się oddychać, a po 2-3 dniach wróciło poczucie węchu i smaku. Za parę tygodni koledzy namówili mnie na grę w koszykówkę i już nie dostawałem zadyszki. Od lekarza usłyszałem, że rok po rzuceniu papierosów zmniejsza się ryzyko choroby niedokrwiennej serca, za pięć lat – ryzyko udaru, a po 10 latach raczej nie pojawi się rak płuca.

PALENIE TYTONIU ZABIJA

Palenie tytoniu powoduje co czwartą śmierć na raka w skali globu. Szczególne zagrożenie stanowi rak płuca: palacze chorują na raka płuca 22 razy

częściej niż niepalący. Tytoń powoduje dwa z trzech przypadków śmiertelnych tej choroby.

Według Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) połowa palaczy traci zdrowie lub zapada na przewlekłe choroby. Rocznie od dymu tytoniowego umiera ponad 8 mln ludzi, z czego 7 mln to aktywni użytkownicy, a 1,2 mln ofiar jedynie styka się z dymem tytoniowym.

Tytoń wywołuje ponad 20 typów raka, w tym raka jamy ustnej, gardła, krtani i przełyku. Palacze są bardziej zagrożeni rakiem zatok, nerek, wątroby, żołądka, macicy i dolnych dróg moczowych (w tym pęcherza). Badania wskazują związek między paleniem a rakiem piersi, zwłaszcza wśród kobiet, które wpadły w nałóg przed pierwszą ciążą.

NIE TYLKO RAK

Statystycznie co piąty palacz powinien się spodziewać przewlekłej obturacyjnej choroby płuc (POChP), czyli zwężenia dróg oddechowych, co utrudnia przepływ powietrza przez płuca. Ta przypadłość zagraża osobom, które zaczęły palić w młodości, bo dym tytoniowy hamuje rozwój płuc i układu oddechowego.

Tytoń wywołuje również gruźlicę i cukrzycę typu 2. Palenie powoduje demencję, w tym chorobę Alzheimera. Co siódmy przypadek tej choroby lekarze uznają za efekt palenia.

Palaczkę częściej doświadczają bolesnych miesiączek i gorzej znoszą menopauzę, która jest u nich o 1-4 lata wcześniejsza niż u kobiet niepalących.

Używanie tytoniu w każdej postaci jest równie szkodliwe, jak palenie papierosów. Dotyczy to fajek, fajek wodnych, zażywania tabaki, żucia tytoniu i papierosów elektronicznych. Nikotyna w popularnych e-papierosach łatwiej się przyswaja, czyli sprzyja uzależnieniu, a przy tym może wywoływać raka ust, utratę zębów, ich żółknięcie i choroby dziąseł.



JAK RZUCIĆ PALENIE?

Przy rzuceniu palenia trudno się tłumaczyć niewiedzą o szkodliwości tytoniu albo brakiem odpowiedniej pomocy medycznej i psychologicznej. Warto skorzystać z praktycznych porad dla wychodzących z nałogu, dotyczących zachowania wśród palaczy, unikania miejsc, gdzie można ich spotkać, stosowania zdrowych alternatyw dla papierosów, które pomagają przezwyciężyć głód nikotynowy (np. warzywno i owocowe przekąski). Więcej informacji na stronie jakrzucicpalenie.pl albo w Telefonicznej Poradni Pomocy Palącym **801 108 108**.



**Chcesz wiedzieć więcej,
szukasz informacji na temat
bezpłatnych badań, wejdź na
www.planujedlugiezycie.pl
lub zadzwoń na bezpłatną
infolinię 800 190 590.**

Infolinia jest czynna 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu.

 Ministerstwo
Zdrowia

PLANUJĘ DŁUGIE ŻYCIE

Kampania społeczna „Planuję długie życie”
realizowana w ramach
Narodowej Strategii Onkologicznej na lata 2020-2030,
finansowana ze środków Ministra Zdrowia.

Zanieczyszczone odcieki z Górki

Dawny kamieniołom cementowni nie pozwala o sobie zapomnieć. Wciąż zanieczyszcza wody Ropy i Pstrużnika

W tym miesiącu mają zakończyć się badania odcieków i osadów ze zbiornika Górka. Wiemy o tym z odpowiedzi na interpelację dotyczącą zbiornika złożonej we wrześniu tego roku przez radnego powiatu Janusza Szczęśniaka.

W 2015 r. została oficjalnie zakończona rekultywacja zbiornika odpadów niebezpiecznych i szkodliwych po ZSO Górka. Wydawało się wówczas, że realne zagrożenie zanieczyszczenia wód podziemnych i powierzchniowych poprzez niekontrolowany wypływ dużych ilości cieczy o bardzo wysokim pH w Trzebinii zostało całkowicie opanowane.

- Badania cieków wodnego pochodzącego z tego obszaru na początku roku 2022 wykazały jednak znowu wyraźnie podniesiony poziom pH – zwraca uwagę radny Szczęśniak, występując do władz o szczegółową informację na ten temat.

Z początkiem 2021 roku wojewoda małopolski przekazał w zarządzanie teren zbiornika Górka staroście chrzanowskiemu jako przedstawicielowi Skarbu Państwa.

- Przekazanie obiektu odbyło się pomimo informacji z naszej strony, iż według nas rekultywacja nie została ostatecznie zakończona (lub została przeprowadzona nieprawidłowo), gdyż odcieki z kamieniołomu nadal są wysokoalkaliczne. Informowaliśmy również wojewodę o braku pozwolenia wodnoprawnego na zrzut do potoku Ropa odcieków z kamieniołomu – wyjaśnia zarząd powiatu.

W 2021 roku w wyniku kontroli PGW Wody Polskie, nałożono na starostę obowiązki uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na zrzut odcieków z kamieniołomu. To dlatego w marcu 2022 roku została podpisana umowa na przeprowadzenie badań odcieków i osadów z Instytutem Gospodarki Surowcami Mineralnymi i Energią Polskiej Akademii Nauk w Krakowie. Badania mają zakończyć się w tym miesiącu. Na razie wiadomo, że wskazują nadal wysoki poziom zasadowości, w przedziale pomiędzy 8 do 10 pH. Zasadowość wód powierzchniowych spada po zmieszaniu się z wodami potoku Ropa i Pstrużnika.

af

Trzebinia przegrała w sądzie z firmą z Nowego Sącza

Finanse Trzebini mogą mocno ucierpieć przez decyzje podejmowane w poprzednich kadencjach samorządu. Władze gminy stanęły przed alternatywą: wykupienie działki na terenie dawnej KWK Siersza za ok. 1.9 mln zł albo złożenie apelacji, czyli kontynuowanie sporu sądowego z firmą Kompostech.

Ta sprawa to – jak obrazowo stwierdził radca prawny trzebińskiego magistratu Rafał Wentrys – „zgniłe jajo”, które obecne władze dostały „w spadku”.

W połowie poprzedniej dekady firma Kompostech z Nowego Sącza kupiła ziemię na terenie byłej kopalni Siersza za ok. 700 tys. zł. Planowała tam inwestycję związaną z gospodarowaniem odpadami. Ta-

kie przedsięwzięcie umożliwił zatwierdzony w 2014 roku plan zagospodarowania przestrzennego. Gdy go przyjmowano, Trzebinia rządził burmistrz Stanisław Szczurek i ówczesna rada.

Spółka zdobyła nawet pozwolenie na budowę hali do zbierania i przeładunków odpadów. Swe plany musiała jednak zweryfikować, bo w 2017 roku Rada Miasta zmieniła miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego, by uniemożliwić powstanie kompostowni. Powód – społeczny opór. Nowe zapisy w planie uniemożliwiły prowadzenie na tym terenie kompostowni odpadów.

Podjmując decyzję o zmianie planu przestrzennego, radni poprzedniej kadencji wiedzieli, że firma może domagać się od gminy odszkodowania za przyblokowanie prowadzenia działalności. Tak też się stało. Sprawa trafiła do sądu.

Kompostech, na podstawie art. 36 ust.1 pkt 2 ustawy o pla-

nowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, domaga się od gminy wykupu działki. Zgodnie z tym przepisem, jeżeli wskutek uchwalenia planu korzystanie z nieruchomości lub jej części w dotychczasowy sposób stało się niemożliwe bądź istotnie ograniczone, właściciel terenu może żądać od gminy wykupienia nieruchomości oraz odszkodowania za poniesione koszty i utracę korzyści. Tak też się stało. Firma złożyła pozew do sądu. Zadała wykupu działki za kwotę około 2,5 mln zł oraz odszkodowania. Łączna suma roszczeń sięgała ok. 4 mln zł.

Proces zakończył się jesienią tego roku. Sąd oddalił co prawda roszczenia o odszkodowanie, ale uwzględnił roszczenie o wykup działki. Jej wartość rzeczoznawca ustalił na poziomie ok. 1,9 mln zł.

Gmina na razie wystąpiła o uzasadnienie wyroku. Rozważa też – jak poinformował radnych na ostatniej sesji Rafał Wentrys – apelację. Koszty jej

złożenia to 5 procent wartości przedmiotu sporu, czyli w tym przypadku ok. 100 tys. zł. Jeśli zapadnie taka decyzja, rozstrzygnięcie sporu nastąpi najwcześniej za rok lub dwa lata.

JAK DOSZŁO DO SPORU - KALENDARIUM ZDARZEŃ:

* 26 marca 2010 roku Rada Miasta przyjęła uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru położonego przy ulicy Grunwaldzkiej w Trzebinii, w obrębach ewidencyjnych Myślachowice, Siersza i Wodna;

* 20 października 2014 r. podczas sesji nadzwyczajnej radni uchwalili miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego tego obszaru;

* 25 stycznia 2015 r. Rada Osiedla Siersza skierowała do Urzędu Miasta w Trzebinii pismo w sprawie zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego tego te-

renu, pod którym podpisy złożyło 631 osób;

* 27 lutego 2015 r. wniosek uzupełniono m.in. o postulat usunięcia możliwości lokalizacji tam obiektów produkcyjnych, składów, magazynów i usług mogących znacząco oddziaływać na środowisko;

* 6 listopada 2015 r. do urzędu wpłynęły kolejne wnioski złożone przez Radę Osiedla Krze w Trzebinii oraz Radę Osiedla Górka w Trzebinii, a 12 listopada 2015 r. - przez Radę Sołectwa Myślachowice (wnioskowano o wprowadzenie takich zmian w planie, które nie dopuszczają do lokalizacji obiektów i urządzeń do gospodarowania odpadami);

* 28 lipca 2017 r. Rada Miasta Trzebini podjęła uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego tego obszaru, która m.in. wykluczyła powstanie na tym terenie kompostowni.

Agnieszka Filipowicz

Łoś wyskoczył na drogę uderzając w jadący autobus

Pasażerowie autobusu nr 15 jadącego w stronę Libiąża na pewno na długo zapamiętają to wydarzenie. Było już ciemno, gdy nagle coś uderzyło w przednią szybę.

W czwartek późnym popołudniem w rejonie Kroczyńskich kierowca jadącego tamtędy autobusu poczuł gwałtowne uderzenie.

W bok przedniej szyby z dużą siłą wbił się przebiegający tamtędy łoś.

- Nagle wyskoczył na drogę. Kierowca nie był w stanie go wcześniej zauważyć – relacjonuje Marek Dyszy przewodniczący ZKKM w Chrzanowie.

W wyniku gwałtownego hamowania jedna z jadących autobusem osób potłukła się. Na miejsce wezwano karetkę, powiadomiono również Powiatowe Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chrzanowie.

- Kobieta została przebadana na miejscu. Ani kierowcy, ani innym pasażerom nic się nie stało. Zwierzę jednak nie przeżyło – mówi Marek Dyszy.

ZDARZAJĄ SIĘ KOLIZJE Z MNIEJSZYMI

Ze względu na popękana szybę i rozbity bok, autobus nie mógł jechać dalej. Po jakimś czasie podstawiono więc inny. Pasażerowie przesiadli się, żeby jechać dalej.

SPOTKANIE MOŻE OKAZAĆ SIĘ TRAGICZNE

Jak mówi Ewelina Boruń z chrzanowskiego Nadleśnictwa, w tym rejonie leśnym może żyć nawet 20 łosów. Cały czas migrują, więc ciężko je



Autobus po zderzeniu z łosiem

- Odkąd 11 lat temu zacząłem pracę w ZKKM, takiej sytuacji nie było. Działają się jednak kolizje z innymi, mniejszymi zwierzętami – przyznaje Marek Dyszy.

Dwa lub trzy lata temu do podobnej sytuacji doszło na tej samej drodze, już za wiaduktem. Wtedy również na jezdnię wyskoczyło zwierzę, prawdopodobnie był to jeleni.

- Z kolei kierowca jadący autobusem nr 15, następnego dnia w tym samym miejscu zauważył sarnę – dodaje przewodniczący ZKKM.

policzyć. Są także inne dzikie zwierzęta. Kierowcy muszą więc uważać.

- Spotkanie z łosiem może okazać się naprawdę tragiczne nie tylko dla zwierzęcia – ostrzega Ewelina Boruń.

Mówi, że dorodny samiec może ważyć nawet 600 kg. Ma długie nogi, więc gdy uderzy w samochód, zwykle się na niego przewraca. Dla kierowcy i pasażerów może to być wyjątkowo niebezpieczne.

- Zwierzęta przy drogach można spotkać w różnych okresach. Grupami przemierzają się w okresie rui, zwykle po pierwszych przymrozkach. Ale także w zimie można je zauważyć przy drogach, zwłaszcza, gdy jezdnia i pobocza posypane są solą. One ją lubią – dodaje Ewelina Boruń.

Ewa Solak

Procentowo z naciskiem na właścicieli domów

ALWERNIA. Jeśli ktoś ma dom jednorodzinny o powierzchni 200 mkw., to w przyszłym roku zapłaci o 20 zł więcej podatku od nieruchomości. W przypadku firmy będzie to 240 zł.

Procentowo wygląda to tak, że np. właściciele domów zapłacą w 2023 r. więcej o 11,8 proc. A przedsiębiorcy o 5 proc. Najważniejsze dla budżetu

tu gminy są lokalne podatki od powierzchni mieszkalnych, bo jest ich najwięcej, oraz od budynków związanych z działalnością gospodarczą, bo są najwyższe. Dlatego samorządowcy podkreślają, że rozwój gminy zależy w dużej mierze od przyciągania nowych mieszkańców i inwestorów. To się wprost przekłada na większe pieniądze, które można wydać np. na budowę dróg, terenów rekreacyjnych czy obiektów sportowych.

(ŁD)

Stawki podatku od budynków lub ich części na 2023 r.

MIESZKALNYCH

0,92 zł od mkw. powierzchni użytkowej (było 0,82 zł od mkw.).

WZROST - 10 groszy, przy maksymalnej stawce 1 zł za mkw.

ZWIĄZANYCH Z PROWADZENIEM DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ oraz od budynków mieszkalnych lub ich części zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej

25,10 zł od mkw. (było 23,90 zł od mkw.). WZROST – 1,20 zł.

ZAJĘTYCH NA PROWADZENIE DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ

w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym

9,50 zł od mkw. (było 8,50 zł od mkw.). WZROST – 1 zł.

ZWIĄZANYCH Z UDZIELANIEM ŚWIADCZEŃ ZDROWOTNYCH w rozumieniu przepisów o działalności leczniczej, zajętych przez podmioty udzielające tych świadczeń

5,44 zł od mkw. (było 4,87 zł od mkw.). WZROST – 57 groszy.

Stawki podatku od gruntów

ZWIĄZANYCH Z PROWADZENIEM DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ bez względu na sposób zakwalifikowania w ewidencji gruntów i budynków

1,08 zł od mkw. (było 0,97 zł od mkw.). WZROST – 11 groszy.

POD WODAMI POWIERZCHNIOWYMI stojącymi lub wodami

powierzchniowymi płynącymi jezior i zbiorników sztucznych

5,25 zł od hektara (było 4,70 zł od hektara). WZROST – 55 groszy.

POZOSTAŁYCH, w tym zajętych na prowadzenie odpłatnej statutowej

działalności pożytku publicznego przez organizację pożytku publicznego

34 grosze od mkw. (było 30 groszy od mkw.). WZROST – 4 grosze.

O podatkach, inwestorach i dietach

LIBIAŻ. O 17 procent wzrosną w przyszłym roku w gminie Libiąż podatki od nieruchomości zarówno dla osób fizycznych jak i dla przedsiębiorców. Radni przegłosowali zaproponowaną przez burmistrza podwyżkę, ale wątpliwości mieli bardzo dużo.

Proponowali obniżenie tej podwyżki w różnych wariantach, a nawet ściągnięcie tego punktu z programu piątkowej sesji i powrót do tematu na nadzwyczajnym posiedzeniu kilka dni później.

Generalnie dyskusja o podatkach przekształciła się w długą debatę o sytuacji gospodarczej gminy, jej obecnej kondycji finansowej i perspektywach rozwoju; o zagrożeniach i o koniecznych zmianach.

ŚCIAĆ O POŁOWĘ ALBO NA OKRĄGŁO

Pierwszą zmianę zgłosił radny Dariusz Derendarz, proponując w imieniu radnych klubu PiS zmniejszenie podwyżki z 17 procent do 8,5 procent.

Szybko zareagował burmistrz Jacek Latko, wyjaśniając, że spowoduje to ograniczenie wpływów do budżetu z podatku od nieruchomości o 650 tys. zł.

- W tej chwili brakuje nam 1,8 mln zł do „zapięcia” budżetu na rok przyszły (gmina musi przygotować jego projekt do 15 listopada, przyp. red.). Przy czym po uchwaleniu zaproponowanych przeze mnie stawek zyskamy 1,3 mln zł. Wówczas będziemy musieli znaleźć jeszcze 500 tys. zł. Jeśli tę planowaną podwyżkę obniżymy o 50 procent, będzie nam brakować 1,1 mln zł. Znalazienie takiej sumy jest w tej chwili niemożliwe. Dla mnie taka propozycja

to populizm. Może więc państwo podpowiedzą mi, gdzie poszukać tych pieniędzy, skoro chcecie, żeby stawki były niższe – sugerował Latko.

Radni więc trochę odpuścili. Dariusz Derendarz: Rozmawialiśmy w czasie przerwy między sobą i proponujemy podwyżkę stawki o 10 procent - na okrągło.

Jacek Latko: To dalej jest o pół miliona mniej wpływów do budżetu, więc proszę mi powiedzieć, skąd mam te pół miliona wziąć.

Dariusz Derendarz: Od tych spraw to jest pani skarbnik i wydział księgowy.

Jacek Latko: A radny jest od tego, żeby doradzić burmistrzowi.

OSZCZĘDZIĆ MIESZKAŃCÓW

Po tej wymianie zdań na pierwszy plan wysunął się inny wątek – zwiększenia wpływów do budżetu.

- Cały czas się zastanawiamy, gdzie zaoszczędzić - zabrał głos radny Szymon Arkit. - Ja uważam, że jak zaczyna brakować pieniędzy, to trzeba zwrócić uwagę nie tylko na to, gdzie ciąć, ale i skąd wziąć więcej. Już trochę trwa ta kadencja i do tej pory nie zrobiliśmy zbyt wiele, żebyściągnąć tutaj jakiegos inwestora, dzięki któremu wpływy do budżety byłyby większe. Trzeba zintensyfikować działania w tym kierunku – sugerował Arkit.

Jednocześnie zauważył, że o ile przedsiębiorcy też podnoszą ceny, więc może mniej odczuwają wzrost podatku, to rozważenia wymagają stawki dotyczące zwykłych mieszkańców, których budżety domowe są już mocno nadszarpnięte przez inflację oraz podwyżki cen, choćby energii.

Tym tropem podążył radny Piotr Klupa sugerując, by zostawić 17-procentową podwyżkę dla przedsiębiorców, ale mieszkańcom zmniejszyć podwyżkę do 7-8 procent.

STAWKI PODATKÓW OD NIERUCHOMOŚCI W LIBIAŻU W 2023 ROKU - ZA METR KWADRATOWY - WRAZ ZE STAWKĄ OBECNIE OBOWIĄZUJĄCĄ (w nawiasie stawka maksymalna)

- Grunty**
- od gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej – podwyżka 0,97 zł na 1,13 zł (1,16 zł)
 - od gruntów pod wodami powierzchniowymi stojącymi lub płynącymi jezior i zbiorników sztucznych – podwyżka z 4,10 zł na 4,80 zł (5,79 zł)
 - od gruntów pozostałych (chodzi np. o grunty, na których stoją domy prywatne) – podwyżka z 0,24 zł na 0,28 zł (0,61 zł)
 - od gruntów niezabudowanych objętych obszarem rewitalizacji – podwyżka z 3,38 zł na 3,81 zł (3,81 zł)

- Budynki lub ich części**
- od budynków mieszkalnych – podwyżka z 0,77 zł na 0,90 zł (1,00 zł)
 - od budynków związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej oraz budynków mieszkalnych zajętych na taką działalność – podwyżka z 24,10 zł na 28,20 zł (28,78 zł)
 - od budynków zajętych na prowadzenie działalności w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym – podwyżka z 11,32 zł na 13,24 zł (13,47 zł)
 - od budynków związanych z udzielaniem świadczeń zdrowotnych – podwyżka z 5,15 zł na 5,87 zł (5,87 zł)
 - od budynków pozostałych - podwyżka z 4,80 zł na 5,62 zł (9,71 zł)

Latko był nawet skłonny wnieść autopoprawkę do projektu uchwały uwzględniającą tę propozycję (wiązałaby się ona z utratą ok. 100 tys. zł wpływów do budżetu), ale radni nie byli w stanie określić, czy satysfakcjonuje ich ta propozycja czy nie, a Agnieszka Siuda wprost wyraziła swój sprzeciw wobec takiego rozwiązania i ostatecznie burmistrz autopoprawki nie złożył.

ZMIENIĆ STOSUNEK DO PRZEDSIĘBIORCÓW

- Jeśli chodzi o przedsiębiorców, to każdy ma prawo ubiegać się o ulgę podatkową - rozłożenia należności na raty lub zwolnienia z płatności – informował burmistrz. - Co do nowych przedsiębiorców to zrobimy wszystko, żeby ich tu ściągnąć. Nie zachowujemy się, jak w przypadku firmy Elemental, która mogła się u nas zainstalować (ze względu na sprzeciw społeczny wycofała się z Libiąża, przyp. red.). W tej chwili zaczyna produkcję w Zawierciu – 300 miejsc pracy, 50 mln euro dofinansowania z Unii Europejskiej na nową technologię - skwitował Jacek Latko.

Stosunek gminy do przedsiębiorców skrytykowała rada Agnieszka Siuda, prywatnie przedsiębiorczyni:

- Przedsiębiorca, który kupuje działkę np. w Babicach ma gotową infrastrukturę, wybudowane drogi, oświetlenie. Tylko wejść i budować swój zakład. Naszej firmie wybudowanie drogi do własnej działki inwestycyjnej zajęło 4 lata. Nie ze względów finansowych, ale całej papierologii. Oczywiście za tę drogę sama płaciłam. To nie jest podejście do przedsiębiorcy. Gmina musi ponieść koszty, żeby przyciągnąć przedsiębiorcę i móc potem wyciągać stamtąd pieniądze. Musi być wybudowana strefa ekonomiczna i na to powinni iść środki. Tylko dzięki temu będziemy mieć wpływ do budżetu.

ZACZNIJMY OD SIEBIE

W ramach podratowania trudnej sytuacji finansowej gminy radny Kazimierz Gut zaproponował, by na najbliższej sesji przegłosować uchwałę, na mocy której diety libiąskich radnych wróciłyby do poziomu sprzed podwyżki.

- Oszczędności zaczniemy od siebie, bo stawki mamy takie, że niejeden emeryt nie ma takiej emerytury – porównywał Gut.

Przypomnijmy, że radni uchwalili podwyżkę w grudniu ubiegłego roku. Szerego

wemu radnemu dieta wzrosła wówczas ponad 700 zł (wynosi aktualnie 1770 zł) a przewodniczącym komisji, wiceprzewodniczącym rady i przewodniczącemu rady wzrosła o ok. 1000 zł (wynoszą aktualnie – odpowiednio: 2 100 zł, 2 580 zł i 3 060 zł).

Przewodniczący rady Bogusław Gucik przyznał, że trwają rozmowy na ten temat i prawdopodobnie pojawi się on na sesji 16 grudnia.

Przed takim krokiem przestrzegał jednak radny Antoni Skupień:

- Rozmawiałem z radnymi z Trzebini, Chrzanowa i bardzo prosili o jedną rzecz: jeśli możecie, to się z tym wstrzymajcie, bo ruszycie lawinę - obniżycie sobie diety, zafundujecie też wojnę w Chrzanowie i Trzebini. Populiści - tyle wam powiem. Jak nie macie co robić z dietami, to przekazujcie na biednych. Ja mogę wam pokazać, że ratuję życie w Afryce.

Ostatecznie radni uchwalili stawki podatku od nieruchomości zgodnie z wyjściową propozycją burmistrza, czyli uwzględniając 17-procentową podwyżkę. Za głosowało 11 radnych, przeciw – 6, a 2 wstrzymało się od głosu.

Grażyna Kaim

K R Ó T K O

ALWERNIA

Śmieci może nie podrożeją

Tylko Zakład Gospodarki Komunalnej „Bolesław” jest zainteresowany odbiorem odpadów w gminie Alwernia w przyszłym roku.

Ta spółka niezmiennie robi to od wielu lat. Inny wykonawca nie działał na terenie tej gminy.

Oferta ZGK „Bolesław” wynosi w sumie 4 mln 77 tys. zł (odbiór śmieci z prywatnych posesji, kontenerów zlokalizowanych w mieście i sołectwach, a także z Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów przy Krasickiego w Alwerni). Tymczasem samorząd zarezerwował na ten cel 4 mln 417 tys. zł. Propozycja cenowa z Bolesławia jest zatem o 340 tys. zł niższa od szacunków gminy. To nie-dużo, ale zawsze coś. W tej sytuacji istnieje więc szansa, że śmieci w przyszłym roku, jeśli nie potanieją, to przynajmniej nie podrożeją. Obecnie miesięczna stawka wynosi 34 zł od osoby.

ALWERNIA

Nowe asfalty przed zimą

Za 120 tys. zł zostały właśnie wyremontowane fragmenty: Nowowiejskiej w Okleśnej, Transportowej w Regulicach i Na Wzgórzu w Porębie Żegoty.

Na Nowowiejskiej w Okleśnej nawierzchnię położono na odcinku od szkoły podstawowej do skrzyżowania z Relaksową plus mały fragment w kierunku Źródeł. W sumie 75 metrów. To główna droga w Okleśnej. Jest remontowana kawałkami od wielu lat.

Transportowa w Regulicach odchodzi od powiatowej szosy (ul. Chrzanowska, sąsiedztwo firmy spedycyjnej Retrans). W tym przypadku zostało wykonane 105 metrów asfaltu.

Na ul. Na Wzgórzu w Porębie Żegoty drogowcy położyli 85 metrów nowej nawierzchni.

W sumie 265 metrów za 120 tys. zł.

(ŁD)

Mieszkańcy pewnie świadomi, ale czy z podwyżki zadowoleni?

KRZESZOWICE. Od przyszłego roku wzrosną podatki. Dzięki temu planowany budżet gminy ma być możliwy do realizacji.

- Przez wiele lat w kwestii podatkowej odstawaliśmy od innych. Efekt jest taki, że zdarzały się problemy z realizacją zadań gminy. Świadomość mieszkańców jednak rośnie. W obecnej sytuacji ważna jest każda złotówka –

przekonywał podczas sesji burmistrz Wacław Gregorczyk.

Miał burmistrz zapewne na myśli zrozumienie dla podwyżek podatków.

Radni otrzymali do analizy kilka wariantów stawek. Klub radnych PO zaproponował, aby wzrost był na poziomie 11,8 proc. Wniosek został jednak przez większość radnych odrzucony. Ostatecznie wypracowano kompromis, a wzrost sięgnie 12 do 20 proc. w zależności od rodzaju podatku.

Stawka od budynków mieszkalnych wzrośnie

z 0,74 zł do 0,87 zł za 1 m kw. Dla porównania w Chrzanowie stawka ta wyniesie 0,98 zł za 1 m kw.

Opłaty za budynki związane z działalnością gospodarczą z 22,58 zł wzrosną do 25,63 zł za 1 m kw. (w Chrzanowie 28,20 zł za 1 m2)

Wyższy będzie także podatek od gruntów. Jeśli chodzi o grunty związane z działalnością gospodarczą to stawki wzrosną z 0,88 zł na 1,02 zł za 1 m2 (w Chrzanowie 1,13 zł), a pozostałych z 0,35 zł do 0,40 zł za 1 m2 (tyle samo w Chrzanowie).

(e)

Stawki podatków od nieruchomości w 2023 r. od 1 m kw. (w nawiasie obecnie obowiązujące)

- budynki mieszkalne 0,87 zł (0,74 zł)
- budynki związane z działalnością gospodarczą 25,63 zł (22,58 zł)
- budynki zajęte na prowadzenie działalności gospodarczej w zakresie obrotu kwalifikowanym materiałem siewnym 13,07 zł (11,62 zł)
- budynki związane z udzielaniem świadczeń zdrowotnych w rozumieniu przepisów o działalności leczniczej, zajętych przez podmioty udzielające tych świadczeń 5,87 zł (5,25 zł)
- budynki letniskowe 9,71 zł (8,68 zł)
- budynki pozostałe 6,24 zł (5,19 zł)
- budowle 2 proc.

Stawki podatków od gruntów w 2023 r. od 1 m kw. (w nawiasie obecnie obowiązujące)

- grunty związane z działalnością gospodarczą 1,02 zł (0,88 zł)
- grunty pod wodami stojącymi 5,79 zł (5,17 zł)
- grunty pozostałe 0,44 zł (0,35 zł)
- grunty niezabudowane w obszarze rewitalizacji i położone na terenach, dla których miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego przewiduje przeznaczenie pod zabudowę mieszkaniową, usługową albo zabudowę o przeznaczeniu mieszanym obejmującym wyłącznie te rodzaje zabudowy, jeżeli od dnia wejścia w życie tego planu w odniesieniu do tych gruntów upłynął okres 4 lat, a w tym czasie nie zakończono budowy zgodnie z przepisami prawa budowlanego 0,44 zł (0,35 zł)

K R Ó T K O

CHRZANÓW

Wycinka drzew
przed Sylwestrem

Do końca grudnia tego roku ma być uporządkowany Park Miejski w Chrzanowie. Gmina szuka firmy, która wykona to zadanie.

Chodzi o zabiegi pielęgnacyjne, polegające m.in. na przycięciu i wycięciu niektórych drzew metodą alpinistyczną. Mają również zniknąć pnie po usuniętych drzewach.

CHRZANÓW-POŁUDNIE

Widać park
kieszonkowy

Do połowy grudnia powinien być gotowy nowy skwer przy Kalinowej na osiedlu Południe w Chrzanowie.

Dzisiaj takie obiekty nazywa się parkami kieszonkowymi (z angielskiego „pocket park”). Dawniej były to po prostu skwery. Różnicy w projektowaniu i wykonaniu nie ma właściwie żadnej. Chodzi o otwarte i nieduże obszary zielone, wciśnięte często między gęstą zabudowę, składające się z ławek, stolików, drzew, krzewów itp.

Park kieszonkowy przy Kalinowej jest zlokalizowany w sąsiedztwie przedszkola i bloku 21d, gdzie wcześniej były stoliki do gry w szachy i ping-ponga. Widać już, jak będzie wyglądać.

Teren został trochę inaczej wyprofilowany. Powstały granitowe alejki. Jeśli chodzi o elementy małej architektury, to projektanci przewidzieli ławki, leżaki, stół szachowy, tablice informacyjne, stojaki na rowery, mostek oraz kosze na śmieci. Ponadto będą nowe drzewa, krzewy, byliny (rośliny wieloletnie) i trawniki. Obiekt zostanie oświetlony i monitorowany.

Park kieszonkowy przy Kalinowej powinien być gotowy, zgodnie z umową, najpóźniej do 16 grudnia tego roku.

Gmina zarezerwowała na tę inwestycję 855 tys. zł. Trzebiński Krisbud zaproponował za wykonanie parku kieszonkowego 946 tys. zł. Z tą firmą gmina podpisała umowę.

(LD)



Park kieszonkowy na osiedlu Południe

Za śmieci taniej nie będzie

BABICE. Gmina ogłosiła przetarg na odbiór i zagospodarowanie odpadów w przyszłym roku. Od jego rozstrzygnięcia zależy, czy mieszkańców czekać będzie podwyżka cen za śmieci.

Oferty w przetargu na odbiór i zagospodarowanie odpadów z terenu gminy w przyszłym roku przyjmowane będą do 21 listopada.

WÓJT NIE CHCE, ALE...

- Patrząc jak kształtują się ceny, to zdajemy sobie sprawę, że taniej na pewno nie będzie. Byłbym bardzo zadowolony, gdyby kwota była wyższa o 10-12 procent od tej, którą płacimy obecnie. Może się okazać, że będzie o 25 procent większa i to też nie powinno być zbytnim zaskoczeniem – nie ukrywa wójt Babic Radosław Warzecha.

Od rozstrzygnięcia przetargu zależy, czy mieszkańców czeka podwyżka opłat za śmieci. Przypomnijmy, że od stycznia tego roku miesięczne stawki od osoby wzrosły o blisko 3 zł. Ludzie płacą teraz od 25,50 zł do 36,50 zł za osobę (w zależności od liczby osób zamieszkujących nieruchomość; im więcej, tym

kwota niższa). Jeśli ktoś kompostuje odpady zielone, to wydaje o 2 zł mniej.

- Nie chciałbym podnosić stawek. Nawet kosztem dopłacenia z budżetu gminy. Wszystko będzie jednak zależać od naszych możliwości finansowych – mówi Warzecha.

W 2020 r. odbiór i zagospodarowanie śmieci miało kosztować gminę 2,7 mln zł. Tak wynikało z umowy zawartej z Przedsiębiorstwem Wielobranżowym MIKI. Gmina wydała jednak znacznie więcej. Zgodnie z umową, w 2020 r. przewidywana ilość odpadów przeznaczonych do zagospodarowania miała wynieść 2 600 ton. Tymczasem mieszkańcy oddali w ciągu roku 3 426 ton śmieci. Dlatego do odbioru i zagospodarowania trzeba było dopłacić prawie 848 tys. zł.

LUDZIE ODDAJĄ MNIEJ
ŚMIECI

W ubiegłym roku dopłaty udało się uniknąć. Gmina zmniejszyła się w zakładanych wielkościach oddawanych odpadów. Przypomnijmy, że było to 3 356 ton. Babice zapłaciły za to nieco ponad 2,8 mln zł.

Aby uniknąć dopłaty, w zeszłym roku zorganizowana została tylko jedna zbiórka odpadów wielkogabarytowych (w 2020 r. były dwie). Wcześniej weszło też w życie ograniczenie

dotyczące odbierania odpadów zielonych. Od września 2020 r. obowiązuje limit jednego worka od jednego gospodarstwa (wcześniej limit wynosił cztery worki).

W tym roku mieszkańcy oddali jak dotąd mniej śmieci niż w analogicznym okresie 2021 oraz 2020 roku. Jeśli ta tendencja się utrzyma, gmina zmniejszy się w zakładanych wielkościach oddawanych odpadów (3 400 ton) i nie będzie musiała dopłacać.

Przypomnijmy, że gmina zapłaci za zagospodarowanie odpadów firmie MIKI o 107 tys. zł więcej, niż było zapisane w umowie, zgodnie z którą usługa miała kosztować 3 027 521,77 zł. Wykonawca wystąpił do samorządu o dopłatę, tłumacząc to m.in. wzrostem cen paliwa.

PSZOK W KRAKOWIE

Jak wynika z zapisu w przetargu, w przyszłym roku szacunkowa ilość odpadów przeznaczonych do zagospodarowania ma wynieść 3 369 ton.

Tak jak do tej pory Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych, gdzie mieszkańcy mogą sami wywieźć nieupewnić zwycięzca przetargu. Obecnie ludzie mogą korzystać z punktu w Krakowie (przy ul. Nad Drwiną 33).

Przypomnijmy, że gminny PSZOK ma powstać na nieru-

Ilość śmieci oddanych w gminie Babice

	2020 r.	2021 r.	2022 r.
styczeń	245,24 ton	264,40 ton	239,18 ton
luty	262,88 ton	241,24 ton	223,50 ton
marzec	261,96 ton	263,15 ton	218,27 ton
kwiecień	373,62 ton	385,98 ton	343,22 ton
maj	268,26 ton	333,80 ton	264,26 ton
czerwiec	520,96 ton	440,66 ton	481,48 ton
lipiec	228,42 ton	233,47 ton	249,59 ton
sierpień	218,83 ton	238,38 ton	227,90 ton
wrzesień	203,68 ton	235,88 ton	219,87 ton
październik	406,26 ton	237,36 ton	222,86 ton
RAZEM	2990,11 ton	2874,32 ton	2690,12 ton

Rodzaje śmieci oddane w gminie Babice od stycznia do października 2022 r.

Opakowania z papieru i tektury	102,7 ton
Opakowania z tworzyw sztucznych	82,71 ton
Opakowania z metali	0 ton
Opakowania wielomateriałowe	0 ton
Opakowania ze szkła	215,91 ton
Zmieszane odpady z betonu, gruzu, odpadów materiałowych ceramicznych	44,18 tony
Papier i tektura	10,28 ton
Odpady kuchenne ulegające biodegradacji	84,54 ton
Leki	0,16 tony
Baterie i akumulatory	0 ton
Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny	39,8 tony
Tworzywa sztuczne	8,6 ton
Odpady ulegające biodegradacji	0 tony
Niesegregowane odpady komunalne	431,8 ton
Odpady wielkogabarytowe	179,26 ton
Inne odpady komunalne	809,2 ton
Inne odpady zbierane w sposób selektywny	660,74 ton

chomości w rejonie szosy prowadzącej z Babic do Mętkowa (przedłużenie Wyszyńskiego). Tam również mają się znaleźć pomieszczenia administracyjne Gospodarki Komunalnej w Babicach. Samorząd ma do-

stać na ten cel z Polskiego Ładu 6 175 000 zł. Jeszcze w tym roku ma być ogłoszony przetarg. Inwestycja w systemie zaprojektuj-wybuduj powinna być gotowa w ciągu dwóch lat.

Michał Koryczan

Usługi Komunalne wiecznie żywe

TRZEBINIA. Miała sprzęt, miała własne składowisko odpadów, miała budynek niedaleko targowiska, miała bazę przy Piłsudskiego. Ta bogata spółka komunalna powstała w 1992 roku. Mija 30 rok jej istnienia. Nikomu nie jest teraz potrzebna, ale trudno się jej pozbyć.

Historię Usług Komunalnych przypomni radnym podczas ostatniej sesji Rafał Wentrys, radca prawny. Ma za zadanie doprowadzić do wykreślenia Usług Komunalnych z Krajowego Rejestru Sądowego.

SĄD NIE WYKREŚLA

Najnowsza historia spółki jest bardzo zawiła. Od 2019 r. spółka nie ma zarządu, nie ma syndyka ani likwidatora, dlatego w celu załatwienia jakichkolwiek spraw związanych z jej istnieniem sąd wyznacza dla niej kuratora. Na przykład po to, aby odzyskać pomyłkowo wysłane na jej konto pieniądze,

czego miał doświadczyć pewien przedsiębiorca.

Z informacji R. Wentrysa wynika, że sąd nie chce wciąż wykreślić Usług Komunalnych z KRS-u, bo wyjaśnianie są różne sprawy związane z jej funkcjonowaniem, na przykład zobowiązania UK wobec ZUS.

Podczas ostatniej sesji mecenas zapewniał radnych, że ta skomplikowana sytuacja nie generuje jednak żadnych kosztów dla gminy. Przypomniał też, że nad firmą wisiły kary związane z nieprawidłową eksploatacją składowiska, ale udało się ich uniknąć.

WYWALCZYŁA STRONA
SPOŁECZNA

R. Wentrys poinformował na sesji, że zlikwidowane, a rozbudowane wcześniej o nową kwartę 3,2 ha poj. 430 000 m³ składowisko należące do UK, mogło przyjąć jeszcze 228 tys. ton odpadów. W 2012 r. spisała go na starty rada miasta, powierzając gospodarkę odpadami związkowi międzygminnemu. Skutkowało to faktem, że śmieci z gminy Trzebinia trafiły do Balina, a spółka straciła poważne źródło dochodów.

Zabrakło tylko informacji, że zamknięcie składowiska



Dawna siedziba Usług Komunalnych z adresem Rynek 18 (przez starszych mieszkańców miasta znana jako Szwajgierówka od nazwiska byłych żydowskich właścicieli budynku dawnej szkoły, która w tym miejscu funkcjonowała), z zewnątrz doczekała się liftingu. Przetargu na termomodernizację nie udało się co prawda gminie rozstrzygnąć, ale prace zlecone zostały w innym trybie.

było wynikiem wieloletniej walki mieszkańców z nim sąsiadujących i stowarzyszenia Zielona Trzebinia. Najkrócej mówiąc, nie chcieli dalej żyć obok bardzo uciążliwego sąsiada.

TRUPY Z SZAFY

Takie stare, ciągnące się sprawy, nazywane są w trzebińskim magistracie trupami z szafy. Jedną z nich jest sprawa gminnej spółki Usług Komunalnych i dawnego jej składo-

wiska. Do dziś trwają procesy z udziałem osób decydujących o ich losach.

W pewnym momencie wydawało się, że UK, które z sądowych rejestrów tak trudno wykreślić, mogły się nawet przydać gminie z uwagi na bardzo szeroki zakres ich działalności. Wywołały je perturbacje w międzygminnym związku śmieciowym. Padały deklaracje wykonania analiz opłacalności prowadzenia własnego przedsiębior-

stwa, ale najwyraźniej reaktywacja jest niezasadna.

W tym roku Usługi Komunalne „Trzebinia” mogłyby „świętować” 30-lecie istnienia. Została po nich długa, burzliwa momentami historia i kilka pamiątek. Na przykład składowisko, baza przy Kościuszki i pokazany na zdjęciu budynek należący kiedyś do spółki, a później odkupiony przez gminę w celu jej dokapitalizowania. Właśnie się zmienia.

(AM)

Maszerują szlakami skarbów swojej gminy

KRZESZOWICE.

Tegoroczna inicjatywa dla miłośników spacerów z kijkami cieszyła się tak dużą popularnością, że organizatorzy postanowili ją kontynuować w przyszłym roku.

Chodzi o marsze nordic walking zorganizowane przez Stowarzyszenie Wspólna Gmina Krzeszowice we współpracy z Miejską Radą Seniorów.

- Jednym z naszych początkowych założeń była organizacja aktywnego wypoczynku, dostosowanego do możliwości młodszych i starszych. Spacer szlakami turystycznymi gminy okazały się strzałem w dziesiątkę - mówi Helena Latawiec ze stowarzyszenia, przewodniczącą MRS w Krzeszowicach.

SPOTKANIA CO MIESIĄC

Działając z Januszem Mitką - prezesem stowarzyszenia, zdecydowali się wziąć udział w gminnym konkursie grantowym. Udało się.

- Uzyskaliśmy dotację 5 tys. zł, co pozwoliło zorganizować trzy ciekawe trasy marszowe dla miłośników pieszych wycieczek. Zaczęliśmy w czerwcu i praktycznie co miesiąc spotykaliśmy się z zainteresowanymi mieszkańcami na wspólnych wyprawach - opowiada Janusz Mitka.

Pierwsza wycieczka prowadziła z Dębника, gdzie uczestnicy przeszli obok starego kamieniołomu marmurów przez Dolinę Raclawki do sołtysówki w Dubiu. W integracyjnej imprezie wzięło udział ponad 50 osób. Dużą grupę stanowili seniorzy.

- W marszu uczestniczył też burmistrz Gminy Waclaw Gregorczyk. Okazał się świetnym przewodnikiem. Zaimponował



Uczestnicy marszów podczas wyprawy do Dębника

swoją wiedzą historyczną i dobrą znajomością terenu. Był także instruktor nordic walking - mówi Helena Latawiec.

Z CIEPŁYM POSILKIEM

Drugi marsz wystartował spod Bramy Zwierzynieckiej przez Niedźwiedzią Górę i dalej do Frywałdu. Prawie pięciokilometrowa trasa nie należała do najłatwiejszych. Wiodła przez las.

Wszyscy dotarli do sołtysówki we Frywałdzie, gdzie uczestników przywitały panie z koła gospodyń i sołtys Beata Chmielewska.

- Każdą naszą wycieczkę kończyliśmy ciepłym posiłkiem. Dzięki uzyskanej dotacji udało nam się dla wszystkich go zaserwować. Był więc gulasz, lecho, żurek i inne smakołyki - wylicza Helena Latawiec.

Trzecia trasa prowadziła z zamku w Rudnie, Muzeum Agatów przez staw Wroński aż na boisko LKS Tęcza Tenczynek, gdzie sołtys i jednocześnie prezes Tęczy Jerzy Wnęk przyjął uczestników w niedawno wyremontowanym obiekcie.



Podczas wycieczki na zamek Tenczyn w Rudnie

W PLANACH KOLEJNE WYCIEZKI

Na zakończenie projektu stowarzyszenie postanowiło zorganizować dodatkowy - finałowy już w tym sezonie marsz. Przyszło ok. 70 osób.

Trasa prowadziła od tężni

solankowej w Paczółtowicach przez zabytkowy kościół, a potem do Dębника. Tam przy remizie OSP z udziałem sołtys Heleny Cekiery rozpalono ognisko i zorganizowano wspólne pieczenie ziemniaków. Przygrywał zespół Senior Band.

- W planach na przyszły rok na pewno uwzględnimy marsze nordic walking na nowych gminnych trasach, ale nie wykluczamy także innych wydarzeń - potwierdzają Helena Latawiec i Janusz Mitka.

(ES)

Nagroda za szczepienia przeciw COVID-19

TRZEBINIA.

Mieszkańcy gminy, którzy się wzorowo zaszczepili przeciw COVID-19, są fundatorami toru przeszkód nad Balatonem. Kosztował 138 000 zł.

Milion złotych, które gmina otrzymała dzięki temu, że w czasie wskazanym przez organizatora konkursu wielu mieszkańców poszło się zaszczepić przeciw COVID-19 - został już rozdany. Za część pieniędzy gmina postawiła też nie solankową w Sierszy. Na razie stoi zawinięta w folię i czeka na wiosnę. Kolejna część

z miliona została przeznaczona na budowę groty solnej na trzebińskim basenie obok rafinerii. Grota jeszcze nie jest gotowa.

Za 138 000 zł powstała ostatnia z prozdrowotnych przyjemności - tor przeszkód nad Balatonem dla dorosłych i dzieci. W niedzielę sporo osób się mu przyglądało i nieśmiało próbowało korzystać. Niewtajemniczeni nie mają na razie na miejscu informacji do czego służy i jak bezpiecznie ten tor pokonać. Miejmy nadzieję, że wkrótce się pojawi.

Jak czytamy na stronie producenta, jest on dedykowany „dla fanatycznych uczestników biegów przeszkodowych OCR, doświadczonych i aktyw-

nie startujących w wielu zawodach krajowej areny OCR typu Runmageddon, Barbarian Race, Spartan Race, Bięgun, Adrenaline Rush, Survival Race, biegach militarnych jak Bieg Morskiego Komandosa czy Bullet Run oraz rywalizujących w Mistrzostwach Polski, Europy i świata. Sprzęt to sprawdzone i użytkowane do treningu i pracy nad swoimi umiejętnościami”.

W komentarzach na Facebooku na temat nowego nabytku pojawiają się pytania, jak będzie można z niego korzystać w lecie, gdy wstęp na Balaton jest płatny. Odpowiedź urzędu gminy na FB jest mniej więcej taka, że opłaty za wstęp na Balaton ustalają radni. Autor nie dodał, że jak więk-



Nowa atrakcja nad Balatonem. Tory przeszkód dla małych i dużych

szkość uchwał odbywa się to na wniosek burmistrza.

Utrzymanie obiektu nie jest tanie. Wpływy z biletów wstę-

pu nie równoważą nawet kosztów usługi sprzątania w sezonie. Cóż, przyjemności kosztują.

(AM)

K R Ó T K O

LIBIĄŻ

Bez dyskusji dołożyli strażakom

Jednogłośnie i bez dyskusji libiąscy radni zgodzili się, by przekazać strażę pożarnej w Chrzanowie 5 tys. zł. Kwota ma pomóc w zakupie lekkiego, operacyjnego samochodu, który będzie wykorzystywany np. do transportu strażaków ratowników. Komendant chrzanoskiej straży zwracał się w tej sprawie do wszystkich gmin powiatu chrzanoskiego.

Wyższe opłaty na targowiskach

Od stycznia będą obowiązywać nowe, wyższe opłaty za handlowanie na miejskim targowisku oraz na wszelkich innych placach w gminie Libiąż. Stawki wzrastają o ok. 17 procent.

Przy sprzedaży z ziemi, stołów, straganów i innych urządzeń handlowych za każdy metr kwadratowy zajmowanej powierzchni - w dzień targowy i we Wszystkich Świętych opłata wynosi 7,20 zł, w pozostałe dni robocze, a także w soboty - 5,50 zł.

Przy sprzedaży z ręki, kosza, wiadra - w dni robocze i soboty - 3 zł.

Przy sprzedaży z samochodu, przyczepy - w dni robocze, soboty i we Wszystkich Świętych - 32 zł w przypadku wozu o ładowności do 3,5 tony oraz 58 zł przy ładowności powyżej 3,5 tony.

Podczas odpustów parafialnych za każdy zajmowany metr kwadratowy powierzchni handlujący będą płacić 16 zł.

Patriotyczna ulica przy Parku Wodnym

Nazwę Konstytucji 3 Maja otrzymała nowo wybudowana ulica okalająca kryptą pływalnię w Libiążu.

Propozycję zgłosili radni klubu Nasza Gmina 2000 Plus. W uzasadnieniu podali, że dokument, którego święto obchodzone jest w maju wymaga upamiętnienia, a ponadto zbiega się ono z terminem powstania nowej drogi.

Wykładzina na własność

Radny Szymon Arkit dopytuje o koszty wypożyczenia wykładziny zakrywającej parkiet w hali sportowej w Libiążu.

- Co roku odbywa się tam Biesiada Patriotyczna z okazji Święta Niepodległości i mam informacje, że co roku takie zabezpieczenie jest wypożyczane. Dopytuję o koszty, bo może bardziej by się opłacało zainwestować i je kupić - sugeruje radny.

ŻARKI

Wolniej na Astronautów

Mieszkańcy Żarek domagają się ograniczenia prędkości do 40 km na godzinę na ul. Astronautów. Wniosek zostanie skierowany do Powiatowego Zarządu Dróg w Chrzanowie.

(g)

K R Ó T K O

WOLA FILIPOWSKA

Dwie drogi
w remoncie

W ciągu kilku najbliższych tygodni powinny się skończyć remonty na dwóch ulicach w sołectwie. Chodzi o ul. ks. Mieczysława Mądryka, a także o ul. Złota Dolina. Za 60 tys. zł położony tam będzie nowy asfalt.

KRZESZOWICE

Muzyczny listopad

23 listopada godz. 19.00 w szkole muzycznej odbędzie się koncert finałowy X Festiwalu Muzyki Improvizowanej Krzeszowice 2022. Uczestniczyć w nim będą szkolni wykładowcy oraz big-band. Przez cały miesiąc trwają natomiast spotkania i warsztaty ze znanymi muzykami.

Terminarz:

- 15 listopada, g. 16.00 - warsztaty perkusyjne, wykładowca Ryszard Pałka
- 16 listopada g. 15.00 - warsztaty gitarowe, wykładowca dr Piotr Domagała
- 16 listopada, g. 15.00 - warsztaty instrumentów dętych blaszanych, wykładowca dr hab. Maciej Fortuna prof. Akademii Muzycznej w Poznaniu
- 16 listopada, g. 18.30 - Koncert galowy X Festiwalu Muzyki Improvizowanej
- 22 listopada, g. 16.00 - warsztaty instrumentów dętych drewnianych wykładowca prof. dr hab. Jerzy Głowczewski
- 22 listopada, g. 15.00 - warsztaty wokalne dla uczniów PSM w Krzeszowicach, wykładowca dr hab. Janusz Szrom
- 22 listopada, g. 15.00 - warsztaty pianistyczne master Class, wykładowca Piotr Kalicki

Festiwal organizuje Stowarzyszenie Pokochajmy Muzykę oraz PSM I st. im. Zygmunta Noskowskiego w Krzeszowicach.

SANKA

Wkrótce poznamy
wykonawcę

Gmina ogłosiła przetarg na rozbudowę szkoły i budowę sali gimnastycznej w sołectwie. Na to zadanie uzyskała dofinansowanie 2,9 mln zł z rządowego programu rozwoju lokalnej infrastruktury sportowej Sportowa Polska.

KRZESZOWICE

Konkurs dla dzieci

Krzeszowicka biblioteka zaprasza dzieci i młodzież do udziału w konkursie plastycznym o pszczołach. Wystarczy stworzyć pracę plastyczną związaną z tematem: „Wszystko o pszczołach”. Konkurs trwa do 22 listopada.

Prace będą oceniane w trzech kategoriach wiekowych: I – przedszkolaki, II – uczniowie klas I – III, III – uczniowie klas IV – VIII.

Wyniki konkursu będą opublikowane na stronie internetowej biblioteki oraz na FB. Wręczenie nagród odbędzie się 3 grudnia.

(E)

Będzie piękny prezent na nowy rok szkolny

JANKOWICE. Gmina Babice otrzymała dofinansowanie do budowy sali gimnastycznej. To dobra wiadomość, bo inwestycja będzie kosztować więcej, niż zakładano.

W ubiegłym roku gmina składała wniosek o dofinansowanie w ramach programu Sportowa Polska, ale dotacji nie dostała. W tym roku babicki samorząd ponownie próbował. W pierwszym rozdaniu się nie udało. Za drugim razem z Ministerstwa Sportu i Turystyki dotarły już zdecydowanie lepsze informacje. Babice znalazły się wśród 80 podmiotów, które otrzymają dofinansowanie z programu Sportowa Polska 2022.

ZASTRZYK
Z MINISTERSTWA

Na budowę sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej w Jankowicach gmina otrzyma prawie 1,6 mln zł (w tym roku 497 800 zł oraz 1,1 mln zł w 2023 r.). Dotacja bardzo się przyda, bo już dziś wiadomo, że obiekt będzie droższy, niż pierwotnie zakładano.

- Wykonawca zwrócił się z prośbą o zwiększenie finansowania inwestycji. Inflacja spo-

wodowała znaczny wzrost cen materiałów i kosztów pracy. W górę poszło paliwo i media. W efekcie musimy dołożyć około 800 tysięcy złotych – mówi Radosław Warzecha, wójt Babic. Zaznacza, że nie jest to odosobniony przypadek. Takie sytuacje są właściwie w całej Polsce. Firmy nagminnie występują do inwestorów o refundację strat wynikających z nieprzewidywanych wzrostów cen.

Przypomnijmy, że zgodnie z umową budowa obiektu miała kosztować 3 084 414 zł. Na tegoroczne roboty gmina zarezerwowała w budżecie 1 271 250 zł.

- Część pieniędzy zabezpieczonych w budżecie gminnym na budowę sali gimnastycznej będziemy teraz mogli przeznaczyć na inną inwestycję – mówi wójt.

DROŻEJ PRZEZ INFLACJĘ

Budowa sali gimnastycznej rozpoczęła się w ubiegłym roku. Roboty wykonuje Firma Budowlana Sikora z Nowego Targu. Ta sama, która postawiła przedszkole w Babicach.

Obiekt powstaje przy szkole podstawowej. Uczęszczają do niej dzieci z Jankowic i sąsiednich Olszyn. Sala gimnastyczna z prawdziwego zdarzenia to od wielu lat marzenie uczniów i wuefistów. Obecnie, gdy jest ciepło i bezdeszczo-



Trwa budowa sali gimnastycznej w Jankowicach

wo, dzieci korzystają z boiska na zewnątrz, ale późną jesienią, zimą i wczesną wiosną jest problem. W pomieszczeniu, będącym namiastką sali gimnastycznej, nie da się pograć w żadną grę zespołową.

- Kilkanaście lat temu dzieci inaczej podchodziły do lekcji wychowania fizycznego. Nie przeszkadzało im specjalnie czy grają na boisku trawiastym, czy w małej sali gimnastycznej. Teraz, widząc dookoła różne piękne obiekty spor-

towe, patrzyły na to z pewną zazdrością. Na szczęście to się zmieni i nasi uczniowie nie odczują takiego przeskoku, jeśli chodzi o warunki do ćwiczenia, gdy pójdą do szkoły średniej – uważa Remigiusz Paliwoda, dyrektor SP w Jankowicach.

WYMARZONY PREZENT

Sala gimnastyczna powinna być gotowa w maju przyszłego roku. Potem przyjdzie czas na odbiory. To od nich zależy, czy

obiekt zostanie otwarty na koniec obecnego roku szkolnego, czy na początku przyszłego.

- To wymarzony prezent dla całej społeczności szkolnej i wszystkich mieszkańców Jankowic i Olszyn. Oprócz uczniów z obiektu skorzystają kluby sportowe, organizacje pozarządowe i wszelkie inne instytucje, które będą chciały tu zorganizować zawody sportowe lub inne uroczystości – mówi Remigiusz Paliwoda.

Michał Koryczan

Ekstra pensja dla urzędników

LIBIĄŻ. Pracownicy libiąskiego magistratu oraz wszystkich podległych gminie jednostek nie mają się co spodziewać w najbliższym czasie podwyżki zarobków. Otrzymają jednak w grudniu jednorazową nagrodę w wysokości miesięcznej pensji. - Na razie gminę stać tylko na tyle – argumentuje burmistrz Latko.

Jak wynika z informacji przekazanych na sesji przez radną Agnieszką Siudę, nie wszystkich pracowników satysfakcjonuje takie rozwiązanie, czemu z kolei zaprzecza burmistrz.

- Dostałam anonim z informacją, że pracownicy złożyli do burmistrza pismo z prośbą, aby to nie była jednorazowa nagroda, ale podwyższenie wynagrodzenia. Można więc było – idąc za głosem pracowników – o niewielką kwotę to wynagrodzenie podnieść – sugero-

wała Agnieszka Siuda. – Radnych postawiono przed faktem dokonanym, że to ma być nagroda, więc dla nas lepiej było się zgodzić na propozycję burmistrza, niż gdyby pracownicy mieli nie otrzymać nic.

Jak relacjonowała radna Siuda, pracownicy nie zgadzali się również z tym, żeby nagroda była równoważnością ich wynagrodzenia. Woleliby, aby została równo podzielona pomiędzy wszystkich. Oczywiście jedni by na tym zyskali, a inni stracili.

731 tys. zł

wyda gmina Libiąż jeszcze w tym roku na wypłatę swoim pracownikom jednorazowej nagrody w wysokości ich miesięcznej pensji

- Trzeba jednak mieć na uwadze, że dla osoby zarabiającej w urzędzie na przykład 3 tys. zł inflacja jest dużo bardziej dotkliwa niż dla pracownika wyższego szczebla otrzymującego wynagrodzenie o kilka tysięcy wyższe – uzasadniała Agnieszka Siuda.

(GK)

Bo wykonawca chciał za dużo

TRZEBINIA. Krzyżówka Piłsudskiego i Kościelnej nie będzie na razie przebudowywana.

Do przetargu ogłoszonego przez Zarząd Dróg Wojewódzkich stanął tylko jeden wykonawca. Chciał za robotę 4 358 888,88 zł, co o ponad 1,7 mln zł przekraczało kwotę, jaką ZDW zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie tego zamówienia (2 647 522,00 zł). Ponieważ

ZDW nie mógł zwiększyć kwoty do ceny tej oferty, unieważnił postępowanie.

Przypomnijmy, że chodzi o przebudowę skrzyżowania drogi wojewódzkiej nr 791 (ul. Marszałka Piłsudskiego) z drogą gminną (ul. Kościelną) w Trzebinii wraz z budową i przebudową niezbędnej infrastruktury technicznej.

Inwestycja ta jest przedmiotem sporu z właścicielami nieruchomości w tym rejonie, który oparł się o wojewodę i ministerstwo.

(al)

Panele na urządzie

TRZEBINIA. Samorząd przymierza się do zamontowania fotowoltaiki na gminnych budynkach.

Takie inwestycje zostały wprowadzone do Wieloletniej Prognozy Finansowej. Własny prąd miałby być produkowany na urządzie miasta przy ul. Piłsudskiego, gminnym budynku przy ul. Narutowicza i DK Sokół przy ul. Kościuszki.

Czy to krok w dobrą stronę? Raczej tak, bo np. samorząd i spółki należące do Bydgoszczy już teraz wyta-

rzają więcej prądu, niż tamtejszy samorząd zużywa. Władze Bydgoszczy wkrótce rozpoczną budowę farmy fotowoltaicznej o mocy 5 MW na terenie po dawnym wysypisku śmieci, a w planach jest biogazownia, która przetworzy na biogaz selektywnie zbierane bioodpady.

Samorząd Bydgoszczy i jego spółki już obecnie mają m.in. kilkadziesiąt instalacji fotowoltaicznych, dwie biogazownie i produkującą duże ilości energii elektryczną spalarnię odpadów. Ma Trzebinia kogo naśladować

(AM)

Mydlenie oczu na Mydlanej

CHRZANÓW. Budowa łącznika w sąsiedztwie basenu spowoduje, że na wąskiej Mydlanej zwiększy się ruch samochodowy. Ludzie protestują.

Gmina planuje wykonać łącznik między ul. Harnes a Mydlaną na osiedlu Południe. Nowa droga ma biec od parkingu przy krytej pływalni, między Chechłem a skateparkiem i dalej obok kortów tenisowych. W grę wchodzi też modernizacja ok. 200-metrowego odcinka Mydlanej, od strony basenu.

PRETENSJE DO WŁADZY

Mieszkańcy Mydlanej, z którymi się spotkaliśmy, mają pretensje do władz samorządowych, że dowiedzieli się o planowanej budowie łącznika i modernizacji kawałka Mydlanej dopiero, gdy wszystko było już właściwie dogadane. Ich zdaniem, przed zleceniem projektu powinny być przeprowadzone rozmowy, zwłaszcza z właścicielami działek przewidzianych do wywłaszczenia.

- Geodeci zaczęli robić pomiary. Wtedy usłyszeliśmy, że będą wyznaczane nowe granice, bo w planie jest budowa łącznika. Nikt nas wcześniej o niczym nie poinformował – oburza się jedna z mieszkanki Mydlanej.

BEZ WYWŁASZCZEŃ I ODSZKODOWAŃ

Niektórzy mieszkańcy Mydlanej postulują, aby przeprowadzić tę drogę. Tak, żeby nie wywłaszczać prywatnych działek pod nową drogę z chodnikiem, a co za tym idzie – zaoszczędzić na wypłacie odszkodowań.



Najpierw należałoby zmodernizować wąską ul. Mydlaną w Chrzanowie, a potem wprowadzać tutaj większy ruch samochodowy

Przypomnijmy, że w kwietniu tego roku starosta chrzanowski wydał decyzję ZRiD. Jest to zgoda na wywłaszczenie prywatnych nieruchomości pod inwestycję drogową. Aktualnie wojewoda rozpatruje odwołanie jednego z właścicieli, z którym udało nam się porozmawiać. Mówi, że w jego przypadku ZRiD obejmuje fragment działki z ogrodzeniem, za co może dostać kilka tysięcy złotych odszkodowania.

- Tymczasem wybudowanie takiego samego ogrodzenia to koszt ponad 30 tys. zł. Kto pokryje resztę? – pyta retorycznie nasz rozmówca.

MYDLANA JAK OBWODNICA

Mieszkańcy wysłali petycję do burmistrza Roberta Ma-

ciaszka. Podpisało się pod nią ponad 40 osób. Obawiają się, że po wybudowaniu łącznika Mydlana będzie funkcjonować jako alternatywna trasa. Zamiast jechać zakorkowaną ul. Podwale, będzie można z Pogorskiej, przez Mydlaną, dostać się na Borowcową. To spowoduje duży ruch samochodowy na Mydlanej, która jest bardzo wąska. Tymczasem na razie nie planuje się jej modernizacji na całej długości.

W tej sytuacji mieszkańcy postulują, żeby po wykonaniu łącznika obowiązywał ruch jednokierunkowy na Mydlanej.

ZŁA KOLEJNOŚĆ

W odpowiedzi na petycję burmistrz Maciaszek argu-

mentuje, że planowany łącznik to odpowiedź m.in. na wnioski mieszkańców osiedla Południe, składane przez ostatnich 20 lat. Nowa droga ma umożliwić sprawną i szybki dojazd służb ratunkowych do szkoły podstawowej, przedszkola i krytej pływalni.

Aktualnie, ze względu na odwołanie złożone do wojewody w sprawie decyzji ZRiD, burmistrz wycofał wniosek o dofinansowanie tej inwestycji z Rządowego Funduszu Dróg Samorządowych. Planowany koszt wynosi 5,2 mln zł.

Według mieszkańców, mówienie o poprawie bezpieczeństwa poprzez budowę łącznika i modernizację jedynie fragmentu Mydlanej, to trochę mydlenie oczu. Tę

MIESZKAŃCY PISZĄ DO BURMISTRZA...

„(...) budowa planowanego łącznika będzie wtłaczać ogromny ruch kołowy w samo centrum istniejącej zabudowy domów jednorodzinnych (przy Mydlanej – dop. aut.), co skutkować będzie większą uciążliwością, jak również znacznie utrudni wyjazd i wjazd na teren posesji. (...) na Mydlanej nie ma chodnika, sama jezdnia jest bardzo wąska, splekana (...)”.

drogę należałoby najpierw poszerzyć na całej długości, łącznie z wykonaniem chodników, a dopiero potem zabierać się za łącznik.

Łukasz Dulowski

K R Ó T K O

BABICE

Pochylnia do końca roku

Firma Wikos Fresh Michał Strzelec z Wygiełzowa wybuduje pochylnię od ul. Stromej w rejonie kościoła i budynku przy ul. Gołąba. Prace mają kosztować 549 384 zł. Wszystkie ma być gotowe pod koniec grudnia tego roku.

Samorząd zamierzał pierwotnie przeznaczyć na tę inwestycję blisko 494 tys. zł. Ostatecznie zdecydował o przeznaczeniu na ten cel dodatkowych pieniędzy. Budowa pochylni to kolejny element rewitalizacji wsi.

Gmina dołoży strażakom

Gmina Babice przekazała 5 tys. zł Komendzie Powiatowej Państwowej Straży Pożarnej w Chrzanowie do zakupu lekkiego auta operacyjnego. Pojazd ma zastąpić wysłużony samochód z 2008 r. Jest on wykorzystywany m.in. do transportu strażaków w czasie długotrwałych działań ratowniczo-gaśniczych.

Odblaskowy różaniec

Szkoła Podstawowa w Babicach wzięła udział w 12. edycji programu „Odblaskowa Szkoła”, promującego bezpieczeństwo.

Przy okazji ks. Dariusz Czapnik z Babic wpadł na pewien pomysł. Otóż październik jest miesiącem różańcowym. Ksiądz zaproponował, by połączyć tę tradycję z programem profilaktycznym. Pomysł się spodobał. Dzieci z klas I-III wzięły udział w tworzeniu żywego różańca. W kamizelkach odblaskowych stworzyły na placu przed szkołą kształt różańca. Dzieci uczestniczących w akcji było tyle, ile jest w nim ziarenek.

(MK)

Można już ćwiczyć na trzech nowych urządzeniach siłowni na powietrzu

CHRZANÓW. Trzy nowe urządzenia stanęły na siłowni plenerowej na os. Niepodległości. Mieszkańcy mogą już korzystać z przyrządów o nazwach jeździec, wioślarz i stepper.

Na tutejszą siłownię pod chmurką chętnie przychodzą emeryci oraz rodzice dzieci bawiących się na pobliskim placu zabaw. Rzadziej ćwiczy tu młodzież.

W tym miejscu do tej pory znajdowały się cztery urzą-

dzenia - m.in. rowerki. Teraz mieszkańcy będą mogli potrenować na trzech dodatkowych: jeździec, stepper pojedynczy i wioślarz.

Na tym ostatnim pracuje kilkanaście grup mięśniowych, między innymi: mięśnie brzucha, grzbietu, ramion, nóg, pośladków i klatki piersiowej. Urządzenie to angażuje aż 95% mięśni ciała i świetnie nadaje się dla początkujących. Z kolei stepper angażuje dolne partie ciała, wzmacniając je i pomagając w spalaniu tkanki tłuszczowej. Korzystanie z tego urządzenia przypomina wchodzenie po schodach lub na wzniesienie.



Trzy nowe urządzenia na siłowni plenerowej (na pierwszym planie) są już do dyspozycji mieszkańców

Po ćwiczeniach na jeźdźcu będziemy mieć za to wzmocnione mięśnie nóg, pleców oraz brzucha. Dodatkowo po-

zwala ono poprawić ogólną wydolność organizmu. Urządzenia kosztowały 10 098 zł.

NF

ogłoszenie

Tesienna promocja!
ZŁOTA BIŻUTERIA Z RABATEM:

5%
rabatu na zakup złotej biżuterii

10%
rabatu na zakup złotej biżuterii powyżej 1000 zł

15%
rabatu na zakup złotej biżuterii powyżej 5000 zł

Dodatkowo +5% rabatu z Kartą Klienta

Promocja obowiązuje od 01 do 30 XI 2022r. w salonie **Węc-Twój Jubiler w Krzeszowicach**, nie dotyczy zamówień „na usługę” oraz projektów indywidualnych, nie łączy się z innymi promocjami.

WĘC
Twój Jubiler

Węc-Twój Jubiler
Krzeszowice
Rynek 2
pn-pt: 9-17 / sb: 9-13
wec.com.pl

Jak jeść zdrowo i nie narazić się na otyłość

CHRZANÓW. Wykład o zdrowym żywieniu, który dla uczniów I LO w Chrzanowie poprowadziła Dominika Bierca-Galos, dietetyczka kliniczna z chrzanowskiego szpitala, był jednym z elementów projektu „Otyłość – epidemia XXI wieku” realizowanego w szkole.

Projekt obejmuje konkurs na plakat związany z profilaktyką otyłości, dwa wykłady o zdrowym żywieniu i najważniejsze – badania przeprowadzane przez 30 uczniów z klas biologiczno-chemicznych pod okiem Bożeny Biercy, dyrektorki szkoły i biologiki. A na sam koniec, 30 listopada, planowana jest konferencja naukowa o otyłości z udziałem prof. Magdaleny Szopy z Collegium Medicum UJ w Krakowie.

To właśnie we współpracy z uczelnią są prowadzone badania. Jak je prawidłowo wykonywać, młodzież uczył dr Bartłomiej Matejko z CM. Uczniowie mierzyli różne parametry

swoich ciał za pomocą specjalistycznej wagi udostępnionej w tym celu przez chrzanowski szpital. Teraz wyniki będą podsumowywane i interpretowane we współpracy z uczelnią. A kontakt ze szpitalem nie kończy się na sprzęcie. Najważniejszym elementem jest spotkanie z dietetyczką i informację o zdrowym żywieniu, żeby otyłości zawczasu zapobiec.

POZIOM TŁUSZCZU

Wykład na ten temat wygłosiła Dominika Bierca-Galos, dietetyczka kliniczna ze Szpitala Powiatowego w Chrzanowie. Młodzież dowiedziała się – na przykładach znanych osób publicznych: modelek, aktorów, sportowców – o tym, że zbyt niski poziom tkanki tłuszczowej może prowadzić do licznych problemów zdrowotnych, choćby związanych z hormonami, a nawet śmierci. Tak samo niebezpieczny staje się trend, który podąża w drugą stronę. Śmieciowe jedzenie, takie jak fast-foody, przyczynia się do otyłości. A to wpływa na wiele chorób z pozoru niewidocznych, jak cukrzyca czy miażdżyca.

WEGETARIANIZM

Dietetyczka podkreślała, że wśród młodzieży popularna

jest teraz kuchnia wegańska. Jednak stosując ją, trzeba pamiętać o regularnym spożywaniu tłustych ryb (łososia, a nie fileta z dorsza w usmażonej panierce), tofu, białka, jajek czy strączków.

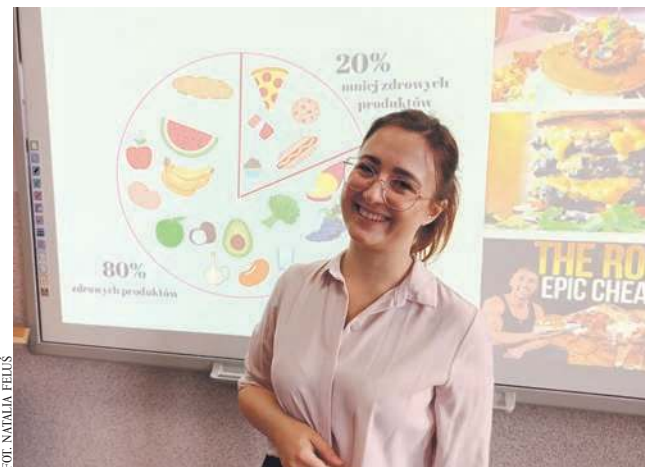
- Lepiej wybierać mleko z zawartością tłuszczu 2% niż 3,5%, jogurt naturalny zamiast owocowego, a jabłko, banana czy winogrona dodać do niego samodzielnie – radziła dietetyczka. - Nie zawsze to, co wydaje się zdrowe, jest zdrowe w rzeczywistości. Podstawą jest czytanie etykiet podczas zakupów. Jogurt fit może być odtłuszczony, ale jednocześnie sztucznie zagęszczony gumą guar – przestrzegała.

GŁODÓWKI

Wartościowe tłuszcze, które powinniśmy spożywać, są zawarte w orzechach, nasionach, pestkach, awokado i produktach roślinnych. Cukry też są potrzebne, ale w bardzo małej ilości. Pomyślimy na smaczny i słodki deser może być pancake z orzechami i owocami.

Dietetyczka przestrzegała przed stosowaniem głodówek, które – jak podkreślała – nie mają żadnego sensu.

- Jedzenie do oporu przez weekend, a potem picie samej wody przez dwa dni nie jest ni-



Dominika Bierca-Galos, dietetyczka kliniczna z chrzanowskiego szpitala, poprowadziła wykład o zdrowym żywieniu

czym zdrowym – zaznaczała. - Tak samo dieta składająca się z samych soków i warzyw nie powinna być wybierana, bo oczywiście powoduje utratę kilogramów, ale nie dostarcza do organizmu potrzebnych składników jak białka, cukry i węglowodany.

NAUKA POKOLEŃ

Projekt realizowany przez I LO w Chrzanowie ma na celu uświadomienie młodzieży, jak ważne jest zdrowe żywienie. Większość młodych ludzi nie odmówi pizzy czy hamburgera. Można je zjeść raz na jakiś

czas, ale na co dzień powinno się zadbać o dostarczanie swojemu ciału pół kilo warzyw lub owoców w ciągu dnia.

- Nawet jeśli uczniowie przynoszą w lunch-boxach słodycze zapakowane w domu przez rodziców, zaszczepianie w nich zdrowych nawyków w szkole będzie im z czasem służyć, a tym samym – następnym pokoleniom – podkreśla Bożena Bierca, dyrektorka szkoły.

Projekt jest dofinansowany ze środków województwa małopolskiego w ramach akcji Małopolska – postaw na edukację.

Natalia Feluś

Eko-logika, czyli jak zdrowo gotować z głową

TRZEBINIA. Eko-logika to kuchnia roślinna - zdrowa, naturalna i dostępna dla każdego. Jak gotować, by wydobyć z roślin to, co najlepsze - uczą się uczniowie klas gastronomicznych Zespołu Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebini.

W projekcie bierze udział 13 uczniów. 16 listopada rozpoczyna warsztaty praktyczne z zakresu kuchni roślinnej. Co skłoniło ich do udziału w projekcie?

- Zainteresowanie kuchnią roślinną, sama nie jem mięsa od dłuższego czasu. Możliwość nauczenia się czegoś nowego i chęć wykorzystania zdobytej wiedzy w praktyce - zaznacza Karolina Kieruzal, uczennica klasy 3b technik żywienia i usług gastronomicznych.

- Ostatnio zacząłem się interesować roślinnymi zamiennikami mięsa i wprowadzam większą ilość produktów roślinnych do swojej codziennej diety - mówi Patryk Dziedzic, uczeń tej samej klasy.

WEGE KUCHNIA

W warsztatach będą też

uczestniczyć osoby z klasy 1. - technik żywienia i usług gastronomicznych z innowacją dietetyka. To właśnie o zdrową i naturalną dietę chodzi w kuchni roślinnej.

- Projekt Eko-logika pozwoli młodzieży poszerzyć wiedzę na temat zdrowego odżywiania i wege kuchni. Świat gastronomii jest niezwykle inspirujący. Tworząc potrawy przygotowane z darów natury możemy rozsmakować się w przepysznych daniach, poprawić swoje samopoczucie i najważniejsze, zmniejszyć ryzyko wystąpienia niektórych chorób – podkreślają opiekunki grupy Monika Kasprzyk-Jedynak i Wioletta Harańczyk.

We wrześniu proces wdrażania Eko-logiki w ZSTU rozpoczął szef Kuchni Białej Róży Łukasz Cichy, finalista polskich i zagranicznych konkursów kulinarnych. Jego ostatnie osiągnięcie to brąz w Bocuse d'Or Poland 2021.

WARSZTATY

Podczas warsztatów młodzież zgłębi tajniki rodzajów diet, pozna zdrowotne aspekty diety roślinnej, porozmawia o żywności GMO, zamiennikach białka pochodzenia zwierzęcego w diecie roślinnej, pozna odpowiedź na pytanie, czy istnieje przepis na idealny obieg roślinnego surowca,

czyli zero waste w wege kuchni. Uczniowie zdobędą wiedzę i umiejętności praktyczne związane ze zdrowym i ekologicznym żywieniem oraz nauczą się efektywniej gotować.

- Kształtowanie świadomości w społeczeństwie na temat zdrowotnych walorów wege kuchni najlepiej zacząć od najmłodszych pasjonatów gotowania, co idealnie przekłada się na nasze zajęcia praktyczne z gastronomii - odpowiada Wioletta Harańczyk, nauczycielka ZSTU w Trzebini.

Jak podkreśla Piotr Brzózka, dyrektor ZSTU w Trzebini, szkoła szuka osób, które będą pozwalały przyszłemu pracownikowi wyróżnić się na rynku pracy.

- Już wiemy, że nie wystarczy, by był to technik żywienia i usług gastronomicznych. Ważne jest, żeby posiadał unikalne umiejętności, bo pracodawcy zwracają na to uwagę – mówi dyrektor.

CIASTECZKA Z DYNI

Specjalnie dla Czytelników „Przełomu” uczestnicy projektu podsuwają przepis pani Wioli na delikatne, aromatyczne ciasteczka z dyni, które już od lat goszczą w Zespole Szkół Techniczno-Usługowych o tej porze roku.

Składniki na około 18 ciasteczek.



Uczestnicy projektu Eko-logika: Aleksandra Trzepeńska, Katarzyna Kossowska, Dominik Stachowiak, Natasza Szot, Kornelia Ryś

Składniki suche

- 1 szklanka pszennej mąki pełnoziarnistej
- ½ szklanki mąki pszennej
- 1 łyżeczka cynamonu
- ½ łyżeczki imbiru
- ¼ łyżeczki gałki muszkatołowej
- ½ łyżeczki sody
- ½ łyżeczki soli morskiej

Składniki mokre

- ¾ szklanki purée z dyni*
- ¼ szklanki delikatnego oleju
- ¾ szklanki cukru trzcinowego
- ½ tabliczki gorzkiej czekolady, drobno posiekanej

Przygotowanie:

1. Piekarnik rozgrzać do 180 stopni. W dużej misce połączyć suche składniki, w mniejszej wymieszać przy pomocy miksera olej z cukrem, następnie dodać dyniowe purée i wszystko ponownie zmiksować.

2. Powoli dodawać mokre składniki do suchych, mieszając wszystko szpatułką lub drewnianą łyżką. Mieszać krótko, gdy skład-

niki się połączą dodać czekoladę i delikatnie wmieszać ją w ciasto.

3. Przy pomocy łyżki nakładać na dużą blachę wyłożoną papierem do pieczenia „kleksy”, świetnie sprawdza się tu łyżka do lodów. Kiedy całe ciasto będzie wyłożone, wsunąć ciastka do piekarnika i piec 12 – 14 minut. Najlepiej smakują jeszcze ciepłe tego samego dnia, dobrze jest zjeść je w ciągu dwóch dni od upieczenia.

* Purée z dyni: dynię należy przekroić na pół, następnie położyć na blasze piekarnika skórą do dołu i piec w skorupie w 200 stopniach przez około godzinę, do czasu, aż będzie miękka. Następnie usuwamy pestki, wydłubujemy łyżką miąższ i miksujemy blenderem na gładkie purée. Można je zużyć od razu, a można przechowywać w lodówce w szczelnym pojemniku i wykorzystać na przykład do koktajlu z dynią lub do dyniowych placuszków.

Natalia Feluś

SERWIS OŚWIATOWY

Stypendia dla uczniów z Małopolski

Program stypendialny skierowany jest do uczniów szczególnie uzdolnionych w zakresie przedmiotów przyrodniczych, informatycznych, języków obcych nowożytnych, matematyki i przedsiębiorczości na rok szkolny 2022/2023. Nabór wniosków potrwa do 26 listopada br. Mogą o nie ubiegać się uczniowie, których miejsce zamieszkania znajduje się na terenie województwa małopolskiego, lub którzy są uczniami małopolskich szkół podstawowych lub liceów ogólnokształcących.

Stypendium przyznawane jest na okres 12 miesięcy od 1 września 2022 r. do 31 sierpnia 2023 r. dla uczniów: klas 5-8 szkoły podstawowej w kwocie: 500 zł brutto miesięcznie, i liceów ogólnokształcących w kwocie 600 zł brutto miesięcznie. Tym samym łączna ich wartość wynosi odpowiednio: 6 000 zł i 7 200 zł. Szczegółowe informacje, w tym niezbędne formularze oraz dane kontaktowe do ubiegania się o stypendium, dostępne są na stronie internetowej: www.malopolska.pl/regionalny-program-stypendialny.

LO w Trzebini

Liceum Ogólnokształcące w Trzebini zaprasza uczniów klas 7 i 8 szkół podstawowych oraz uczniów szkół ponadpodstawowych do wzięcia udziału w XII Festiwalu Piosenki Żołnierskiej i Patriotycznej - Trzebinia 2022, który odbędzie się 17 listopada 2022r. pod honorowym patronatem małopolskiego kuratora oświaty oraz burmistrza Trzebini. Zgłoszenia należy kierować drogą elektroniczną na adres mailowy: m.nowakowska.lotrzebinia@gmail.com do dnia 10.11.2022 r. do godz. 15.00.

Zespół Szkół w Libiążu

ZS w Libiążu - technikum i LO zapraszają na wspólne libiąskie odśpiewanie „Mazurka Dąbrowskiego” przy pomniku marszałka Józefa Piłsudskiego (Libiąż, ul. Górnicza 3) w czwartek 10 listopada o godz. 11:11. Po odśpiewaniu hymnu nastąpi złożenie kwiatów przy pomniku i przemówienie okolicznościowe. Wydarzenie odbywa się w ramach akcji #SzkołaDoHymnu.

NF

Kiedyś ktoś pomógł mnie

Funkcjonowanie w toksycznym środowisku może czasem trwać latami. Człowiek jest w stanie się do tego przyzwyczaić, poddać się i nie traktować tego jak patologię, tylko jako normę. Wtedy naprawdę trudno jest z niego wyjść, ocknąć się i to zmienić. Ja i moja fundacja staramy się pokazywać kobietom, że to naprawdę możliwe – w rozmowie z Ewą Solak mówi Dominika Hapek, prezes Fundacji Sama Mama z Dulowej.

Wspiera pani kobiety po przejściach, żyjące w toksycznych związkach, z problemami. Skąd pani zapał do tego?

Chyba zawsze motywy osobiste grają znaczącą rolę w naszych działaniach na rzecz innych. Kiedy sama byłam w bardzo trudnej sytuacji, trafiłam na mądrych ludzi, którzy mnie wsparli, i wyszło mi to na dobre. Ktoś kiedyś pomógł mnie i dzięki temu dziś ja mogę pomagać innym.

Styka się pani na co dzień z trudnymi sytuacjami, związanymi z agresją w domach, cierpieniem, patologią. To może przytłoczyć. Nie jest to łatwe, dlatego zarówno ja, jak i moi współpracownicy staramy się nie przenosić tych problemów na własne, prywatne życie. Czasem wracając do domu padam ze zmęczenia, ale wiedząc, że chodzi o dobro matki i jej dzieci, widząc, że udaje się pomóc, mam naprawdę ogromną satysfakcję. Czasem funkcjonowanie w toksycznym środowisku może trwać latami. Człowiek jest w stanie się do tego przyzwyczaić, poddać się i nie traktować tego jak patologię, tylko jako normę. Wtedy naprawdę trudno jest z tego wyjść, ocknąć się i to zmienić. Ja i moja fundacja staramy się pokazywać kobietom, że to naprawdę możliwe.

Rozstanie i rozwód może być jednak traumatycznym przeżyciem, zwłaszcza dla dzieci.

Niejednokrotnie potrzebne jest wsparcie psychologa. Warto jednak mieć na uwadze, że życie w toksycznym środowisku rodzinnym może mieć jeszcze gorsze skutki niż rozstanie. Jeśli kobieta zdecyduje się, aby pozwolić sobie pomóc, może się wkrótce przekonać, że rozwód był tylko epizodem jej życia. Na pomoc mogą liczyć nie tylko panie po rozwodzie, ale również wdowy oraz kobiety, których mężowie są marynarzami czy kierowcami, większość dni w roku są poza domem lub pracują na stałe za granicą. Nasze działania edukacyjno-szkoleniowe skierowane są do kobiet-mam, chcących podnieść poziom kompetencji i umiejętności, pewność siebie, albo popracować nad asertywnością. Chodzi też o wyznaczanie granic, a w niektórych sytuacjach także pokonanie lęku przed wyjściem z toksycznego związku, nieraz związanego z agresją, wyzwiskami, poniżaniem, wpędzaniem w poczucie winy, przemocą psychiczną, fizyczną, finansową czy seksualną.

Przemoc domową stosują nie tylko mężczyźni.

Owszem, kobiety również to robią. Jeśli zgłasza się do nas mężczyzna, kierujemy go do grup wsparcia dla panów. My jednak pomagamy skrzywdzonym kobietom i tak na razie zostanie. Wielokrotnie stykamy się z dziewczynami będącymi na skraju załamania psychicznego z bardzo niską samooceną. Chcemy je mobilizować do działania, bo naprawdę szkoda

życia. Moja babcia zawsze powtarzała mi, że ogromnie ważna jest niezależność kobiety w związku. Wpajała we mnie, że zależność może niszczyć. Czy to w kwestiach finansowych, czy uczuciowych. Doceniam jej rady i przekazuję innym.

Nie zawsze zakończenie toksycznego związku jest proste.

Nigdy nie jest proste. Strach, lęk i niepewność towarzyszą nam zawsze. Ale mamy grono fachowców, pomagających w takich sytuacjach. W fundacji działają trzy osoby, z którymi współpracuje dziesięciu ekspertów, m.in.: mentorka kobiet, psycholog, psychoterapeuta, pedagog, seksuolog, radca prawny, trener, terapeuta dziecięcy. Ja jestem mediatorem sądowym. W społeczeństwie pokutuje dużo błędnych przekonań dotyczących sytuacji kobiet i dzieci już po rozwodzie. Pokazujemy i uczymy, że samodzielne macierzyństwo nie jest niczym strasznym. Wiele kobiet się w nim dobrze realizuje i często odżywa po trudnych relacjach małżeńskich.

Jak organizujecie spotkania ze specjalistami?

Jeśli chodzi o indywidualne poradnictwo, to głównie online. Pierwsza porada jest bezpłatna, później, jeśli jest konieczność, to pobierane są opłaty, ale stawki są nie są wysokie. Chodzi o to, żeby ludzie, którzy fachowo doradzają innym, nie mieli poczucia, że ich czas, chęci i wymierna pomoc nie są traktowane jako banalne pogaduszki. W końcu poświęcają temu część swojego zawodowego życia. Udzielają specjalistycznych porad, pomagają napisać pisma czy wnioski do sądu itd. W planie mamy założenie platformy internetowej, gdzie doradzać będą eksperci z całej Polski.

Prowadzicie też warsztaty grupowe.

Bardzo dużo się same szkolimy i realizujemy obecnie mnóstwo projektów. Udział w nich jest bezpłatny. Cały czas staramy się o granty. Dałyśmy się poznać już paniom z Krzeszowic, Chrzanowa i Trzebini. Podczas naszych kursów wiele można się nauczyć i wiele też sobie uświadomić. Podpowiadamy, jak lepiej zorganizować się w domu, zarządzać swoim czasem, zaplanować domowy budżet, szczególnie teraz, w dobie inflacji. Uczymy kobiety przedsiębiorczości. Jest też spora grupa zainteresowanych tematem, jak chronić się przed różnymi formami przemocy. Staramy się zmieniać mentalność i pokazać, że warto zmieniać swoje życie na lepsze. Na stronie naszej fundacji na Facebooku prowadzone są cykliczne spotkania online. Eksperci odpowiadają na pytania, które można do nas wcześniej przesłać, aby zachować anonimowość. Zależy nam, żeby docierać do kobiet nie tylko na naszym terenie. Zgłasza się ich do nas coraz więcej i liczymy, że dla wszystkich jesteśmy zarówno wsparciem, jak i motorem do podjęcia walki o siebie.



FOT. ANNA BAK

Dominika Hapek - absolwentka studiów doktoranckich na Wydziale Zarządzania Uniwersytetu Ekonomicznego Krakowie, przez wiele lat prowadziła własną działalność, obecnie prezeska Fundacji Sama Mama, mediatorka sądowa. Szczęśliwa mama dwójki dzieci. Lubi storczyki, których ma pokaźną kolekcję, oraz czytać książki biograficzne.

Terminy warsztatów prowadzonych przez Fundację Sama Mama można śledzić na FB fundacji. Nie trzeba być samotną mamą, żeby brać udział w darmowych warsztatach.

Fundacja zaprasza do udziału w projektach „Akademia Mamy” i TrzyMamy się Razem”.

Najbliższe terminy naszych spotkań:

- 9 listopada, g. 9.00-13.00 - spotkanie z psychodietetykiem – Wiejski Dom Kultury w Karniowicach
- 14 listopada, g. 9.00-17.00 - Zadbaj o Dialog w Rodzinie – Publiczna Biblioteka w Trzebini
- 17 listopada, g. 8.00-14.00 - szkolenie Wirtualna asystentka - Wiejski Dom Kultury w Karniowicach
- 19 listopada, g. 8.00-14.00 - spotkanie z doradcą zawodowym dla niepracujących Mam - Wiejski Dom Kultury w Karniowicach
- 21 listopada, g. 9.00-17.00 - Wychowanie z szacunkiem – Publiczna Biblioteka w Trzebini
- 23 listopada, g. 8.00-14.00 - szkolenie Obsługa gości hotelowych - Wiejski Dom Kultury w Karniowicach
- 24 listopada, g. 9.00-17.00 - Zarządzanie sobą w czasie – Publiczna Biblioteka w Trzebini
- 28 listopada, g. 9.00-17.00 - Asertywność w domu i w pracy - Publiczna Biblioteka w Trzebini
- 30 listopada, g. 9.00-17.00 - Planowanie Domowego Budżetu - Publiczna Biblioteka w Trzebini

Jeden honorowy i sześciu zasłużonych

BABICE. Angażowali się w rozwój swojej małej ojczyzny, dbali o relacje międzynarodowe, nieśli pomoc mieszkańcom. Za swoją społeczną pracę otrzymują wyjątkowe wyróżnienia przyznawane przez gminę.

Babice przyznawały dotąd tytuł „Honorowego Obywatela Gminy Babice”. Otrzymały go trzy osoby: były wójt i budowniczy kościołów - Stefan Rożnawski, były proboszcz babickiej parafii - ks. Marian Budzyk oraz pochodzący z Wygielzowa Józef Domagała - inicjator wielu inwestycji w gminie. Ostatnio tytuł został przyznany 19 lat temu.

W tym roku, po długiej przerwie, otrzyma go dr Gerold Ortner, były Honorowy Konsul Rzeczypospolitej Polskiej w Grazu w Austrii.

Miał ogromne dokonania we wzmacnianiu relacji polsko-austriackich, w szczególności Małopolski i Styrii. Był wielkim orędownikiem nawiązania współpracy pomiędzy gminą Babice i gminą Pischelsdorf. Jednocześnie w sytuacjach kryzysowych przekazywał fundusze na różnego rodzaju cele społeczne na naszym terenie - mówi Radosław Warzecha, wójt Babice.

Uroczystość wręczenia tytułu Honorowego Obywatela Gminy Babice zaplanowano na 18 listopada. Wówczas przyzna-

ne będzie także po raz pierwszy wyróżnienie Zasłużony dla gminy Babice. Zostało ustanowione w 2019 r., ale ze względu na pandemię będzie przyznane dopiero teraz. Tytuł Zasłużony dla gminy Babice przyznany został sześciu osobom. Poniżej przedstawiamy ich sylwetki.

ZASŁUŻENI DLA GMINY BABICE

ANTONINA WIATRAK

Absolwentka szkoły pielęgniarskiej w Kłodzku. Po jej ukończeniu pracowała w szpitalu w Wałbrzychu. Ponieważ praca była dla niej powołaniem i przyjemnością, postanowiła kształcić się dalej. Zdała do szkoły położnych w Bytomiu.

Cały okres jej nauki to lata 50., kiedy nadal obowiązywały nakazy pracy. Została skierowana do Izby Porodowej w Jeleniu. Potem pracowała krótko w Trzebini, Chrzanowie i wreszcie trafiła do Izby Porodowej w Babicach, gdzie spędziła około 30 lat, aż do jej zamknięcia. Wykazała się w całym swoim okresie pracy zawodowej wielkim sercem i oddaniem potrzebom ludzkim. Udzielała każdemu potrzebującemu opieki medycznej. Służyła dobrą radą. O każdej porze dnia i nocy. Pokolenia wyżu demograficznego lat 60. i 70. gminy Babice i gmin ościennych zawdzięczają jej bardzo wiele. To jej ręce były jednymi z tych, które odbierały porody w tamtych latach.

EDWARD KOPEĆ

Zmarły w 2020 r. Edward Kopeć ogromnie przyczynił się do rozwoju społeczno-gospodarczego Jankowic i całej gminy Babice. W Jankowicach w latach 80. zainicjował

budowę wodociągu. Był przewodniczącym społecznego komitetu budowy. Jego zasługa to także powstanie drugiego boiska dla miejscowego klubu sportowego, a także podbudowa i drenaż pod nawierzchnię boiska ze sztuczną nawierzchnią. Bezinteresownie pomagał klubowi sportowemu Wisła Jankowice, Kołu Gospodyń Wiejskich w Jankowicach, parafii, a także OSP Jankowice. Wybudował boisko sportowe w Babicach przy szkole oraz boisko przy stadionie Zagórzanki Zagórze. Czynnikiem uczestniczył w rozwoju kultury i promocji Jankowic i gminy Babice, poprzez współpracę ze wszystkimi organizacjami.

ERWIN MARTERER

Burmistrz partnerskiej gminy Pischelsdorf wykazał się wielkim sercem i oddaniem dla budowania wspólnych ponadnarodowych relacji. W czasach wejścia Polski w strukturę Unii Europejskiej stał się ambasadorem budowania więzi w obszarze kultury, oświaty, sportu i gospodarki pomiędzy dwoma gminami. Dał się poznać jako organizator wymian międzynarodowych dzieci, młodzieży i dorosłych, co stanowiło istotny aspekt budowania ponadczasowych więzi międzyludzkich. Jego optymizm oraz entuzjazm nie przygasł nawet w sytuacji zamrożenia wspólnych relacji w kadencji 2006-2010. Nadal był orędownikiem współpracy, podnosząc do wysokiej rangi historyczne polskie dokonania dla narodu austriackiego. Wiele spotkań, wizyt w sferze kultury i tradycji zaowocowało podpisaniem trójstronnego porozumienia o współpracy pomiędzy Lokalnymi Grupami Działania z Polski, Austrii oraz Hiszpanii.

JAN HALBINA

Mieszkaniec Rozkochowa, społecznik, aktywista, realizator wielu inicjatyw sportowych, wędkarskich oraz strażackich. Swoją działalność społeczną realizuje poprzez szeroką współpracę międzypokoleniową. Posiada liczne zasługi dla rozwoju pożarnictwa. Pełnił funkcję zastępcy przewodniczącego budowy Domu Strażaka w Rozkochowie i aktywnie uczestniczył w jego powstaniu. Wieloletni naczelnik, a następnie prezes OSP Rozkochów. Współinicjator późniejszej przebudowy remizy OSP w Rozkochowie. Dzięki jego zabiegom i staraniom OSP Rozkochów posiada nowoczesne zaplecze bojowe, w tym nowoczesne wozy strażackie i sprzęt, a jednostka OSP Rozkochów została wpisana do KSR-G. Twórca Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej w Rozkochowie. Za wybitne zasługi w tej dziedzinie otrzymał wyróżnienie Wzorowego Strażaka, Brązowy oraz Srebrny Medal za zasługi dla Pożarnictwa. W 2013 r. przyznano mu najwyższe odznaczenie ustanowione przez Radę Naczelną Głównego Związku Straży Pożarnych - Złoty Znak Związku OSP RP.

Współzałożyciel i wzorowy zarządcą Ośrodka Rekreacyjno-Sportowego na Starorzeczu Wisły w Rozkochowie. Współzałożyciel Klubu Wędkarskiego „Karaś” w Rozkochowie i organizator cyklicznych Powiatowych Zawodów Wędkarskich. Komendant Społecznej Straży Rybackiej. Współinicjator i główny organizator od 2000 r. obozów „Pomocna dłoń”, które były odpowiedzią na brak wakacyjnych ofert spędzania wolnego czasu.



Radosław Warzecha prezentuje statuetkę dla „Zasłużonego dla gminy Babice”

JÓZEF MUCHA

Działacz społeczny i inicjator wielu działań na rzecz lokalnej społeczności. Od 20 lat członek rady sołectkiej Babic. Założyciel i prezes stowarzyszenia „Włosień” od 17 lat. Inicjator, pomysłodawca, a także główny budowniczy Ośrodka Rekreacyjnego Włosień, który od 38 lat jest wizytówką gminy Babice. Poświęca czas na utrzymanie i doskonalenie tegoż ośrodka.

ZDZISŁAW BOLEK

Zdzisław Bolek pełnił funkcję sołtysa wsi Babice przez 20 lat. Był także radnym Rady Gminy Babice. Organizator wielu działań społecznych i kulturalnych dla sołectwa i Gminy Babice. Służył radą i pomocą dla ludzi w potrzebie. Dbał o powierzone mu i rozwój sołectwa.

Michał Koryczan

Wiedzą prawie wszystko o Tatrach

77 uczniów okolicznych szkół rywalizowało w X Powiatowym Konkursie Wiedzy o Górach, zorganizowanym w Zespole Szkół Technicznych Fablok.

Musieli wykazać się obszerną wiedzą na temat Tatr.

Przygotowywali się na podstawie udostępnionego przewodnika. Niektóre pytania były naprawdę trudne, ale były też bardzo proste - mówi uczniowie Zespołu Szkolno-Przedszkolnego nr 2 w Libiążu.

Laureatom konkursu nagrody wręczał starosta Andrzej Uryga i dyrektor ZST Fablok Agnieszka Siejka-Lasoń. Wśród wszystkich uczestników organizatorzy rozlosowali także 10 nagród rzeczowych w postaci sprzętu sportowego.

Organizatorem było Polskie Towarzystwo Tatrzańskie w Chrzanowie.

(ES)



Uczestnicy X Konkursu Wiedzy o Górach

Wyniki konkursu:

Kat. indywidualna klas 1-5 szkół podstawowych:

1 m. Anna Rams - SP nr 10 w Chrzanowie
2 m. Filip Chylaszek - ZS-P nr 2 w Libiążu
3 m. Miłosz Chłopek - SP nr 2 w Libiążu

Kat. indywidualna klas 6-8 szkół podstawowych:

1 m. Rozalia Ławczyś - SP nr 2 w Libiążu
2 m. Bartłomiej Henc - SP w Czyżówce
3 m. Tymoteusz Nykiel - SP nr 10 w Chrzanowie

Kat. indywidualna szkół ponadpodstawowych:

1 m. Igor Bednarczyk - SKK PTT przy ZSECh w Trzebini
2 m. Nikola Pajak - SKK PTT przy ZS w Libiążu
3 m. Natalia Siudy - ZS w Libiążu

Kat. drużynowa klas 1-5 szkół podstawowych:

1 m. SP nr 10 w Chrzanowie
2 m. SP nr 2 w Libiążu
3 m. ZS-P nr 2 w Libiążu

Kat. drużynowa klas 6-8 szkół podstawowych:

1 m. SP nr 10 w Chrzanowie
2 m. SP w Czyżówce
3 m. SKK PTT przy SP nr 8 w Chrzanowie

Kat. drużynowa szkół ponadpodstawowych:

1 m. SKK PTT przy ZSECh w Trzebini
2 m. SKK PTT przy ZS w Libiążu
3 m. SKK PTT przy ZST-U w Trzebini

Jak Grzegorz z Regulic został barbarzyńcą

Zrezygnował z pracy, sprzedał samochód i ściął włosy, aby tylko spełnić swoje marzenie. Grzegorz Kurzański z Regulic wystąpił w serialu historycznym „Barbarzyńcy”, o czym opowiada w rozmowie z Michałem Koryczanem.

Jak to się w ogóle stało, że wystąpił pan w tym serialu?

W dużej mierze zdecydował przypadek. Byłem w sklepie na zakupach. Wychodząc, podszedł do mnie starszy mężczyzna. Zapytał, czy wiem, gdzie znajduje się Alvernia Planet, bo ma tam jakieś nagranie, a nie jest stąd. Zaproponowałem, że go tam podwieżę samochodem. Od słowa do słowa okazało się, że będzie grał w serialu. Na miejscu koordynatorzy castingu z Tomaszem Kuterą na czele zapytali mnie, czy nie chciałbym spróbować swoich sił.

Taka propozycja chyba mocno pana zaskoczyła. Dopiero zrobił pan zakupy, a tutaj pojawia się możliwość zagrania w serialu.

Początkowo sceptycznie do tego podszedłem. Zakładałem, że mnie to nie zainteresuje. Jednak gdy tylko dowiedziałem się o jaki serial chodzi, zrobiłem wielkie wow! Okazało się, że mogę się pojawić na planie z aktorami grającymi główne role w produkcji, która zrobiła na mnie bardzo duże wrażenie. Oglądałem pierwszy sezon „Barbarzyńców” i dla mnie, jako wielkiego fana innego serialu historycznego „Wikingowie”, to był klimat, który mnie niesamowicie kręci.

Czyli w tym momencie decyzyja o tym czy spróbować swoich sił czy nie, była już oczywista?

Już pierwszego dnia po castingu miałem okazję spotkać się z aktorami, których wcześniej widziałem tylko na ekranie. Świetna sprawa. Zwłaszcza że wszyscy byli bardzo miili. Byłem więc jak najbardziej na tak. Musiałem jednak jeszcze porozmawiać z rodzicami. Chcąc wziąć udział w produkcji na sto procent, trzeba było zrezygnować z pracy. Na około 30 dni zdjęciowych musiałem poświęcić dwa miesiące. Oczywiście mogłem wybrać sobie jeden lub dwa dni, ale zdaję sobie sprawę, że wtedy w ogóle nie byłoby mnie widać w serialu. Mądra decyzja, żebym spełniał swoje marzenia, bo drugi raz taka okazja może się nie powtórzyć i potem tylko będę żałował. Poza tym, pomyślałem, że moja trzyletnia córka będzie miała po mnie fajną pamiątkę. Wiadomo, że to jest statystowanie i człowiek w żadnym wypadku nie uważa się za aktora, ale jednak „Barbarzyńcy” to nie jakiś pierwszy lepszy serial. W Niemczech robi ogromną furorę.

Chcąc spełnić marzenie musiał pan sporo poświęcić, także jeśli chodzi o wygląd.

Przychodząc na casting mia-

łem krótkie włosy i byłem bez brody. Za bardzo nie byłem więc podobny do barbarzyńcy. Dziewczyny zajmujące się charakterystyką zasugerowały, że najlepiej, jakbym ogolił głowę i zapuścił brodę. Zgodziłem się, bo jak już coś robię, to zawsze na sto procent. Jedną z charakterysterek, Klaudyna Góralska, zrobiła wielkie oczy, że nie zaprotestowałem. **Jak wyglądał pański dzień na planie filmowym?**

Zbiórkę mieliśmy o godzinie piątej lub szóstej. Żeby przeżyć te dwa miesiące, sprzedałem samochód. Za coś przecież trzeba żyć. Każdego dnia robiłem pieszo sześć kilometrów z domu do Alvernia Planet i sześć kilometrów z powrotem. Mimo tak wczesnej pory cieszyłem się, że tam idę. Zresztą już po zakończeniu zdjęć brakowało mi tej adrenaliny. Przez to nie mogłem sobie znaleźć miejsca w domu. Na planie mieliśmy zapewnione śniadanie, obiad i kolację. Najpierw szliśmy po kostiumy, a potem na charakterystykę. Tam właśnie spotkałem Konrada Bikowskiego, stylistę wielu polskich gwiazd, w tym Dody.

Sporo czasu spędziliście w plenerze, gdzie kręcone były zdjęcia do serialu. Na przykład w wybudowanej w Puszczy Dulowskiej wiosce barbarzyńskiej.

W Kamieniu (gmina Czernichów - dop. red) powstał z kolei warowny obóz rzymski. Palisadę można zobaczyć do dziś. Tak samo zresztą jak wspomnianą wioskę. Zdjęcia powstawały też w innych miejscach, ale nie we wszystkich brałem udział.

W których scenach w serialu można pana zobaczyć?

Na koniec pierwszego odcinka, jak główny bohater odjeżdża konno za Marbodem. Potem, gdy podczas jednej z biesiad pije wino. W paru odcinkach jeszcze gdzieś się przebijam, ale najbardziej cieszy mnie jednak scena z ostatniego odcinka, gdy po zwycięskiej bitwie stoję w rzymskim obozie obok głównego bohatera. Tam jestem najbardziej widoczny, choć ze względu na charakterystykę trudno mnie rozpoznać.

Co było dla pana największym zaskoczeniem na planie filmowym?

Nie sądziłem, że tyle pracy wykonywanej jest poza kamerami. Pracy, której tak naprawdę nikt kto ogląda film nie zobaczy. To nie jest tak, że na planie dba się tylko o głównych aktorów. Od jednej z pań usłyszałem, że bez statystów filmu by

nie było. Mieliśmy dwie opiekunki - Justynę Wrzodek i Karolinę Winkler, które dbały, żeby nam niczego nie brakowało. Charakteryzatorzy układali się do każdego jednego statysty. Trzeba było zrobić fryzurę i pomalować go. Mnie za każdym razem musieli wykonać na twarzy bliznę, która zresztą była moim pomysłem. To był mój znak rozpoznawczy, przez który zostałem „człowiekiem z blizną”. Mimo że przez sześć odcinków widać mnie na ekranie łącznie może około minuty, to mogłem się poczuć jak prawdziwy aktor. Zaskakujące wydawać się mogło, że dla paru odcinków trzeba było poświęcić tak dużo czasu. To nie jest takie proste, jak komuś się może wydawać z boku. Choćby z kręceniem poszczególnych scen. Wystarczyło, że gdy wszyscy biegniemy i jedna z osób popatrzyła w kamerę, to trzeba było wszystko powtarzać. W przypadku kostiumów zwracano uwagę na najdrobniejsze detale. Poszczególne plemiona germańskie różniły się przecież ubiorem.

Jakie plemię pan reprezentował?

Cherusków, a więc to, z którego pochodzą główni bohaterowie, czyli Arminiusz i Thunselda.

Znajomi pytali, z jakiego powodu zmienił pan wygląd?

Oczywiście. Za dużo nie mogłem jednak mówić. Bliscy oczywiście wiedzieli, że to ze względu na udział w serialu. Aż do premiery nie mogłem w mediach społecznościowych udostępniać żadnych zdjęć i informacji na temat produkcji. Mimo że nie raz człowiekowi korciło. Co ciekawe, ze względu na zmianę wyglądu nie wszyscy mnie rozpoznali w „Barbarzyńcach”. Moja córka wyłapała jednak te momenty. Zastanawiałem się, jakim cudem? Moja mama się śmieje, że zapewne poznała mnie po oczach. Zresztą mama stwierdziła, że powinienem z powrotem zapuścić włosy i zgolić brodę, bo ten serialowy wygląd mnie postarza. Włosy już odrosły, ale broda pozostała. **Dzięki „Barbarzyńcom” trafił pan do notesej osób zajmujących się poszukiwaniem osób do filmów i seriali.**

Tak. W efekcie zagrałem epizod w filmie „Wygrać marzenia”, zrealizowanego również dla Netflixa. Wziąłem udział w jednym dniu zdjęciowym w Białce Tatrzańskiej. Miałem okazję wystąpić u boku tak znanych aktorów jak Małgorzata Kożuchowska, Mirosław Baka, Józef Pawłowski i Seba-



FOT. UDOSTĘPNIŁ PRZEZ GRZEGORZA KURZAŃSKIEGO

Grzegorz Kurzański w roli Cheruska

stian Fabjański. Mam nadzieję, że na tym się nie skończy. Biorę udział w pewnym projekcie, ale na ten moment nie mogę mówić o szczegółach. Odkryłem swoją nową pasję. Wcześniej była nią piłka nożna, ale ze względu na kontuzję nie mogę uprawiać tego sportu. Statystowanie w filmach traktuję jako przygodę, bo z tego zajęcia nie dałoby się wyżyć. Dziękuję całej ekipie pracującej przy „Barbarzyńcach” za możliwość spełnienia marzenia, a rodzicom i córce za ogromne wsparcie.

„Barbarzyńcy”

Serial produkcji niemieckiej zrealizowany dla platformy Netflix. Opowiada o czasach Cesarstwa Rzymskiego i jego relacjach z plemionami germańskimi. W pierwszym sezonie, nakręconym na Węgrzech w 2019 roku, mogliśmy zobaczyć choćby historyczną bitwę w Lesie Teutoburskim, zakończoną zagładą trzech legionów rzymskich. Po sukcesie pierwszej odsłony serialu, producenci zdecydowali się na jego kontynuację. W ubiegłym roku powstał drugi sezon „Barbarzyńców”. Jego premiera w serwisie Netflix miała miejsce 21 października. Drugi sezon w dużej mierze powstawał w Polsce, w tym również na naszym terenie. Zdjęcia były kręcone m.in. studiu filmowym Alvernia Planet w Nieporazie, w Puszczy Dulowskiej, nad Czarnym Stawem w Tenczyńku oraz na zamku Tenczyn w Rudnie.



Grzegorz Kurzański zanim został „barbarzyńcą”

Poli Negri miłość w Sosnowcu

Dla pochodzącej z niewielkiej wsi pod Włocławkiem Poli Negri ziścił się polski sen w Hollywood. Za role w filmach zasłużyła na swoją gwiazdę w Hollywoodzkiej Alei Sławy. Wspaniała aktorka, narzeczona Charliego Chaplina, kochanka Rudolpha Valentino, była ówczesną celebrytką. Mało kto jednak wie, że swą pierwszą miłość odnalazła w Sosnowcu. I nawet stanęła tu na ślubnym kobiercu.

W swym pamiętniku aktorka wspominała o wróżbie z wczesnej młodości. Cyganka, oglądając jej linie papilarne na dłoni, miała przepowiedzieć wielką przyszłość.

- Będiesz miała bogactwo i cały świat u swoich stóp. Otoczona będziesz tłumem wielbicieli i fałszywych przyjaciół. Mężczyźni będą za tobą szaleć – przepowiedziała wróżbiarka.

NARODZINY W IMPERIUM ROSYJSKIM

Gdy Pola Negri, a właściwie Apolonia Barbara Chałupiec przyszła na świat w 1897 r. w Lipnie koło Włocławka (w Królestwie Polskim w granicach Rosji), nic nie wskazywało na to, że może ją czekać przyszłość międzynarodowej gwiazdy kina.

Gdy dziewczynka miała 5 lat, carska ochrona aresztowała jej ojca. Wtedy wraz z matką wyjechała do Warszawy. Zamieszkały w małym pokoiku na poddaszu domu przy ulicy Browarnej.

Matka z trudnością znalazła pracę służącą. W domu panowała bieda. Ale los miał się odmienić.

Któregoś dnia Pola przeprowadzała swe codzienne ćwiczenia gimnastyczne na trzepaku dywanowym. Akurat przechodziło tamtędy małżeństwo Kosińskich, właścicieli szkoły baletowej. Obojga zachwycił wdzięk i sposób poruszania się Poli. Nie domagali się czesnego. I w ten oto sposób Pola trafiła do szkoły baletowej. Pierwszą rolę tańczyła w „Jejorze Łabędzim” w wieku 13 lat. Wpadła wtedy w oko dyrektorowi Teatru Wielkiego Kazimierzowi Hulewiczowi. Dostrzegł w niej talent i indywidualność. Wkrótce prasa warszawska zawrzała plotkami o miłości starego sybaryty do 13-letniej baletnicy.

TEATRALNY DEBIUT 15-LATKI

Kiedy Pola zapadła na gruźlicę, Hulewicz zadbał o to, by leczyli ją najlepsi lekarze. Ci zabronili tańca młodziutkiej baletnicy, ale nie zabronili teatru. Pola wstąpiła więc do Szkoły Aplikacyjnej przy Warszawskich Teatrach Rządowych. 1 września 1912 roku, w wieku zaledwie 15 lat, zadebiutowała w roli Anieli w „Ślubach Panieńskich”.

To był przełomowy czas, wszak rodziła się epoka filmu. Wkrótce Pola zadebiutowała na srebrnym ekranie jako „Niewolnica zmysłów”. Był 1914 roku, wybuchła I wojna światowa. Mimo tego kariera aktorki nabierała tempa. Obsadzano ją w rolach kobiety – wampa. Wkrótce przyjęła pseudonim artystyczny Pola Negri na cześć swojej ulubionej włoskiej poetki – Ady Negri. Aktorką zainteresowała się wytwórnia niemiecka UFA.

W 1919 roku Pola wyruszyła w podróż do Berlina. Na granicy czekała ją jednak niemiła niespodzianka. Została zatrzymana podczas podróży z Warszawy do Berlina na stacji granicznej w Sosnowcu. Wiozła wówczas niezgłoszoną do odprawy celnej kopię swojego pierwszego filmu „Niewolnica zmysłów”. Niewiele brakowało, by trafiła do więzienia.

„Celnik brutalnie przywołał mnie do rzeczywistości, ostrym tonem polecając otworzyć walizki. Zobaczył puszki z filmem i wrzasnął: A gdzie pozwolenie wywozu?.. - pisała po latach w swoim „Pamiętniku gwiazdy” Apolonia Chałupiec.

MIŁOŚĆ W SOSNOWCU

W tych nietypowych okolicznościach poznała komendanta Eugeniusza hr. Dąbskiego.

„Odwróciłam się i ujrzałam przed sobą przystojnego młodego mężczyznę w wieku około 25 lat. Oczy miał niebieskie, a postawę tak wojskową, że choć średniego wzrostu, wydawał się wysoki – opisywała w pamiętniku.

Hrabia zdołał wybawić ją z kłopotów. Zauroczony artystką, zaprosił ją na kolację do restauracji. Miły wieczór stał się początkiem ich głośnego romansu. Tuż po kolacji Pola Negri wyjechała do Berlina, ale kontynuowała znajomość z hrabią listownie.

Kim był ów arystokrata? Eugeniusz Bożydar hrabia Dąbski urodził się 13 września 1893 roku w Rawie Mazowieckiej. Kilka lat później przeprowadził się wraz z rodzicami do Sosnowca. Ojciec Eugeniusza, Mieczysław Władysław Dąbski, w Rawie i w Sosnowcu pracował jako sekretarz magistratu, był także wiceprezydentem Sosnowca.

Po jakimś czasie para spotkała się w Warszawie. Po dwóch tygodniach aktorka otrzymała list z oświadczeniami. Pola wysłała telegram z odpowiedzią: „tak, tak, tak!”.

Z PROWINCJI DO BERLINA I HOLLYWOOD

Ślub odbył się 5 listopada 1919 roku w kościele Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny przy ul. Kościelnej. Ślubu udzielił im ksiądz wikary Tomasz Knap, a świadkami byli porucznik Ka-

zimierz Hryniewiecki i dyrektor fabryki Alfons Szeligowski. Na akcie ślubu Pola podpisała się jako Apolonia hr. Dąbska-Chałupiec.

Małżeństwo zamieszkało w Sosnowcu. Jednak nie przetrwało próby czasu. Hrabia Dąbski często wyjeżdżał do Warszawy. Tęskniąc za sceną artystka nie czuła się dobrze w nowym domu i mieście, które było dla niej zbyt prowincjonalne.

Zapadła decyzja o rozstaniu. W 1920 roku Pola wyjechała do Berlina. Jej kariera nabrała przyspieszenia. A potem drzwi Hollywood stanęły otworem. W Ameryce wystąpiła w kilkunastu produkcjach filmach. Stała się prawdziwą gwiazdą kina niemełego i symbolem seksu. Głośne były jej romanse z Charlie Chaplinem i Rudolphem Valentino. Okrzyknięto ją jedną z najbogatszych kobiet Hollywood.

Gdy w Ameryce dobra passa zaczęła ją opuszczać, wróciła do Niemiec. To było w 1935 roku, niedługo po opuszczeniu przez Marlenę Dietrich kraju władanego przez faszystów. Wytwórnia UFA potrzebowała nowej gwiazdy. A Hitler uwielbiał Polę jeszcze z czasów, zanim przejął władzę w Niemczech jako kanclerz.

EPIZOD Z III RZESZĄ I UCIECZKA DO USA

Pola podpisała tam intratny kontrakt. W latach 1935-1938 nagrała w Niemczech 7 filmów. W 1935 roku - film „Mazurek”, opowiadający o poświęceniu matki dla dziecka. Po raz pierwszy i ostatni wystąpiła jako platynowa blondynka – Aryjka. Był to najbardziej dochodowy film w historii III Rzeszy.

Po zajęciu Francji przez hitlerowców, uciekła do USA.

W Stanach Zjednoczonych Negri powszechnie uważano za kochankę Hitlera. Wytwórnie nie chciały jej obsadzać w filmach. Traf chciał, że poznała wtedy multimilionerkę Margaret West. Została jej damą do towarzystwa. Po śmierci Margaret aktorka odziedziczyła cały jej majątek. W 1964 roku zagrała ostatnią rolę w życiu, w filmie „The Moon-Spinners”. Okazał się porażką.

Pod koniec życia zamieszkała w teksańskim miasteczku San Antonio. Tam zmarła 1 sierpnia 1987 roku.

Agnieszka Filipowicz

Komentuje dr Anna Staszewska

Pola Negri jest jedną z kobiecych postaci, które upamiętniamy na trasie Zagłębiowskiego Szlaku Kobiet. Ten szlak powstał w 2018 roku po to, by opowiedzieć brakującą część historii miasta. Historię uzupełniamy o opowieści o kobietach, który tam mieszkały, działały i zapisały się w dziejach miasta. Są wśród nich działaczki społeczne, kobiety zaangażowane w działalność charytatywną, a także lekarki, przedsiębiorczynie, bibliotekarki. Jest także gwiazda Hollywood – Pola Negri. W ten sposób przywracamy pamięć o bohaterkach, które tworzyły historię miasta, regionu, Polski.



Dr Anna Staszewska jest wykładowczynią w Akademii Górnośląskiej w Katowicach na kierunku Turystyka i rekreacja oraz opiekunką Koła Naukowego Turystyki. W 2021 roku została ambasadorką Europejskiego Paktu na rzecz Klimatu, który ma na celu aktywizowanie społeczności lokalnych w działania proklimatyczne. Od sierpnia 2022 r. sprawuje funkcję kanclerza Jurajskiego Uniwersytetu Ludowego w Ogrodzieńcu.



Ta grafika została umieszczona na jednym z przystanków Zagłębiowskiego Szlaku Kobiet



Pola Negri z małżonkiem oraz jego matką zamieszkała przy ul. Kółkątaja 6 w Sosnowcu. Na domu znajduje się dziś pamiątkowa tablica

ARTUR SARNA: MIASTA NOCĄ

Olkusz



BAZYLIKA ŚW. ANDRZEJA APOSTOŁA W OLKUSZU

Jest niezwykle ciekawym miejscem i pamiątką bogatej przeszłości Olkusza. Jej strzelista, gotycka sylwetka od wieków góruje nad miastem i jest jego znakiem rozpoznawczym. Pierwsza wzmianka o kościele pochodzi z 1317 roku, ale jego najstarszą, późnoromańską część, dziś będącą prezbiterium, wybudowano w XIII wieku. Kościół rozbudowano w stylu gotyckim za panowania króla Kazimierza Wielkiego, gdy wzniesiono trzy równej wysokości nawy wsparte na potężnych, ośmiobocznych filarach, zwieńczone sklepieniem krzyżowo-żebrowym.

W XV wieku dobudowano kaplicę świętej Anny. Pod koniec XVI wieku kościół przebudowano. W 1620 roku powstała renesansowa kaplica Loretańska zwana Amendsińska, fundacji bogatego olkuskiego górnika Stanisława Amendy, wzorowana na kaplicy Zygmuntowskiej na Wawelu.

W bazylice można oglądać również cenne zabytki jak chrzcielnica wykonaną pod koniec XVI wieku z olkuskiego ołowiu i okazały, półtorametrowej wysokości pochodzący XVII w. srebrny krzyż gwarków. Wnętrze kościoła zdobią nagrobki mieszczan z charakterystycznymi gmerkami i gotyckie stalle.



ZAMEK W RABSTYNIU to jeden z bardziej malowniczych obiektów turystycznych na Szlaku Orlich Gniazd. Położone wśród jurajskich skał ruiny kryją wiele tajemnic przeszło 800-letniej historii zamku, który był świadkiem wielu ważnych wydarzeń w historii Polski. Wybudowany został na wapiennym Wzgórzu Rabstyńskim wznoszącym się 427,5 m n.p.m.

Najstarsze pisemne wzmianki o zamku pochodzą z końca XIV wieku. Jego nazwa pochodzi od niemieckiego słowa „Rabenstein” oznaczającego „kruczą skałę”. Podczas badań archeologicznych na zamku odkryto ślady drewnianych budynków warowni, pochodzące z ok. XIII wieku. Zamek dzieli się na: zamek górny, środkowy i dolny. Przed nim znajduje się sucha fosa i most. Na Rabstynie corocznie organizowane są turnieje rycerskie.



SREBRNY SZLAK GWARKÓW OLKUSKICH

Ślady obecności gwarków znajdziemy w całym Olkuszu. O tym dziedzictwie dodatkowo ma przypominać 18 rzeźb rozmieszczonych na ulicach miasta. Sympatyczne, niewysokie postacie w tradycyjnych szatach z kapturami kojarzą się oczywiście z wrocławskimi krasnalami i chociaż są absolutną nowością, poprzez pokrycie ich patyną uzyskano wrażenie, jakby były tu od dawna. Stoją w nieprzypadkowych miejscach (na postumentach oczywiście ze złepieńca parczewskiego), tworząc przez swoje atrybuty ścieżkę edukacyjno-historyczną. Każdy z nich opowiada inny fragment historii Srebrnego Miasta – na przykład gwarek siedzący przy dawnej mennicy królewskiej wybija monety, których kopie dodatkowo zatopiono w chodniku (w czasach Batorego olkuska mennica produkowała ponad połowę wybijanych w Polsce monet, głównie trojaków – o wartości 3 groszy, z wizerunkiem monarchy na awersie).



BASZTA W OLKUSZU

Zrekonstruowana Baszta w Olkuszu wraz z fragmentem muru to ostatni zachowany element potężnego niegdyś systemu obronnego miasta, wybudowanego za czasów króla Kazimierza Wielkiego. Ta niewielka budowla stojąca tuż przy Rynku i Bazylice prezentuje się całkiem ładnie, a w jej wnętrzu zobaczyć można autentyczne elementy konstrukcji i wystroju.

Oglądana baszta jest jedną z kilkunastu niegdyś istniejących, wzniesiona w XIV wieku na linii wcześniejszych drewniano-ziemnych umocnień. Pierwotnie powstała jako półbaszta z olkuskiego piaskowca o niepowtarzalnej barwie. W XV wieku została rozbudowana i nakryta dachem, jednak w efekcie prac górniczych jako jedna z pierwszych popadła w ruinę i z czasem ją rozebrano.



MUZEUM „PODZIEMNY OLKUSZ”

Prawdziwe skarby kryją się pod ziemią. Aby się o tym przekonać, warto przyjechać do Olkusza – miasta położonego w sercu Jury Krakowsko-Częstochowskiej. Tu można zwiedzić nowe, niezwykle ekspozycje „Podziemny Olkusz”.

Podczas rewitalizacji rynku w jurajskim Olkuszu, prowadzonej w 2011 roku, natrafiono na liczne relikty minionych epok, m.in. podziemia dawnego, średniowiecznego ratusza, którego mury częściowo zrekonstruowano.

Po wielu badaniach archeologicznych i pracach przygotowawczych w podziemiach ratusza oraz w piwnicach dawnego starostwa przy rynku, powstała multimedialna trasa turystyczna.

Tekst i zdjęcia:
Artur Sarna

Pogrzeb dla bogatych i biednych

Od 12 lat zasiłek pogrzebowy wynosi 4 tys. złotych. Tymczasem faktyczne koszty pochówku to co najmniej dwa razy tyle. Problemem towarzyszącym śmierci jest też przestarzała ustawa o cmentarzach z 1959 r.

Obecna stawka zasiłku pogrzebowego obowiązuje od 1 marca 2011 r. Wcześniej wynosiła 6 tys. zł. Wystarczała na pogrzeb, a nawet skromną stypę.

Od tego czasu koszty ceremonii, miejsca pochówku, przedmiotów niezbędnych do urządzenia pogrzebu i usług mu towarzyszących, znacząco podrożały.

4 tys. zł to dziś zdecydowanie za mało, żeby godnie pochować zmarłego. Nie wspominając już o budowie pomnika, bo to wydatek odrębny, sięgający kilkudziesięciu nawet tysięcy złotych. Nieco tańsze wydawały się jeszcze niedawno kremacje, ale czas pandemii i w tym zakresie wyśrubował ceny. Niemniej jednak są coraz bardziej popularne, podobnie jak kolumbaria i mniejsze groby na urny.

Obecnie w Polsce 40 proc. ciał zmarłych jest kremowanych. Kremacja pozwala na włożenie trumny do rodzinnego grobowca, co jest tańsze niż kupienie miejsca pod grób ziemny i wystawienie nowego pomnika.

Z 4000 ZŁ NA 13 000 ZŁ?

Branżę pogrzebową też dopadła inflacja. Sypią się więc interpelacje poselskie, w ministerstwie rodziny i polityki społecznej „trwają szczegółowe analizy dotyczące możliwości zmiany wysokości zasiłku pogrzebowego”. Podjęcia tematu zapewne można się spodziewać, ale pewnie dopiero po nowym roku, podczas kampanii wyborczej.

Branża pogrzebowa uważa, że kwota zasiłku powinna wynosić 200 proc. przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia obowiązującego w dniu śmierci osoby, której koszty pogrzebu zostały poniesione. To około 13 tysięcy złotych.

Zanim jednak cokolwiek się zmieni, kto pieniędzy nie ma, w chwili śmierci bliskiej osoby ma spory problem finansowy. Komu pieniędzy nie brakuje, może skorzystać z bardzo szerokiej oferty branży funeralnej.

Świat się szybko zmienia, a wraz z nim kultura pochówku i towarzyszące mu przedmioty. Coraz ważniejsze stają się zagadnienia proekologiczne dotyczące pochówku. Polskie prawo pogrzebowe z 1959 roku mocno już nie nadąża za

tymi zmianami. Jest w nim wiele luk i niedopowiedzeń. Na przykład te związane z rozsypaniem prochów czy trzymaniem ich w domu. Pod koniec roku ma być przyjęta nowa ustawa. Pożyjemy, zobaczymy co zmieni.

POGRZEB W MORZU

Ustawa o cmentarzach i chowaniu zmarłych z 1959 roku jasno określa, że osoby, które z jakiegokolwiek powodu zmarły na statkach lub okrętach, kiedy przebywały na pełnym morzu, mogą zostać pochowane w wodzie. Jeżeli jednak statek ma możliwość zawinięcia do portu w ciągu 24 godzin od momentu śmierci, powinno się wstrzymać z pochówkiem. Wówczas zwłoki należy przewieźć na ląd i pochować tradycyjnie – na cmentarzu. Ta sama ustawa jasno wskazuje, że ostateczne decyzje należą do kapitana. Co ciekawe, w niektórych krajach ta opcja pogrzebu jest dostępna dla każdego. W Wielkiej Brytanii czy Stanach Zjednoczonych jest to alternatywa dla tradycyjnego pochówku. Niestety rodzina musi się liczyć z bardzo wysokimi kosztami jego organizacji.

ZASIŁEK POGRZEBOWY

Jest jednorazowym świadczeniem przysługującym w przypadku śmierci osoby, a także związanej z nią konieczności zorganizowania pochówku. Istnienie zasiłku pogrzebowego nie wynika z realizacji obowiązku konstytucyjnego, ale jest wyrazem swobody ustawodawcy co do kształtowania systemu zabezpieczenia społecznego.

POGRZEBOWE WYDATKI

- miejsce na cmentarzu - ok. 750 zł
- wykopanie grobu - ok. 2 tys. zł
- ksiądz, organista (co łaska) 1000 zł
- ceremonia świecka (laudacja, oprawa muzyczna, czasem pokaz slajdów) - 800 do 1200 zł
- usługa zakładu pogrzebowego
- spopielenie zwłok - 850 zł
- urna od 100 zł do kilku tysięcy. **Najpopularniejsze urny z różnego typu kamieni naturalnych - marmur, onyx, granit mieszczą się w przedziale 390 – 590 zł**, choć oczywiście znajdziemy również tańsze i droższe modele.
- trumna 1500 zł do 3500 zł
- kwiaty, pomnik, stypa - skromna wiązanka 50 zł

Z pomoc przy przygotowaniu tekstu dziękuję Markowi Majerowi i Ryszardowi Tarnawskiemu z firmy Styks.

(AM)

Trendy funeralne, czyli pogrzebowa moda

- Na targach funeralnych w Bolonii wyróżniona została trumna z wyciętymi na jej bokach serduszkami. Można je wyjąć i zostawić sobie na pamiątkę, a w zamian włożyć serduszek teksturowy z dedykacją lub wiadomością. Nowym trendem w zdobieniu trumien jest nanoszenie na wieko i boki ulubionych grafik zmarłego, fresków i malowideł np. z wizerunkami świętych, np. JP II. Trumny zdobione bywają też bocznymi paskami ze złotej folii, na której można wykonać grawer. Włoskie trendy mówią też o trumnach z otworami z pleksi, do których można wkładać cięte kwiaty.

- Na targach Necroexpo w Kielcach podobały się w tym roku jasne kolory karawanów.

- Amerykanie oferują usługę przerabiania prochów w owalne kamienie. Umożliwia to specjalne spoiwo. Koszt usługi ok. 700 \$.

1500 \$ kosztuje ekologiczny kombinezon dla zmarłego przyspieszający rozkład ludzkiego ciała. Zamienia je w wolny od zanieczyszczeń kompost. W procesie uczestniczą grzyby i mchy neutralizujące toksyny obecne w zwłokach.

W USA trumna kosztuje 2000-5000\$.

Amerykańska firma LifeGem Memorials oferuje syntetyczne diamenty wytwarzane z ludzkich prochów. „Diamenty pamięci” tworzy się w laboratorium, proces nie powinien zająć więcej niż dwa miesiące. Po wstępnej obróbce kamień przesyłany jest do pracowni w Antwerpii - jak przystało na diament. Każdy kamień posiada certyfikat autentyczności. Przed kilkoma laty polski zakład pogrzebowy podpisał umowę z LifeGem Memorials i zaoferował usługę tworzenia takiej spersonalizowanej biżuterii, lecz pomysł w naszym kraju się nie przyjął.

- W Wielkiej Brytanii, gdzie rozsypanie prochów zmarłych na własnym terenie jest legalne, zakłady pogrzebowe oferują taką usługę z wykorzystaniem drona. Prochy rozsypać też można nad morzem, nad rzeką. Za zgodą właściciela także nad boiskiem piłkarskim, polem golfowym - gdy zmarły należał do klubu. Trudniej jest o zezwolenie na rozsypanie prochów nad górami i miejscami historycznymi. W Wielkiej Brytanii spopielenych jest ok. 77 proc. zmarłych, w USA 56 proc., w Polsce 40 proc.



Ekourna. Wykonana jest z masy drewnianej. W wersji dla wierzących wykończona jest nie laurem, tylko krzyżykiem.



Urny i miniaturowe relikwiarze



Gładkie, rzeźbione, z połyskiem, matowe, brązowe, bordowe, srebrne. Wśród nich amerykańskie modele dwudzielne i model papieski, czyli trumna wykonana dokładnie tak, w jakiej spoczął Jan Paweł II



Okazały relikwiarz na prochy bliskiej osoby



Drewniana urna z miejscem na zdjęcie



Prochy na kominku lub na łańcuszku

Polskie prawo zabrania przechowywania urny z prochami w domu, pochówku na prywatnej działce czy rozsypania prochów w dowolnym miejscu. Prochy po kremacji powinny być pochowane w grobie murowanym, katakumbach lub przechowywane w kolumbariach, czyli specjalnych niszach na urny w ścianie pamięci. Prawo nie zabrania wprost posiadania relikwii. Stąd coraz większa popularność małych relikwiarzy z odrobiną prochów uspanych po kremacji. Relikwiarze mają różne formy, może to być naszyjnik, pudełeczko, krzyż albo zegar. Wykonane są z różnych materiałów, najczęściej z metalu, kamienia, ceramiki, ale także posrebrzane lub w całości wykonane ze srebra. Można je trzymać na honorowym miejscu w domu, ale też nosić na sobie w formie biżuterii. Poza tym, że w specjalnie zaprojektowanym naszyjniku można trzymać kilka gramów popiołu, można też zamówić bardziej skomplikowany wzór nekrobiżuterii.

Należy mieć świadomość, że zakaz dowolnego dysponowania prochami – rozsypania czy przechowywania w dowolnym miejscu – to poniekąd fikcja.

Cukrzyca po pandemii diagnozowana jest coraz częściej

Na temat ryzyka cukrzycy, objawów, skutków oraz nowych leków w rozmowie z Ewą Solak mówi lekarz diabetolog Beata Jakubiec z przychodni Vitalis w Trzebinii.

Cukrzyca została uznana przez Światową Organizację Zdrowia za niezakaźną epidemię XXI wieku. Szacunki są bardzo niepokojące. W Europie na cukrzycę choruje już blisko 60 milionów ludzi, a w Polsce 3 mln, z czego milion o tym jeszcze nie wie. W wielu wypadkach chorują całe rodziny. Aż 90 proc. na cukrzycę typu 2. Częstość występowania tej choroby cywilizacyjnej rośnie wraz z wiekiem. Kiedy uświadomimy sobie, że większości tych przypadków można byłoby zapobiec, sprawa staje się naprawdę poważna.

Czym się różni cukrzyca typu 1 od 2?

Różnice są dość istotne. Cukrzyca typu 1 jest chorobą autoimmunologiczną. W dużym skrócie - jest niezależna od naszych nawyków i trybu życia. Od początku musi być leczona insuliną. Z kolei cukrzyca typu 2 wiąże się z niewłaściwymi nawykami żywieniowymi, złym stylem życia, jest chorobą

dziedziczną. Często dotyka osoby z nadwagą i otyłością o małej aktywności fizycznej. Z moich obserwacji wynika, że chorują coraz młodszy ludzie. Zwłaszcza teraz, po pandemii jest ich więcej. Ograniczenie aktywności, siedząca praca zdalna, podjadanie - to wszystko ma wpływ na rozwój cukrzycy.

Kto jest szczególnie narażony?

Jest wiele grup ryzyka. W zasadzie każdy po 45. roku życia powinien kontrolować raz do roku w warunkach laboratoryjnych poziom cukru i robić badania pod tym kątem. Jeśli mamy nadwagę lub ktoś w rodzinie wcześniej chorował na cukrzycę, ryzyko jest większe. W przypadku kobiet, w grupie ryzyka znajdują się te, które przechodziły cukrzycę podczas ciąży. Osoby z nadciśnieniem tętniczym, chorobą niedokrwienną serca, hiperlipidemią stanowią dużą grupę predysponowaną do zachorowania.

A co to jest insulinooporność?

To obniżona wrażliwość organizmu na działanie insuliny. Może być spowodowana nadmiarem niektórych hormonów o działaniu przeciwnym do insuliny. Najczęściej jednak na ryzyko rozwoju insulinooporności narażone są osoby zmagające się z nadwagą i otyłością. Żeby



FOT. ARCHIWUM BEATY JAKUBIEC

Beata Jakubiec

leczyć insulinooporność, konieczna jest więc zmiana stylu życia i utrata wagi. To jednak w wielu wypadkach bardzo ciężko zmienić.

Na jakie objawy powinniśmy zwrócić uwagę, żeby wiedzieć, czy już cukrzyca, czy jeszcze nie?

Zaniepokojenie powinny wywołać np. nadmierne pragnienie, oddawanie większej ilości moczu, zmęczenie i apatia, częstsze infekcje skóry, wolniejsze gojenie się ran, zaburzenia widzenia.

Niektórzy mogą ich w ogóle nie wiązać z cukrzycą.

W początkowym stadium - tak. Objawy powyższe to tzw. objawy książkowe. Trzeba

pamiętać, że cukrzyca to „cichy zabójca”. Wartości cukru mogą narastać wiele lat i nie być odczuwalne. Dlatego tak ważne są badania. Niestety zdarza się, że do poradni trafiają osoby mające już powikłania cukrzycowe np. amputowaną kończynę, po przebytym zawale serca, udarze mózgu, z upośledzonym widzeniem. Cukrzyca nieleczona powoduje uszkodzenie drobnych i dużych naczyń. W wielu wypadkach, w początkowym stadium można ją spowolnić, zmieniając styl życia i stosując odpowiednią dietę oraz dobraną farmakoterapię.

Konieczne są zastrzyki insuliny?



Zespół Specjalistycznych Poradni i Rehabilitacji Vitalis

PORADNIA DIABETOLOGICZNA

Diabetolog Beata Jakubiec

Trzebinia, ul. Kopernika 25
Tel. 32 210 98 66, 733 433 494

To się zdarza, ale nie zawsze od razu niezbędne jest jej podawanie. To zależy od przebiegu choroby. Zanim insulina stanie się konieczna, podstawowym lekiem jest metformina. Zmniejsza wchłanianie glukozy w jelitach oraz jej produkcję w wątrobie, poprawia wrażliwość tkanek na insulinę. Obecnie są dostępne leki nowej generacji, dzięki którym życie chorych na cukrzycę nie musi być tak trudne. Często stosują je zamiennie osoby zmuszone do brania insuliny. Jednym z jej skutków ubocznych często jest bowiem nadmierny apetyt, co z kolei jest niebezpieczne dla chorych, bo powoduje tycie.

Jakie leki mogą więc pomóc?

Leki na cukrzycę nowej generacji często są nazywane inteligentnymi. To analogi GLP1, floszyny i gliptyny. Mechanizm działania każdego z nich jest nieco inny. Hamują apetyt, powodują

ubytek masy ciała, nie dają ryzyka niedocukrzeń jak insulina, a dodatkowym atutem jest to, że poprawiają wydolność serca oraz nerek. Dla osób z cukrzycą to ogromnie ważne, bo jednym z powikłań cukrzycowych może być uszkodzenie serca i nerek. Leki te są już u nas refundowane, ale nie u wszystkich chorych. Trzeba mieć nadzieję, że kryteria refundacyjne będą stopniowo rozszerzane. Mogą zrewolucjonizować terapię cukrzycową, a co najważniejsze - przedłużyć życie chorujących.

Mówimy o lekach, ale lepiej chorobie zapobiegać, niż mierzyć się z jej skutkami.

Owszem, dlatego systematyczne badania profilaktyczne, odpowiednia dieta ograniczająca cukier i tłuszcze oraz aktywność fizyczna powinny być dla nas najważniejsze - edukacja to klucz do długiego, zdrowego życia.

Konta dla dzieci są coraz bardziej popularne

Mamo! Ja chcę mieć konto na bank! - usłyszałam raz od swojego dziecka i pomyślałam, że to gruba przesada. Okazuje się jednak, że banki mają dla maluchów ofertę.

Nie chodź tu tylko i wyłącznie o kolorową kartę bankomatową z nadrukami bohaterów bajek, ale np. o oszczędzanie, naukę i trochę zabawy.

Dzieci mogą zarzucić nas argumentami i to od decyzji rodziców zależy, czy zgodzą się na założenie im konta. Dla wielu dorosłych - to zwyczajna fanaberia, dla innych - to po prostu znak czasu i wkroczenie w świat finansów od najmłodszych lat.

Jeśli rodzice się na to zdecydowali, to najpewniej w swoim macierzystym banku. Tak zwykle przypisane są konta dla dzieci poniżej 13. roku życia. W niektórych bankach maluchy mogą je mieć zanim zdążą skończyć rok.

Im dzieci są starsze, tym bardziej interesują je pieniądze. Skąd się biorą, gdzie lądują, co to jest oszczędzanie? Takich pytań zadają mnóstwo. Zwłaszcza,



SCREEN ZE STRONY JEDNEGO Z BANKÓW

Przykładowe karty bankomatowe dla maluchów dostępne w jednym z banków

gdy w telefonie zobaczą jakąś kolorową aplikację.

Kilka banków zdecydowało się na wprowadzenie rachunków dla najmłodszych do swojej oferty. Niektóre działają na zasadzie subkonta rodzica. Banki dedykują dzieciom karty płatnicze, a także aplikacje, na których dzieci uczą się liczenia pieniędzy, oszczędzania. Może to być przydatne, tym bardziej, że rodzic swobodnie może wszystko kontrolować czy za-

silać dowolną kwotę, której dziecko nie może przekroczyć samodzielnie płacąc. Warto mieć na uwadze, że niektóre placówki do założenia konta dziecku wymagają aktu urodzenia lub innego dokumentu z jego danymi. Dostępne na rynku konta dla dzieci są bezpłatne. W niektórych jednak trzeba zapłacić za określone operacje, np. wypłatę z bankomatu. Warto więc dokładnie przejrzeć ofertę.

(e)

Kurczak w sosie śmietanowo-pieczarkowym

Kurczak, grzyby i śmietana to bardzo smaczne połączenie. Wypróbujcie przepis.

Składniki:

- 1 podwójna pierś z kurczaka
- Marynata do mięsa**
- 1 ząbek czosnku
- 1 łyżka octu balsamicznego
- 2 łyżki oleju
- 1 łyżeczka curry, mielonej kolendry i mielonej słodkiej papryki
- sól i pieprz do smaku

Sos śmietanowo-pieczarkowy

- 1 duża cebula
- 400g pieczarek
- 2 łyżki masła
- 1 opakowanie śmietanki 30%
- 1/3 szklanki wody
- szczypta mielonej gałki muszkatołowej
- natka pietruszki
- sól, pieprz

Kurczaka umyć, osuszyć pokroić w dużą kostkę. Ze składników przygotować marynatę



i dokładnie wymieszać z mięsem. Odstawić na 30 minut do lodówki.

Cebulę drobno posiekać, pieczarki umyć, obrać i pokroić w plasterki. Na maśle zeszklić cebulę, dodać pieczarki. Posolić. Następnie dodać podsmażonego wcześniej kurczaka i wlać śmietankę.

Mięso dusić na małym ogniu pod przykryciem przez około 20 minut, aż sos nieco zgęstnieje. Doprawić do smaku solą, pieprzem oraz gałką muszkatołową. Posypać posiekaną natką pietruszki. Podawać z ryżem, kaszą lub kluskami.

(af)

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom” i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?

Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem.

Wygodnie i szybko!



1 Wejdź na przelom.pl

2 Z menu wybierz zakładkę OGŁOSZENIA lub kliknij w czerwony baner w prawej górnej części strony. Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.

BURMISTRZ MIASTA TRZEBINI INFORMUJE

o podaniu do publicznej wiadomości na tablicach ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miasta w Trzebini ul. Marszałka Piłsudskiego 14, ul. Narutowicza 10 oraz na stronie internetowej www.trzebinia.pl wykazu nieruchomości przeznaczonych do oddania w dzierżawę na rzecz dotychczasowych dzierżawców i na rzecz wnioskodawców.

Wykaz obejmuje:

- część działki nr 1449/3 obr. Wodna,
- część działki nr 1118 obr. Wodna,
- część działki nr 1106 obr. Wodna,
- działkę nr 765/228 obr. Siersza,
- działkę nr 153/195 obr. Trzebinia,
- część działki nr 637/12 obr. Trzebinia,
- część działki nr 2322/1 obr. Trzebinia,
- 1/2 udziału w części działki nr 765/300 obr. Siersza,
- część działki nr 1221/8 obr. Trzebinia,
- część działek: nr 863/45, 874, działkę nr 2077 obr. Trzebinia,
- część działki nr 158/67 obr. Góry Luszowskie,
- część działki nr 9 obr. Trzebinia,
- część działki nr 1085/1 obr. Wodna,
- część działki nr 1423/8 obr. Trzebinia,
- część działki nr 2306 obr. Trzebinia,
- część działki nr 626/100 obr. Trzebinia,
- część działki nr 23/1 obr. Płoki,
- część działki nr 713 obr. Bołęciny,
- część działki nr 1535/97 obr. Mysłachowice.

Wykaz, o którym mowa, wywieszony zostanie na okres 21 dni, tj. od dnia 09.11.2022 r. do dnia 30.11.2022 r.

ZARZĄD POWIATU CHRZANOWSKIEGO

Działając na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r., o gospodarce nieruchomościami (t.j. Dz. U. z 2021 r., poz. 1899 z późn. zm.) informuje, o wywieszeniu na okres 21 dni w Starostwie Powiatowym w Chrzanowie, ul. Partyzantów 2 wykazu nieruchomości z zasobu Powiatu Chrzanowskiego przeznaczonych do oddania w dzierżawę.

- udział 55/100 części – tj. 0,3560 ha, działki nr 3546/157 o pow. 0,6455ha, położonej w Chrzanowie- obręb Chrzanów, zabudowanej halą sportową, małą salą i boiskiem stanowiącej własność Powiatu Chrzanowskiego zgodnie z KW KR1C/00057757/7.
- udział 7/100 części tj. 0,0417 ha, działki nr 3535/1 o pow. 0,5994 ha, położonej w Chrzanowie- obręb Chrzanów, zabudowanej halą sportową, stanowiącej własność Powiatu Chrzanowskiego zgodnie z KW KR1C/00063721/1.
- udział 35/100 części- tj. 0,2527 ha działki nr 2680/21 o pow. 0,3977 ha, położonej w Libiążu- obręb Libiąż Mały, zabudowanej budynkiem hali sportowej oraz udział 33/100 części tj. 0,3441 ha działki nr 2680/58 o pow. 1,0401 ha zabudowanej boiskiem stanowiącej własność Powiatu Chrzanowskiego zgodnie z KW KR1C/00052858/0
- udział 28/100 tj. 0,4484 ha, części działki 1174 o pow. 1,6081 ha, położonej w Trzebini- obręb Wodna, zabudowanej halą widowiskowo-sportową, stanowiącej własność Powiatu Chrzanowskiego zgodnie z KW KR1C/00061946/0
- działki, oznaczonej nr 153/126 o pow. 0,2733 ha, położonej w Trzebini -obwód Trzebinia zabudowanej budynkiem sali sportowej, stanowiącej własność Powiatu Chrzanowskiego zgodnie z KW KR1C/00088237/2.
- udział 29/100 części tj. 0,6841 ha, działki nr 424/193 o pow. 2,3630 ha, położonej w Chrzanowie- obręb Chrzanów, zabudowanej kompleksem boisk do piłki nożnej, do koszykówki/streetbala oraz bieżni, trójskok w dal, pole do gry w bule, zadaszenia (sezonowo lodowisko/ kort tenisowy), wiata gospodarczą, budynkiem szatniowo-administracyjnym z garażem, stanowiącej zgodnie z KW KR1C/00054595/2 współwłasność w 1/2 części Powiatu Chrzanowskiego oraz w 1/2 części Gminy Chrzanów.
- działki, oznaczone nr 424/150 o pow. 0,0004 ha, 424/151 o pow. 0,0006 ha położone w Chrzanowie -obwód Chrzanów, stanowiącej własność Gminy Chrzanów (oddane w użyczenie Powiatowi Chrzanowskiemu).

Szczegółowych informacji o przedmiotowych nieruchomościach udziela Wydział Architektury i Gospodarki Nieruchomościami Starostwa Powiatowego w Chrzanowie ul. Partyzantów 2, pok. 013, nr tel. 32 625 79 28.

PRACA

Zatrudnię

- BRUKARZA z doświadczeniem oraz pomocników zatrudnię od zaraz. Praca cały rok, stawka do uzgodnienia - w zależności od umiejętności i doświadczenia. Dobre warunki finansowe, tygodniówki Tel. 509-235-853
- BRUKARZY, pomocników brukarzy zatrudni firma. Tel. 694-437-580
- FIRMA Produkcyjna z Libiąża zatrudni pracownika sekretariatu oraz pracownika działu handlowego ze znajomością języka angielskiego. CV prosimy przesyłać na Email: biuro@kryształowy-swiat.pl
- FIRMA Produkcyjna z Libiąża zatrudni stolarza cieślę oraz pracowników produkcji. CV prosimy przesyłać na Email: biuro@kryształowy-swiat.pl
- FIRMA budowlana zatrudni pracowników do ociepleń (mile widziane doświadczenie). Tel. 600-912-309
- FIRMA budownictwa drogowego zatrudni pracowników. Tel. 509-583-967, 502-373-819
- FIRMA z Krzeszowic zatrudni: do-cieplenia, remonty. Tel. 602 101 440, 12-282-57-89
- KIEROWCA C+E, skoczek PL-CZ, szybkie kółka 2dniowe, 600PLN, praca stała lub dorywcza Tel. 662-013-700.
- KIEROWCÓW samochodów ciężarowych z kat.C. C+E zatrudni firma. Tel. 694-437-580
- KIEROWCĘ kat. C+E zatrudnię w ruchu międzynarodowym (system pracy do uzgodnienia). Tel. 602 702 591, 606 337 282
- MAJSTRA robót drogowych zatrudni firma. Tel. 694-437-580
- MONTERÓW zewnętrznych sieci wod.-kan. zatrudni firma. Tel. 694-437-580
- OPERATORA koparki i koparko-ładowarki z doświadczeniem zatrudni firma. Tel. 694-437-580
- OSOBĘ do działu kadr i płac z doświadczeniem do biura rachunkowego będącego na rynku już 25 lat. CV: biuro@biznes-partner.net Tel. 505 019 186
- OSOBĘ do sprzątania pokoi. Praca z zakwaterowaniem na miejscu. Umowa. Okolice Wrocławia. Od zaraz. Tel. 791 710 088
- PRACA dorywcza Chrzanów. Porządkowanie działki. 25 zł za godzinę Tel. 602-571-616.
- PRACOWNIKÓW budowlanych do robót wewnętrznych i zewnętrznych. Tel. 608-537-244
- PRZYJMIEMY pracowników remontowo-budowlanych. Tel. 533-515-690
- TBS w Chrzanowie zatrudni Inspektora ds. rozliczeń lokali. Szczegóły na: www.tbs-chrzanow.pl
- ZATRUDNIĘ do pracy w magazynie, Chrzanów. Tel. 798 289 165
- ZATRUDNIĘ kierowcę C+E. Transport międzynarodowy lub krajowy. System pracy do uzgodnienia. Karta kierowcy. Tel. 604 435 861



PUHP ALBUD Alwernia zatrudni PRACOWNIKÓW BUDOWLANYCH NA BARDZO DOBRYCH WARUNKACH PŁACOWYCH DO PRACY NA TERENIE WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO I ŚLĄSKIEGO, Z MOŻLIWOŚCIĄ WYJAZDU NA KONTRAKT DO NIEMIEC
Kontakt:
albudsc@poczta.fm
tel. 601 453 283

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAR
Węgiel miał Realizacja deputatów
eko-groszek
501-756-412
32-613-72-73
Lgota, ul. Krótka 4
www.weglomar.pl

Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543
Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tania, terminowo
Elewacje z docieplaniem styropianowym tynki mineralne i akrylowe
Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

ZATRUDNIĘ kierowcę kat. C+E w transporcie międzynarodowym. Tel. 515-036-591.

ZATRUDNIĘ pilarza, drwala – Małopolska/Śląsk. Tel. 606-616-860

ZATRUDNIĘ pracowników do produkcji aerozoli w Trzebini. Praca na dwie zmiany od poniedziałku do piątku. Tel. 32-627-60-38. Email: aero-bw@aerosol.com.pl

Szukam pracy

ZAWIOZĘ do lekarza, na zakupy Tel. 798-616-827

MOTORYZACJA

Kupię (m)

- 100 % Abart: Auto-Skup - auta, motocykle Tel. 533-560-566
- 100% każdy samochód kupię Tel. 880-084-653



100% każdy samochód kupię. Tel. 516-159-309

32-611-03-50 Auto-Skup rozbite, całe; drogich, tanich Tel. 600-465-773

AUTO skup osobowe, dostawcze, motory, skutery, ciągniki. Przyjadę na miejsce i zakupię. Każdy stan. Tel. 889-098-521.

AUTO-SKUP osobowe, dostawcze, motocykle stan obojętny do 50 tys. zł. Tel. 696-033-800

AUTO-SKUP: całe, uszkodzone, skroderowane. Złomowanie, wystawiamy zaświadczenia; własny transport Tel. 604-188-647

AUTOSKUP całych, rozbitych i dostawczych. Tel. 516-159-309

KUPIĘ każde daewoo. Tel. 32-623-91-52, 606-482-571

SKUP aut całych, rozbitych Tel. 880-084-653

ZŁOMOWANIE - skup pojazdów samochodowych, rolniczych, motocykli. Tel. 604-754-418

Części motoryzacyjne

AUTO-CZĘŚCI: używane, duży wybór, faktura Vat – Chrzanów, Działkowa (droga w kierunku Luszowic). Tel. 506-099-245

OPONY używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszowice). Tel. 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

32-611-03-50 AUTOZŁOM – kasacja pojazdów. Pomoc drogowa. Skup samochodów całych, rozbitych, skroderowanych. Sprzedaż części używanych Tel. 600-465-773

KASACJA pojazdów. Wystawiamy zaświadczenia. Dojazd gratis. Autoskup. Tel. 606-482-571, 32-623-91-52

ZAWIADOMIENIE

Miejski Zarząd Zasobów Komunalnych w Chrzanowie zawiadamia, że w dniach od 09.11.2022 r. do 30.11.2022 r. wyklada do publicznego wglądu na: a) na tablicy ogłoszeń w siedzibie Miejskiego Zarządu Zasobów Komunalnych w Chrzanowie przy ul. Garncarskiej 4, b) na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Miejskiego w Chrzanowie, Aleja Henryka 20, c) w Biuletynie Informacji Publicznej, lokale użytkowe będące współwłasnością Gminy Chrzanów przeznaczone do oddania w najem w drodze przetargu nieograniczonego: 1. Lokal użytkowy - zlokalizowany przy ul. Berka Joselewicza 5a (I piętro) w Chrzanowie, o powierzchni 109,09 m2 (w tym pomieszczenie przynależne piwnica o pow. 6,18m2).

ZŁOMOWANIE POJAZDÓW
Zaświadczenie do Urzędu
Przyjazd gratis!
Tel. 606 482 571

SKUP POJAZDÓW
LEGALNE ZŁOMOWANIE
www.automajer.pl
AUTO MAJER
tel. 600 465 773

• SPAWANIE aluminium Tel. 502-393-887

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• DOM do remontu, działka 18a, Młoszowa. Tel. 533-553-388

• DZIAŁKA 1287m2 (WZ) w Wygieszowie; 2 działki (WZ): 578m2, 758m2 (sprzedaż łączna) - w Bołęcinie. Tel. 509-741-716

• DZIAŁKA budowlana 1696m2 - Trzebinia, Trzebionka. Media. Tel. 696-748-588

• LOKAL mieszkalny, lokal użytkowy, budynek - centrum Tel. 606-730-363

• MIESZKANIE 42m2, Chrzanów, Mieszka I - sprzedam Tel. 509-715-638

• MIESZKANIE 43m2, umeblowane, IVp., klimatyzacja, 230.000zł - Trzebinia, Wiśniowa. Tel. 606-746-393

• MIESZKANIE 48m2 w centrum Chrzanowa, okna plastikowe, centralne ogrzewanie z miedzi, dodatkowo 4 nowe komplety drzwi wewnętrznych. Cena 250 000 zł. do negocjacji. Tel. 510-578-365.

• MIESZKANIE 53,92m2, umeblowane, parter - Trzebinia-Gaj. Tel. 504-752-255

Kupię (n)

KUPIĘ MIESZKANIE MOŻE BYĆ DO REMONTU LUB ZADŁUŻONE GOTÓWKA TEL. 508-335-230

• KUPIĘ Tel. 508-335-230

• KUPIĘ zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności, prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533-553-388, Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50

• **KUPIĘ zadłużone nieruchomości. Mogą być z komornikiem. Kupię udziały w nieruchomości. Zapewniam pomoc prawną! Tel. 577-772-883**

• ZDECYDOWANIE kupię działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebini, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) Tel. 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• CHRZANÓW - biura, pomieszczenia, magazyny, hale, place, garaże, miejsca postojowe w bardzo atrakcyjnych cenach. ochrona 24 h/dobę. Tel. 600-263-504

• CHRZANÓW - stolarnia wraz z maszynami (opcjonalnie tartak) Tel. 600-263-504

• DO wynajęcia lokal 40m2 - Chrzanów, Sikorskiego Tel. 694-775-193

• DO wynajęcia lokal biurowy (24m2) w Centrum Handlowym MAX, Chrzanów, ul. Trzebińska 40. Tel. 697 055 055

• DO wynajęcia pokój w Chrzanowie. Tel. 603-411-433

• DO wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa. Tel. 504-244-916

• DWUPOKOJOWE mieszkanie, Chrzanów, ul. Piłsudskiego, od 1 grudnia. Kontakt tel. po 9 listopada. Tel. 510-679-025

• HALA produkcyjna + magazyn + część socjalna + plac - ogrodzone. Tel. 604-424-563

• LOKAL mieszkalny, lokal użytkowy, budynek - centrum Tel. 606-730-363

USŁUGI

Budowlane

• 515-728-836 malowanie, gładź bezpyłowa, sufity podwieszane, montaż paneli podłogowych, ogrzewanie poddaszy wełną mineralną. Tel. 515-728-836

• 518-706-099 Gładzie, malowanie maszynowe, płytki, kompleksowe wykończenia. www.tom-reg.pl

• 609-812-230 Flizowanie, łazienki, remonty Tel. 609-812-230

• **692-169-356 Kompleksowe prace remontowo-wykończeniowe domów, mieszkań, biur. Docieplenie poddaszy i adaptacja na mieszkania. Inne prace. Firma z 25 letnim doświadczeniem. Tel. 692-169-356**

• A-Z Remonty - wykończenia, gwarancja. Gładzie, flizy, poddasza, zabudowy, itp. Tel. 533-515-690

• ABSOLUTNIE najtaniej, malowanie, gładź, regipsy, płytki, łazienki kompleksowo, instalacje woda, prąd, gaz. Tel. 793-333-895.

• BRAMY, bramki: metalowe i drewniane, ogrodzenia panelowe Tel. 730-718-715

• BRUKARSTWO Tel. 501-066-248

• BRUKARSTWO Tel. 505-148-009

• BRUKARSTWO, kanalizacja, ogro-



• BRAMY, ogrodzenia, balustrady Tel. 796-17-17-55

• **BUDOWA domów od A do Z; www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• BUDOWA domów od podstaw Tel. 604-456-994

• BUDOWA dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy. Tel. 668-340-936

• CYKLINOWANIE bezpyłowo, lakierowanie. Tel. 516-769-265

• CYKLINOWANIE bezpyłowo. Tel. 798-381-658

• DACHY - konstrukcje dachowe wraz z kryciem; wymiana pokryć dachowych. Tel. 602-643-330

• **DACHY od A do Z, www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• DACHY, uszczelnienie. Tel. 731-181-738

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 509-339-135, 785-361-969

• DACHY, więźby, pokrycia. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA budynków - termoizolacja; 25-letnie doświadczenie. Tel. 602-101-440, 12-282-57-89

• DOCIEPLENIA budynków. Tel. 604-456-994

• DOCIEPLENIA, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl Tel. 663-310-949

• EKOSZAMBA, szamba betonowe - montaż, sprzedaż Tel. 501-066-248

• ELEWACJE - termomodernizację, poddasza, dachy - „Domix” - 30 lat doświadczenia Tel. 503-137-468

GŁADZIE, malowanie agregatem, łazienki, instalacje wod-kan. Tel. 790-521-514.

• **GŁADŹ, malowanie, ścianki działowe, sufity podwieszane, regipsy, szpachlowanie, tapetowanie. Tanio i solidnie. Tel. 604-389-003**

• KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz Tel. 501-066-248

• KAPITAŁNE remonty mieszkań, wymiana instalacji elektrycznej. Wymiana kanalizacji, wody; płytki, remont łazienek, odpływ liniowy; remont kuchni, sufity podwieszane, ścianki działowe, malowanie. Tel. 692-651-866

• KOMINKI. Tel. 606-135-088

• KOMPLEKSOWE remonty mieszkań (Krys-Pro-Rem) Tel. 696-576-467

• MALOWANIE - gładzie, remonty, expres. Tel. 786-870-002

• MALOWANIE dachów, elewacji; konserwacja konstrukcji stalowych betonowych, drewnianych. Wieloletnia praktyka Tel. /fax 33-873-06-01, 602-882-325

• MALOWANIE natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe, dachy, domy). Tel. 518-706-099

• MALOWANIE, gładzie, regipsy, techniki malarskie: trawertyn, glaser, etc. Tel. 575-872-318

• **MALOWANIE, gładzie, tanio. Tel. 501-215-951**

• **MDM Ogrodzenia betonowe – produkcja, sprzedaż; Olszyny, Młyńska 6, Babice Tel. 665-243-082**

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekoszamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• OCIEPLENIA poddaszy, odnowa elewacji, prace ogólnobudowlane. Tel. 604-478-121

• ODNOWA elewacji, ocieplenia, 20 lat doświadczeń, prace ogólnobudowlane. Tel. 664-781-745

OGRODZENIA 45 ZŁ/MB. 508 786 884

• OGRODZENIA. Tel. 508-786-884

• PRACE na wysokości. Tel. 502-277-286

• PROJEKTY budynków indywidualnych, gotowych, rozbudowy, adaptacje, kosztorysy, nadzory budowlane. Świadectwa energetyczne – F.H.U. „Natalia” Chrzanów, ul. Sikorskiego – inż. Jacek Gębala Tel. 32-754-11-00, 32-623-95-35, 600-238-671

• REMONTY kompleksowo, wolne terminy Tel. 516-152-854

• REMONTY: malowanie, gładzie, tapetowanie, sufity podwieszane, tynki dekoracyjne, zabudowy, przeróbki elektryczne, wodno-kanalizacyjne. Tel. 790 202 439

• **SCHODY drewniane produkcja-montaż Tel. 793-583-607. www.schodydrzwi.com.pl**

• SCHODY marmurowe, granitowe, blaty Tel. 606-135-088

• SZTACHETY Tel. 730-718-715

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi Tel. 668-340-936

• **UKŁADANIE kostki brukowej Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• UKŁADANIE płytek (kuchnie, łazienki, tarasy itp.). Szybko i tanio. Tel. 691 536 134

• USŁUGI Rem-Bud: adaptacje, suche tynki, sufit 65zł, ścianki 47zł, malowanie 15zł, gładź 20zł, flizowanie 55zł. Tel. 606-740-937

• USŁUGI koparko-ładowarką i minikoparką. Tel. 505-828-444

• USŁUGI koparką, koparko-ładowarką, transport. Tel. 694-485-750

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• USŁUGI – koparko-ładowarką JCB, kucie młotem, wyburzenia kompleksowo Tel. 501-066-248

• **WYBURZENIA - wywóz gruzu Tel. 505-828-444**

• WYBURZENIA kompleksowo, wywóz gruzu Tel. 501-066-248

• **WYKAŃCZANIE wewnątrz od A do Z, www.dom-ino.pl Tel. 513-902-800**

• WYKONUJEMY wylewki maszynowe. Tel. 792-441-475

• WYLEWKI maszynowe, anhydrytowe, przemysłowe, styrobeton. Solidne wykonanie. Tel. 534-535-078

• WYPOŻYCZALNIA narzędzi Balin. Tel. 506-818-366, www.tools-chrzanow.pl

Elektrotechniczne

• **600-789-505 Instalacje elektryczne Tel. 600-789-505**

• ALARMOWE-ANTENOWE-RTV/SAT, domofony, wideodomofony, telewizja obserwacyjna, komputerowe LAN/WiFi – montaż, naprawa. „Prewen”. Tel. 32-757-18-84, 502-863-471

• **ALLSYSTEM – instalacje alarmowe, przeciwpożarowe, telewizja przemysłowa, naziemna i satelitarna, powiadomienie GSM, centrale telefoniczne Tel. 692-054-349, www.allsystem.pl**

• ELEKTRYCZNE. Tel. 601-070-229

Instalacyjne

• AELEKTRO-SERWIS wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary. Tel. 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• ELEKTROINSTALACJE Tel. 608-445-635

• **INSTALACJE elektryczne Tel. 600-789-505**

• INSTALACJE wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu. Tel. 534-835-940

• INSTALACJE wod.-kan.-co-gaz. Montaż instalacji sanitarnych, grzewczych i gazowych. Wymiana kotłów węglowych i gazowych. Modernizacje kotłowni. Tel. 692-189-394

• PRZERÓBKİ elektryczne, wodne, awarie. Tel. 883-740-510

Serwisowe

• 602-676-726 AGD-serwis. Naprawa pralek, lodówek Tel. 602-676-726

• **KOMPUTERY - usuwanie problemów. Dojazd bezpłatny. Tel. 502-863-471**

• NAPRAWA RTV, telewizory, anteny. Dojazd bezpłatny! Szybko, solidnie, gwarancja. Tel. 32-623-54-18, 691-511-914

• SERWIS - naprawa, montaż term. kotłów gazowych. Przeglądy, konserwacje, próby szczelności, analiza spalin, uprawnienia. Podłączanie kuchenek, gwarancje. Junkers, Necar, Termet, Vaillant, Saunier-Duval, DeDietrich, Beretta, inne Tel. 666-255-068

• SERWIS kotłów gazowych. Tel. 516-333-910

Okolicznościowe

• KOMPLEKSOWA obsługa wesel i katering; www.jaceknowak.pl Tel. 601-861-673

Nauka

• JĘZYK angielski - korepetycje, egzamin, matura Tel. 667-970-253.

F.H.U. **EUROBUD**
Docieplenia budynków
Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl

MR TRANS
OFERUJE
STAL OD A DO Z
WYROBY HUTNICZE
ARTYKUŁY BUDOWLANE
USŁUGI TRANSPORTOWE
ZAPRASZAMY
OD 7.00 DO 16.00
Trzebinia, ul. Piłsudskiego 103a
(Baza Transgór)
tel. 32 612 23 06, 32 753 39 95

Firma WODHURT
oferuje kotły:
♦ **węglowe**
♦ **gazowe** **RATY!!!**
♦ **elektryczne**
Armatura sanitarna
Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986



P.R.H.U. **POLBART**
SKUP ZŁOMU
STALOWEGO I METALU KOLOROWYCH
• OFERUJEMY NAJLEPSZE CENY
• PŁACIMY GOTÓWKĄ
• WAGA SAMOCHODOWA 60t
• ZAPEWNIAMY TRANSPORT
• ROZBIERAMY KONSTRUKCJE STALOWE
www.polbart.pl
Trzebinia, ul. Dworcowa 27
tel. 604 661 978 | tel. 602 860 111

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom” i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?

Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem.
Wygodnie i szybko!



- 1** Wejdź na przelom.pl
- 2** Z menu wybierz zakładkę **OGŁOSZENIA** lub kliknij w czerwony baner w prawej górnej części strony. Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.

Rachunkowe

• BILIŃSKI Witold Kancelaria Podatkowa. Spadki, darowizny, inne nabycia; pomoc deklaracje, pisma, ulgi w spłacie. Chrzanów, Aleja Henryka 24. Tel. 603-210-420, 32-623-28-40

Finanse

• POŻYCZKI - szybko z komornikiem; Pośrednik CDF S.C. firmy Matpol Finance Sp. z o.o. Tel. 32-260-00-33, 516-516-611

Sprzątanie

• **KOMPLEKSOWE sprzątanie biur, mieszkań, domów (też po remoncie) itd. Dobre ceny. Tel. 664-565-653**

• OZONOWANIE. Tel. 513-905-984

• PRALNIA dywanów, pranie garderoby, obszywanie, sprzedaż dywanów, czyszczenie tapicerki meblowej - Libiąż (sklep z dywanami). Tel. 664-053-102

• SPRZĄTANIE. Tel. 513-905-984

• **SPRZĄTANIE: domów, mieszkań, biur, gabinetów, poremontowe, mycie okien oraz drobne prace ogrodowe. Zawsze sprzątamy na błysk Tel. 880-719-897, 665-630-660**

Tłumaczenia

• TŁUMACZ przysięgły języka niemieckiego - Chrzanów, Broniewskiego 14/47. Tel. /fax: 32-623-88-09, 601-523-929

Transportowe

• CEMENT, kamień, żwir, ziemia; wywóz gruzu Tel. 668-340-936

• JCB – koparko-ładowarka: wyburzenia, kucie młotem, kompleksowe usługi Tel. 501-066-248

• KAMIEŃ, piasek, żwir, ziemia, kontenery - wywóz gruzu, załadunek Tel. 501-066-248

• **KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 668-340-936**

• KONTENERY - wywóz gruzu Tel. 505-828-444, 535-061-222

• MINIKOPARKA usługi: drenaż, ekosamba, kanalizacja Tel. 501-066-248

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• PIASEK, cement, kamień, żwir, ziemia Tel. 668-340-936

• PRZEPROWADZKI, duży kontener, VAT. Tel. 694-961-032

• PRZEPROWADZKI. Transport dostawczy. Niskie ceny. Kompleksowo. Tel. 501-090-761

• PRZEWÓZ rzeczy - transport do 850kg Tel. 518-706-099

• STAL zbrojeniowa, cement. Tel. 668-340-936

• TANIE przeprowadzki i inne usługi transportowe. Tel. 602 61 01 01

• TRANSPORT - cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi. Tel. 668-340-936

• TRANSPORT - sprzedaż kruszywa 1-30 ton. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• TRANSPORT ziemi, piasku, betonu; kamień, węgiel. Tel. 697-982-969

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym Tel. 502-234-093, 888-422-221

• USŁUGI minikoparką. Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu - kontener Tel. 668-340-936

• WYWÓZ gruzu, możliwość załadunku, rozbiórki, wyburzenia Tel. 668-340-936

• **WYWÓZ nieczystości płynnych. Tel. 535-061-222**

Prawne

• BEZPŁATNE porady tylko w każdy 1 wtorek miesiąca 15-16. Kancelaria Prawna Lex Novum: Trzebinia, Jagódowa 2, poniedziałek - piątek 10-18. Tel. 530-369-200, 513-761-029

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja Tel. 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• 730-067-038 KOMPLEKSOWE usługi ogrodnicze. Wycinanie, przycinanie drzew i krzewów; żywizka, rąbanie gałęzi, wywóz odpadów. Tel. 515-646-722 www.torogarden.pl

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz Tel. 694-521-066, 32-711-98-40

• WYCINKA drzew. Tel. 604-478-121

• **WYNAJEM - toalet przenośnych Tel. 505-828-444, 535-061-222**

• ZWYŻKA 27m, 34m. Usługi - wynajem. Wycinka drzew Tel. 604-424-563, 696-475-972

BAZAR

Sprzedam

• PIASEK zakopowy pod fundamenty z transportem. Tel. 505-828-444, 535-061-222

• PROMOCYJNA sprzedaż węgla i drewna kominkowego. Śląski Skład Węglowy, Oddział w Chrzanowie. Tel. 602 61 01 01

• ZIEMIA. Tel. 505-828-444, 535-061-222

Kupię

• **KUPIĘ ciągnik rolniczy, stan obojętny. Tel. 696-033-800**

• **KUPIĘ traktorek, kosiarkę. Tel. 604-754-418**

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Chirurg

• Lek. Sebastian Mosiej spec. chirurgii ogólnej i onkologicznej. Konsultacje, USG, biopsje, zabiegi ambulatoryjne; ul. Dobczycka 17, 32-500 Chrzanów, małopolskie. Tel. 881-025-724

• Sebastian Borowy - lekarz specjalista chirurgii ogólnej - „Diabet” Centrum Medyczne, Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Dermatolog

• Lek. med. Karolina Englert konsultacje, badanie znamion, drobne zabiegi - 19 listopada. Rejestracja obowiązkowa. Liczba miejsc ograniczona. Tel. 12-283-33-06, CM Alwernia, Z. Gęsikowski 16

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-19, piątek 8-14. Rejestracja tel. pon. i środa 12-18, wtorek, czwartek i piątek 8-14. Tel. 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski – specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16. Tel. 600-812-748, 696-193-169

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18. Tel. 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy i jamy brzusznej - Libiąż, Piłsudskiego 14. Czynne piątki i soboty po rejestracji. Tel. 512-354-676

• Endokrynolog Mariola Bojdoł. USG tarczycy; Chrzanów, Sikorskiego 11, środa 16-18 Tel. 608-684-091

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 Tel. 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• Lek. med. Sylwia Pierzchała, konsultacje endokrynologiczne, USG tarczycy. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Gastrolog

• Lek. med. Krystyna Fic – gastrolog; Chrzanów, Wojska Polskiego 2B, czwartek 15-18. Rejestracja w czwartek 15-18. Tel. 572-356-564

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog Tel. 662 886 299

TRESKO TRZEBINIA **Węgiel workowany**

WĘGIEL Z KWK: Piast, Ziemowit, Janina, Sobieski, Bobrek, Wesola oraz inne sortymenty

SKŁAD WĘGLA
PRODUCENT EKOGRÓSZKU

32/ 753 68 05 504 279 654
pon.-pt.: 6.00 - 16.00 sob.: 6.00 - 13.00

SALON TECHNIKI GRZEWCZEJ SPRZEDAŻ RATALNA SERWIS KOTŁÓW GAZOWYCH



WOD-term
www.wod-term.eu

AUTORYZOWANY SERWIS:

- **BRÖTJE**
- Vaillant
- Saunier Duval
- **WOLF**
- De Dietrich
- ACV
- Beretta

Chrzanów, ul. Władysława Sikorskiego 1i

Serwis: tel. 516 333 910

Oddział Chrzanów: tel. 32 42 02 734

wodterm.chrzanow@gmail.com

Rentgen stomatologiczny

CENTRUM STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
Libiąż, ul. Słowackiego 3a
tel. 32 627 55 22

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA
- STOMATOLOGIA ESTETYCZNA – WYBIELANIE ZĘBÓW
- PROTETYKA
- PERIODONTOLOGIA
- CHIRURGIA
- PROFILAKTYKA PRZECIWPROCHNICZA
- RTG

Czynne pn.-pt. w godz. 9.00-19.00, sob. 10.00-15.00 Rejestracja telefoniczna lub w gabinecie

LAPTOPY
PROMOCJA
NOTEBOOK LENOVO 100
WINDOWS 10 - **1199 ZŁ**

LUAN COMPUTERS TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004

PROMOCJA LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAN HD LED 15,6"

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom” i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?

Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem.

Wygodnie i szybko!



- 1 Wejdź na przelom.pl**
- 2 Z menu wybierz zakładkę OGŁOSZENIA lub kliknij w czerwony baner w prawej górnej części strony. Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.**

Ginekolog

• Antoni Halemba – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Krakowska 20 (I p.), poniedziałek, środa, piątek: 16-18, czwartek: 9-10. Rejestracja Tel. 601 400 670

• Dr n. med. Maciej Bodzek, specjalista ginekolog-położnik, specjalista onkolog, Ordynator Oddziału Ginekologii Szpitala Powiatowego w Chrzanowie; przyjmuje: MSM Clinic - Chrzanów, Świętokrzyska 86 Tel. 32-600-70-60

• Janusz Gajda – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Mieszka I 9c, środa: 10-13 po rejestracji telefonicznej i czwartek 15-18; USG ginekologiczne, ciąży, piersi. Wizyty. Tel. 608 718 833

• Lek. med. Dariusz Nowak, specjalista ginekolog-położnik - badania USG. Trzebinia, Mickiewicza 24; wtorek, czwartek. Zapisy Tel. 607 589 868

• Lek. med. Marek Strzyż – specjalista ginekolog-położnik; Chrzanów, Wyszyńskiego 17, wtorek, czwartek. USG. Laserowe leczenie nietrzymania moczu i rewitalizacja pochwy. Zapisy Tel. 535 557 771

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmiec – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja. Tel. 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak – Libiąż, 11 Listopada 11, przyjmuje: wtorki 15-19. Zapisy tel. 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 przyjmuje: środy od 15.00. Zapisy od pon. do pt. od 10-18. Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardo.pl

• Dr n. med. Marta Kurdziel, specjalista kardiolog, ECHO serca. Holter EKG. Holter RR. Śląskie Centrum Chorób Serca w Zabrzu. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Kardiolog Ewa Żółkiewicz przyjmuje: Chrzanów, Piłsudskiego 22/2 w poniedziałki po uzgodnieniu telefonicznym Tel. 607 098 765

• Kardiolog Izabela Kiełbalska - Bołęczyn, Komornicka 38, czwartki 17-19. Tel. 501-694-499

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog Chrzanów, Mieszka I 9 c; poniedziałek i środa: od 16.00. Rejestracja SMS Tel. 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 Tel. 881-025-724

Medycyna estetyczna

• LEKARZ medycyny estetycznej Ewelina Kubańska Tel. 501-377-511.

Medycyna pracy

• Lek. med. Ewa Potocka Chrzanów, Sienna 8/2, pon. 10-14, wt. 12-17, śr. 13-17, czw. 12-16. Badania profilaktyczne, sanitarne, promieniowanie jonizujące, kierowców, pracowników ochrony fizycznej, broń Tel. 604-233-331

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji Tel. 602 486 011

• Anna Buczak-Sala - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów, tel. 32-623-32-75, 602-764-399, 602-777-614; Gabinet i EEG Trzebinia. Tel. 32-620-02-93

• Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B Tel. 511-145-177

• Halina Stizak-Sołytko, specjalista neurolog. Indywidualna Specjalistyczna Praktyka Lekarska; Chrzanów, Oświęcimska 15, wtorek i czwartek: 15-17. Tel. 32-623-21-53

• Marcin Podhalański. Neurolog - Diabet, Chrzanów, ul. Kościuszki 18. Poniedziałek, wtorek, czwartek: 8-13. Tel. 515-461-623

Okulista

• Astygmatyzm, krótkowzroczność, dobór soczewek – lekarz, optometrysta, optyk – Justyna Wójcik, Jaworzno Sienkiewicza 6 - tel. 32-752-03-04, Chrzanów Dobczycka 10. Tel. 32-623-95-55

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy Tel. 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: poniedziałek, czwartek 15-18, piątek 9-12. Rejestracja w godz. pracy gabinetu oraz w każdy dzień roboczy w godz. 18-20 Tel. 791-932-912

• Lek. med. Danuta Czepiel – specjalista chorób oczu; Trzebinia, Kościuszki 24 (Zakład Optyczny), poniedziałek: 14-16.30, środa: 10-12 Tel. 32-753-40-55, 666 234 005

• Okomedical Okulista-Optometrysta-Optyk. Leczenie zezu i niedowidzenia - Krzeszowice, ul. Kazimierza Wyki 10. Tel. 577-45-45-40, Email: bok@okomedical.pl

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Tel. 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja. Tel. 600-241-416

Ortopeda

• Dr n. med. Jacek Dygut, specjalista ortopedii i traumatologii, USG narządu ruchu, terapia płytkowymi czynnikami wzrostu, małoinwazyjne zabiegi przeszskórne. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Dr n. med. Bogdan Wziętek – specjalista chirurgii ortopedyczno-urazowej - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60 www.wzietek.pl

• Lek. Mateusz Mroczkowski - spec. ortopeda-traumatolog. Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wt 16-20, przychodnia Sportokliniki, Kraków-Kałuża 1 (stadion Cracovii). Rejestracja VITALIS: Tel. 733-433-494. Email: poczta@mmroczkowski.pl

• Lek. Wojciech Jurek specjalista ortopeda-traumatolog; Małopolski Szpital Ortopedyczno-Rehabilitacyjny (endoprotezy stawów); USG stawów. VITALIS, Trzebinia, Kopernika 25 - czwartki 16-20 - 733-433-494; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice, Legionów Polskich 11 A - pon. i wtorki 16-20. Tel. 795-809-809

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne Tel. 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska, Krzeszowice - Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20, tel. 606-902-836; Przychodnia Vitalis, Trzebinia - Kopernika 25, wtorek 15-21 Tel. 733-433-494

• Lek. med. Krzysztof Szlęzak ortopeda - porady + fizykoterapia - Trzebinia, św. Stanisława 31, poniedziałek: 17.00-18.30; wizyty domowe Tel. 608-623-891, 606-270-799.

Ortodoncja

• Dr n. med. Janusz Kalukin - specjalista ortodonta. Chrzanów, Aleja Henryka 75 w środy 15-19 Tel. 32-754-16-20

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Pediatra

• Konsultacje pediatryczne. Konsultacje specjalistów neurologa, reumatologa, gastrologa i immunologa dziecięcego. Konsultacje specjalisty rehabilitacji. USG pediatryczne. USG stawów biodrowych i głowy u niemowląt. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Lek. Martyna Nobis - spec. pediatra. Gabinet czynny 7 dni w tyg., godz. przyjęcia ustalone indywidualnie tel. lub SMS. Regulice gm. Alwernia Tel. 500-253-556. Email: lekmartynanobis@gmail.com; facebook : gabinet pediatryczny lek. Martyna Nobis

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis - Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13-18. rejestracja: Tel. 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX**
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

ROLETY ZEWNĘTRZNE
250 zł/m² brutto

Wewnętrzne osłony okienne

gratis! Pomiar Dojazd Montaż

22 lata tradycji

FACHBUD

Jaworzno
ul. Grunwaldzka 39 (ścisłe centrum)

TELEFON
32 616 47 00
601 435 839

ESTETYCZNA GID STOMATOLOGIA

Leczenie implantologiczne
Kosmetyczne uzupełnienia protetyczne
Leczenie kanałowe (mikroskop)
Leczenie ortodontyczne dzieci i dorosłych
Leczenie zachowawcze
Diagnostyka RTG, 3D-CBCT (tomografia komputerowa)
Bezbolesne znieczulenie komputerowe
Sedacja wziewna
Fibryna bogatopłytkowa (szybsza regeneracja tkanek i gojenie po zabiegu)

ul. Grunwaldzka 15 32-500 Chrzanów
tel. (32) 623 99 90
www.estetycznastomatologia.pl



/EstetycznaStomatologia

• Lek. Natalia Michna (Pieszczyk) specjalista psychiatra - indywidualnie dopasowana farmakoterapia, terapia wspierająca, spotkania osobiste i videorady. Chrzanów, Wojska Polskiego 2 B. Tel. 506 370 502

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Sienkiewicza 11 Tel. 662-643-980

• Mgr Bożena Zaor, specjalista psychologa klinicznego, psychoterapeuta poznawczo-behawioralny w trakcie szkolenia Tel. 535-557-771. Chrzanów, Wyszyńskiego 17, Westa-Med.

Reumatolog

• Tadeusz Najbar, specjalista reumatolog, internista - Trzebinia, Szczakowska 9. USG jamy brzusznej, tarczycy, stawów. Leczenie osteoporozy, badania na prawo jazdy. Rejestracja Tel. 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13. Tel. 604-931-923

• Anna Komarów, Chrzanów, Słowackiego 13, poniedziałek: 14-18, środa: 9-13, piątek: 10-15, tel. 32-754-02-23. Trzebinia, Kopalniana 10/19, wtorek 9-13; czwartek: 14-18. Tel. 32-711-57-77

• Artur Warszawski - stomatolog; Chrzanów, Kadłubek 45, poniedziałek, piątek - 14-20, Olszyny, Koszykarska 3, wtorek, czwartek - 16-19. Tel. 605 077 755

• Bożena Sikora - Chrzanów, Brońskiego 14/32 Tel. 512-100-713

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ Tel. 12-283-25-88, 505-034-347

• Dr Bożena Stanczykiewicz, lek. stom. Ewa Stanczykiewicz - Chrzanów, Kolonia Szpitalna 2/2, poniedziałek, wtorek: 14-19, środa: 12-18, piątek: 10-20, sobota 9-13. Tel. 32-623-22-23, 602 241 023

• Kubec Stomatologia Libiąż, ul. Paderewskiego 6, czynne: pon.-pt. 15-20. Rejestracja. Tel. 667-249-549

• Lek. stom. Joanna Żuk; Chrzanów, Orkana 21D, poniedziałek - czwartek: 16-19. Rejestracja Tel. 32-623-71-62, 604 208 824

• Lek. stom. Magdalena Kuza - Chrzanów, Kadłubek 45; poniedziałek, czwartek: 12-19, wtorek, środa: 10-15 Tel. 32-623-61-40, 605 222 345

• Lek. stom. Piotr Starzycki - chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18. Tel. dom. 32-623-34-25 (12-13), 504 104 944

• PROTOM Dental Chrzanów, Słowackiego 13: stomatologia zachowawcza, stomatologia mikroskopowa, endodoncja, protetyka, chirurgia, implantologia, wybielanie systemem Beyond Tel. 512 750 172

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat - specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18, poniedziałek 16-18 i środa 16-18. Tel. 32-627-12-17

Urolog

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) Tel. 606-974-633

• Lek. med. Janusz Michalik - specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, poniedziałek i środa: 16-18. USG układu moczowego. Tel. 32-624-03-03 (8-16) Szczegóły: www.urologchrzanow.pl

Pracownia USG

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: USG brzucha, ortopedyczne, naczyń - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60,

• Lek. Sebastian Mosiej, specjalista chirurgii onkologicznej. USG piersi, tarczycy, biopsje cienko i gruboigłowe. Chrzanów, ul. Dobczyńska 17. Tel. 881-025-724

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. Zapraszam do nowego gabinetu USG - Piła Kościelna, ul. Chrzanowska 37. Zapisy Tel. 666 234 007

• Pełny zakres USG dzieci i dorosłych. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• Specjalistyczny Gabinet USG lek. med. Władysław Kostka - radiodiagnosta; Chrzanów, Sokoła 10, wtorek: 16-17.30, czwartek: 9-11. USG - jamy brzusznej, tarczycy, piersi, ślinianki, moszny. Tel. 602 715 943

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna - Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) Tel. 692 977 623

• Pracownia Protetyki Dentystycznej Jacek Buliński; Chrzanów, Konopnickiej 1A, czynna poniedziałek-piątek Tel. 32-754-16-28, 601 496 677

• Pracownia Protetyki Dentystycznej. Ekspresowe naprawy; Trzebinia, Kościuszkowa 50 (Inkubator) Tel. 605-328-621

Pracownia RTG

• RENTGEN cyfrowy: kości, stawy, klatka piersiowa, Artroskop. Trzebinia, Głowackiego 32. Tel. 32-223-61-77

• RENTGEN stomatologiczny - Libiąż, Paderewskiego 6. Rejestracja Tel. 697-780-917

Rehabilitacja ruchowa

• Artroskop Centrum Medyczne Bogdan Wziętek: pełny zakres, wkładki ortopedyczne ICB - czynne codziennie - Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 32-223-61-77, 32-441-78-60, www.wzietek.pl

• CM Dr Smółka. Rehabilitacja dzieci i dorosłych. Wkładki ortopedyczne. Fala uderzeniowa. Laser wysokoenergetyczny. Prądy. Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

• D. Fryc Fizykoterapia Chrzanów, Mieszka I 9a. Magnetron, ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa. (PZU ŻYCIE) Tel. 880 496 299

• Lek. med. Urszula Palka-Bartosiańska chirurg, specjalista rehabilitacji przyjmuje w Artroskop, Trzebinia, Głowackiego 32, środy 16.00-20.00. Rejestracja Tel. 32-223-61-77

• RehOrt Stander ...- Krzeszowice, Krakowska 31 przyjmują: poniedziałek-piątek. Specjalizacja: kręgosłup, stawy, mięśnie Tel. 500-496-462, 506-140-630, 603-248-086

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka - Ewa Drożdż Tel. 605-519-737

Sklepy medyczne

• MED-JUS Sklep Medyczny Umowa z NFZ - Trzebinia, Piłsudskiego 3A; Wypożyczanie łóżek i koncentratorów tlenu Tel. 32-611-02-07, 501 207 791

• Sklep Medyczny Artroskop Barbara Wziętek, czynny codziennie, refundacja NFZ, Trzebinia, Głowackiego 32 Tel. 609-469-593, 32-223-61-77

• Sklep Medyczny Libiąż, Górnica 5 (Przychodnia Zdrowia Elvita). Refundacja NFZ Tel. 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16 Tel. 32-623-10-86, 504-242-752

Neurologopeda

• Specjalista neurologopeda - Edyta Topolska Tel. 781-208-145

Kardiolog dziecięcy

• Lek. med. Maciej Gardoń, konsultacja z zakresu kardiologii dziecięcej. ECHO serca. Holter EKG. Klinika Kardiologii Dziecięcej w Katowicach. CM Dr Smółka, Chrzanów. Tel. 664 959 419, www.drsmolka.pl

Gabinet Stomatologiczny lek. stom. Magdalena Kuza Chrzanów, ul. Kadłubek 45

- Stomatologia zachowawcza
- Endodoncja - mikroskop, RVG
- usuwanie złamanych narzędzi
- zamykanie perforacji
- trudne przypadki leczenia kanałowego (kanały wąskie, zakrzywione, niedrożne)
- Stomatologia estetyczna i profilaktyka
- Protetyka
- Medycyna estetyczna
- ORTODONCJA

Gabinet czynny: pon.-pt. 10.00-19.00
Rej. tel. 32-623-61-40 lub w gabinecie

gk+med WYPOŻYCZALNIA I SPRZEDAŻ SPRZĘTU REHABILITACYJNEGO

łóżka, materace, wózki, koncentratory tlenu, pionizatory, kule, balkoniki ...

tel. 500 580 825, 504 798 060
www.gkmed.pl, Wola Filipowska, ul. Młyńska 45
zadzwoń - zamów - dowieziemy

W ZWIĄZKU Z OTWARTCIEM LABORATORIUM ANALITYCZNEGO NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia

zaprasza swoich Pacjentów na akcję "PROFILAKTYKA BIAŁACZKI" w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM

szczegółowo w Rejestracji przychodni:

ul. J. Gołaba 1 w Babicach
ul. M.J. Piłsudskiego 226 w Zagórz
ul. Św. Floriana 15 w Mętkowie
ul. Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom” i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?

1 Wejść na przelom.pl

- 2 Z menu wybierz zakładkę **OGŁOSZENIA** lub kliknij w czerwony baner w prawej górnej części strony. Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.

Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem.
Wygodnie i szybko!

Transakcje realizowane są za pomocą systemu Przelewy24.



Ogłoszenia przyjmuje też nasze biuro w Trzebini przy ul. Długiej 53. tel. 32-612-25-50 w. 22



przelom.pl

przelom



Narodowy Program
Rozwoju Czytelnictwa 2.0

Biblioteka po sąsiedzku 2022-2023

„Biblioteka po sąsiedzku” to zadanie dwuletnie obejmujące cykl działań i projektów realizowanych w 5 miejscowościach Gminy Chrzanów: Chrzanowie, Płazie, Luszowicach, Pogorzycach i Balinie. Działania biblioteki w Chrzanowie i 4 filiach w sołectwach realizowane były w partnerstwie z liderami lokalnej społeczności: stowarzyszeniami, sołtysami i radami sołeckimi, szkołami, kołami gospodyń wiejskich, grupami nieformalnymi.

Celem zadania jest podnoszenie kompetencji pracowników biblioteki, przedstawicieli partnerów oraz pozostałych reprezentantów lokalnej społeczności Gminy Chrzanów, które służą rozpoznaniu potrzeb lokalnej społeczności i potencjału kulturowego mieszkańców. Poprzez szkolenia, warsztaty i inicjatywy oddolne budujemy i wzmacniamy lokalne partnerstwa na rzecz rozwoju czytelnictwa i zwiększenia udziału mieszkańców miasta i gminy w kulturze.

W 2022 roku w ramach zadania odbywały się wydarzenia międzypokoleniowe, łączące uczestników pod kątem zainteresowań, aktywności, umiejętności. W trakcie ich realizacji słuchaliśmy mieszkańców i partnerów biblioteki, dopasowując sposób realizacji wydarzeń promujących czytelnictwo tak, aby każdy znalazł coś dla siebie.

W ramach „Biblioteki po Sąsiedzku” w 2022 roku odbyły się:

- literacka rodzinna sensoryjna gra rowerowa „Gdzie jest manuskrypt Sherlocka?” zorganizowana we współpracy ze Stowarzyszeniem Chrzanowskich Cyklistów.
- 5 warsztatów genealogicznych „W poszukiwaniu własnych korzeni”, podczas których promowane były zasoby Cyfrowego Archiwum Ziemi Chrzanowskiej, w tym Baza Ksiąg Parafialnych, zdigitalizowanych przez bibliotekę dzięki współpracy z parafiami i udostępnionych mieszkańcom do prowadzenia samodzielnych poszukiwań informacji o przodkach.
- 5 spacerów po sąsiedzku, podczas których uczestnicy poznali walory historyczne i przyrodnicze Płazy, Pogorzyc, Balina, Luszowic i Chrzanowa.
- 5 warsztatów plastycznych dla dzieci z ilustracji książek, które prowadziła m.in. ilustratorka Elżbieta Wasiuczyńska pt. „Nowe szaty książki”.

Z cyklu „Naturalnie w bibliotece” odbyły się:

- 3 spotkania z Michałem Gołąbem, autorem książki „Mów mi Paj” poświęcone biblioterapii i oswojeniu strachu przed pająkami,
- 3 warsztaty malarstwa intuicyjnego „BarwEmocje”,

- 3 warsztaty związane ze zdrowym żywieniem pt. „Żyjemy w symbiozie z naturą”,
- 5 warsztatów DIY, z tworzenia biżuterii ceramicznej oraz kosmetyków naturalnych,
- 4 warsztaty plastyczne, w tym: „Art Altana, dzwonki inaczej” oraz „Kirigami z wierszykami”,
- 1 spotkanie z fizjoterapeutką pt. „Czytaj dla zdrowia”,
- 4 pokazy komediowego mentalizmu – spotkania z magikiem Kamilem Małochlebem pt. „Podróż po możliwościach ludzkiego ciała i umysłu”,
- 2 warsztaty tworzenia makramy.

Bibliotekarze wzięli udział w 4 szkoleniach związanych z prowadzeniem badań wśród czytelników i „nieużytkowników” Biblioteki oraz tworzeniem atrakcyjnej oferty promującej czytelnictwo. Bibliotekarze razem z partnerami odwiedzili w ramach zadania Miejską Bibliotekę Publiczną w Piekarach Śląskich. Poznali działalność biblioteki oraz zwiedzili miasto. Był to czas wymiany doświadczeń i inspiracji do dalszej pracy.

Bibliotekarze razem z partnerami wzięli udział w szkoleniach, m.in. odbyło się także 5 warsztatów networkingowych, po jednym w każdej miejscowości, podczas których partnerzy biblioteki, lokalni działacze, mieszkańcy oceniali pracę biblioteki i planowali przyszłe działania. Spotkania wzmocniły rolę biblioteki jako centrum dostępu do wiedzy, kultury, wspólnej pracy. Zostały wzmocnione także lokalne partnerstwa pozwalające na wspólną realizację w bibliotekach działań oddolnych inicjowanych przez społeczność lokalną. Na zakończenie warsztatów odbył się piknik integracyjny. Każdy uczestnik otrzymał na pamiątkę kubek z logiem projektu.

W ramach zadania został przygotowany raport z badania użytkowników i „nieużytkowników” Biblioteki. Jego wyniki pozwolą bibliotekarzom na lepszą organizację pracy i planowanie oferty edukacyjno-animacyjnej dopasowanej do potrzeb społeczności lokalnej.

Tak wiele warsztatów, spotkań i aktywności mogło się odbyć dzięki dofinansowaniu, jakie Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie otrzymała na realizację dwuletniego zadania „Biblioteka po sąsiedzku” z Narodowego Programu Rozwoju Czytelnictwa 2.0. na lata 2021-2025 Priorytet 4, Kierunek interwencji 4.1. BLISKO – Biblioteka | Lokalność | Inicjatywy | Społeczność | Kooperacja | Oddolność ze środków finansowych Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pochodzących z budżetu państwa.

Spotkanie networkingowe w Chrzanowie



Spacer pt. "Stacja Balin" w Balinie



Spotkanie autorskie w Pogorzycach



Kirigami z wierszykami w Luszowicach



Warsztaty ilustracji książki w Płazie



Literacka sensoryjna gra rowerowa "Gdzie jest manuskrypt Sherlocka?"



B L I S K O
Biblioteka | Lokalność | Inicjatywy | Społeczność | Kooperacja | Oddolność

KSIĄŻKA

W górę schodami w dół

Pełna ideałów młoda nauczycielka, panna Barrett, trafia do wielkomiejskiej szkoły w Nowym Jorku. Szybko się jednak okazuje, że rzeczywistość jest zupełnie inna niż obraz, który po latach swojej edukacji ma w głowie, zupełnie inny od tego, który został wykreowany w głowach społeczeństwa.

Absurdalne wytyczne szefostwa, równie niemądre zarządzenia kuratorium oświaty, totalnie pogubiona młodzież, niewidząca sensu w edukacji, a szczególnie nauce języka, wreszcie koszmarnie wypracowania uczniów... sprawiają, że praca staje się nie tylko przytłaczająca, ale wręcz katorżnicza.

Nasza bohaterka z jednej strony stara się stać elementem systemu, a z drugiej usiłuje zrobić wszystko, by jej praca miała sens i była efektywna.

Odkoszcznia od codzienności jest listowny kontakt z przyjaciółką.

Bel Kaufman dotarła do USA w wieku 12 lat. Do Ameryki przybyła z Odessy. Tutaj ukończyła anglistykę i została nauczycielką.

Powieść „W górę schodami w dół” przysporzyła jej sporo popularności i stała się bestsellerem. Po jej wydaniu w 1964 roku wielu pedagogów pisało do autorki listy, w których stwierdzali, że historie opisane w książce są właściwie wyjęte z ich życia. Zresztą wciąż jest ona uznawana za aktualną w wielu zakątkach świata.

Niestety, w PRL-owskiej Polsce na wydanie tej powieści się nie zdecydowano. Pierwszy raz na naszym rynku ukazała się w 2021 roku.

Tadeusz Jachnicki

MUZYKA

Niepodległościowa składanka

Tym razem sami sobie zrobimy płytę, a przynajmniej jej załączek. Będzie się składać z polskich piosenek rockowych, często przypominanych w ramach Święta Niepodległości. Np. niektóre rozgłosnie 11 listopada puszczają wyłącznie rodzime utwory.

Jedną z takich żelaznych pozycji jest „Kocham wolność” Chłopców z Placu Broni. Numer ukazał się na debiutanckiej płycie tego zespołu „O! Ela” z 1990 r. Muzykę i tekst napisał tragicznie zmarły lider grupy Bogdan Łyszkiewicz. Na gitarze zagrał Jarosław Kisiński z Chrzanowa. „Wolność kocham i rozumiem/ Wolności oddać nie umiem” – to mogłoby być życiowe credo Łyszkiewicza. Piosenka zyskała również wymiar bardziej uniwersalny, również „niepodległościowy”.

Na drugim miejscu „Nie pytaj o Polskę” Obywatela G.C., czyli Grzegorza Ciechowskiego. Utwór z płyty „Tak! Tak!” z 1988 r. To liryczna opowieść o ojczyźnie – umęczonej, pijanej i brudnej, która jednak żyje, dopóki my żyjemy w niej. Dlatego „Nie pytaj mnie, co ciągle widzę w niej/ Nie pytaj mnie, dlaczego w innej nie”.

Jednym z największych przebojów chrzanowskiego Sztymnego Pala Azji jest „Spotkanie z...”, pochodzące z albumu „Europa i Azja” z 1987 r. Tekst trochę udaje, że należy do zaangażowanych, co słusznie zauważył Stefan Bratkowski. Gdyby zamiast „Nie gniewaj się na mnie Polsko”, zaśpiewać „Nie gniewaj się na mnie dziewczyno”, patetyczny wydźwięk przysnąłby jak bańka mydlana. Jedno słowo zrobiło całą robotę.

I jeszcze „Niedokończona ulica” Lady Pank z krążka „Zawsze tam, gdzie ty” z 1990 r. Słowa napisał Jacek Skubikowski: „Nawet nie wiem skąd ją mam/ Była we mnie wciąż jak wielki kac/ Chyba tylko tak (...) Moja ojczyzna/ Moja ulica/ Niedokończona/ Jak obietnica”. Słowa chyba wciąż aktualne...

Na pewno macie swoje propozycje, które moglibyście dopisać do takiej „niepodległościowej” składanki.

Łukasz Dulowski

KINO

Blondynka

Gdy nasze powiatowe kina serwują wciąż ten sam produkcyjniak pt. „Listy do M. 5”, ja wolę odpalić Netfliksa i w gąszczu wcale nie lepszych produkcyjniaków szukać perełek. Do nich niewątpliwie należy „Blondynka” Andrew Dominika.

To monumentalna i zupełnie niehollywoodzka antybiografia Marilyn Monroe. Anty – gdyż tam gdzie inni szukają opowieści o sukcesie, reżyser opowiada wyłącznie o smutku, niespełnieniu i olbrzymich psychicznych kosztach kariery.

Marylin, a właściwie Normę poznajemy jako małą dziewczynkę podtapianą przez cierpiącą na schizofrenię matkę. Dziecko chorobliwie tęskni za ojcem, którego nigdy nie poznała. Będzie szukała go w licznych partnerach i przygodnych znajomościach. Sama również marzy o macierzyństwie. Jednak w miarę rozwoju kariery miejsce nieśmiałej Normy zajmie ubóstwiana i pożądana przez wszystkich Marylin, która popchnie Normę do autodestrukcji.

Dominik nakręcił film, który uwiera. Także pod względem formy – reżyser co chwilę zmienia technikę realizacji, bawi się kolorem, obiektywami i fakturą taśmy, pragnąc oddać chaos towarzyszący głównej bohaterce. Sceny również opowiada niekonwencjonalnie.

Najważniejszym punktem kariery poświęca zaledwie kilka minut, by pławić się w dłużyznach traktujących o samotności Marylin. Rolę życia kreuje Ana de Armas. W ostatnim Bondzie w zaledwie w jednej scenie potrafiła zelektryzować publiczność. Teraz wyrosła na gwiazdę, która rozświetla cały film.

Tomasz Jurkiewicz



HOROSKOP

od 9 do 15 listopada

BARAN



Do nowych spraw będziesz podchodzić z dużym entuzjazmem, czasem jednak Twoja intuicja ostrzegać Cię będzie przed nieszczerością innych. Masz doskonały czas na dokonywanie zmian i to w każdej w zasadzie dziedzinie życia. W kontaktach z dziećmi możesz zauważyć zmianę, z reguły to co dotąd było dla Ciebie zagadką, czymś ponad Twoje siły, teraz stanie się proste do rozwiązania. Po 15-tym masz bardzo dobry czas na zmianę pracy i środowiska.

BLIŹNIĘTA



Macie teraz nieco materialistyczne spojrzenie na rzeczywistość, ale trudno takiego nie mieć gdy nadarzą się okazje do zarobku i wokół są ludzie, którzy skłaniają Was do zadbania o własne interesy. Zwróć uwagę na zachowanie innego Bliźniaka lub Barana. Uważaj na złodziei, swój portfel lub torebkę. Dla wszystkich uczących się to dobry czas na zdawanie egzaminów, rozpoczynanie nauki, a dla pacjentów czas na poprawę zdrowia.

LEW



Rozpoczynasz korzystny okres dla swoich finansów, uzyskasz dodatkowe źródło dochodów oraz będziesz zawierać korzystne transakcje. Wiele zyskasz swoją wytrwałością i realistycznym podejściem. A przed snem każdego wieczoru oddawaj się marzeniom by przyspieszyć ich realizację. Wiele z Was porozmawia z rodziną, razem spróbujecie znaleźć rozwiązanie ważnej sprawy dla całej Waszej rodziny.

WAGA



Życie wielu z Was toczy się teraz w iście szaleńczym tempie, dlatego dbaj o odpowiednią ilość snu oraz dietę. Napięcie i niepokój, które dotąd przynosiło Ci energię do działania, teraz zamieni się w uczucie przemęczenia. Popracuj nad swoją motywacją, przypomnij sobie korzyści jakie będziesz miała ze swojej ciężkiej pracy. Samotne - możliwe spotkanie z kimś do kogo wracaliście już niejednokrotnie, daj sobie czas na decyzję. Niejedna z Was znów znajdzie powody do rozstania.

STRZELEC



Będziesz zorientowany na przyjemności i wypoczynek, dzieci i pracę twórczą. Wiele z Was znajdzie teraz czas na spotkania z przyjaciółmi, wypadu do restauracji czy długie rozmowy przez telefon. W weekend chętnie odwiedzisz dalszą rodzinę. Wnuki w życiu osób starszych odegrają dużą rolę, niejednokrotnie kupisz im prezent lub będziesz służył swoją radą i doświadczeniem. Zaczniij dbać o swoją kondycję.

WODNIK



W tym tygodniu będziesz dążył do ustanowienia własnych granic, bronił się za nadto przed bliskością i intymnością. I jasno określisz sobie cel, do którego będziesz zmierzał. Dobrze by było gdyby znalazł osoby, które pomogą Ci w codziennych zmaganiach, zwłaszcza jeśli ta pomoc obejmie sprawy finansowe. Wtedy jest duża szansa, że zamiast izolować, otworzysz się. Gdy minie kolejna środa, śmiało realizuj swoje marzenia.

BYK



W Twoim otoczeniu jest ktoś komu jesteś bardzo potrzebny, często łączą Was takie same poglądy na sposoby wychowywania dzieci czy sprawy zawodowe. Planety najbardziej wspierają kontakty handlowe i wszystkie inne oparte na krótkotrwałych spotkaniach, rozmowach, które prowadzą do kompromisu. Dla spraw uczuciowych dobry czas pod warunkiem, że nie będziesz wynosić się ponad swojego partnera i cierpliwie go wysłuchasz.

RAK



Pod koniec tygodnia odczujesz nieharmonijne połączenie Neptuna, Marsa i Księżycy. Pamiętaj, że odczucie niezrozumienia czy nawet osamotnienia może być przejściowe, bo zależy tak naprawdę od Twojego nastawienia. Twoje życie seksualne będzie coraz ciekawsze, zacznij zmieniać siebie i swoich oczekiwania. W związkach może pojawić się zaborczość, zazdrość lub tęsknota za wspólnie spędzonym czasem, wyjdź naprzeciw tym potrzebom, a tydzień uznasz za udany.

PANNA



Tydzień, w którym znajomości zaczną przeradzać się w przyjaźnię, a w pracy odczujesz sympatię innych. Niektóre dawne relacje zjedną na plan dalszy, a nawet świadomie odsuniesz się od niektórych ludzi, pogodzisz się ze zmianami. To dobry czas na porządkowanie spraw urzędowych, możesz liczyć na wsparcie planu w sądzie czy urzędzie skarbowym. Wolne wieczory spędzisz w większym gronie przyjaciół lub rodziny.

SKORPION



Z jednej strony masz teraz doskonały okres na zawieranie nowych znajomości. Z drugiej – ktoś będzie nakłaniał Cię na niemoralnego zachowania czy skłaniał do lekkomyślności. Jeżeli postawisz na sprawy zawodowe wkrótce zaczniesz odczuwać dumę z własnych dokonań. Po 15-tym listopada realizuj to co sobie teraz zaplanujesz. Z osobami, z którymi dzieli Cię duża różnica wieku, trzeba rozluźniać kontakty, odciąć się od przyszłości.

KOZIOROŻEC



Masz skłonność do niepoważnego traktowania tego co Cię bezpośrednio dotyka. Również partnera poszukujesz wesołego i żyjącego chwilą, a jeśli go już masz to wszechstronnością, zapałem i pracowitością będzie Cię ujmował. Jednocześnie nie zabraknie Ci dystansu, więc czasem nawet sam siebie zaskoczysz poczuciem humoru nawet w trudnych sytuacjach. Niejeden z Was zakocha się teraz w kimś kogo zna już wiele lat. Druga połowa tygodnia przyniesie miłą niespodziankę.

RYBY



Może chwilowo brakować Wam zapału do działania, ale wokół znajdziecie osoby, które podtrzymają Was na duchu lub... samo życie pokaże, że nie można teraz inaczej, trzeba się zaangażować. To czas by przestać żyć marzeniami i zamiast tego wykazać się solidnością i wytrwałością – cechami, które są teraz Waszymi mocnymi stronami. Więcej taktu, dyplomacji, a osiągnięcie to co zamierzacie. W weekend okażcie więcej czułości partnerowi.

Anna Kępka Facebook: Wróżka Anna Mistrz Reiki

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Nel i Tajemnice Kurokoto - 9.11 godz. 15.30; 11-17.11 godz. 15.30
- Listy do M. 5 - 9.11 godz. 17.30, 20.00; 11-17.11 godz. 17.30, 20.00
- Kino przyjazne sensorycznie
- Mama Mu wraca do domu - 13.11 godz. 14.00

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- Nel i Tajemnice Kurokoto - 10.11 godz.17.00; 11.11 godz. 16.00; 13.11 godz. 15.00; 15.11 godz. 17.00; 17.11 godz. 17.00
- Listy do M. 5 - 9.11 godz. 17.00, 19.30; 10.11 godz. 19.30; 11-12.11 godz. 18.00, 20.30; 13.11 godz. 17.00, 19.30; 15.11 godz. 19.30; 16.11 godz. 17.00, 19.30; 17.11 godz. 19.30

ALE KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Listy do M. 5 - 14-15.11 godz. 19.00; 11-13.11 godz. 17.00, 19.30
- Vinski i pył niewiedzialności - 11-13.11 godz. 15.00; 14-15.11 godz. 17.00

KONCERTY

GRUPA MOCARTA - 20 listopada godz. 20.00, Dom Kultury Sokół w Trzebinii. Program pt. „Wśród gwiazd, czyli historia muzyki wg Grupy MoCarta”. Bilety: 85 zł.

IMPREZY

VI FESTIWAL TWÓRCZOŚCI OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH „PIĘK-NIE ŻYC” - 16 listopada godz. 10.00-13.00, MOKSiR w Chrzanowie. Wstęp wolny.

SPOTKANIA

W NASZEJ PAMIĘCI - wieczór z poezją lokalnych artystów - 10 listopada godz. 17.00, kawiarnia Nisza w Libiąskim Centrum Kultury. Oprawa muzyczna: Maria Świstak. Wstęp wolny.

SPEKTAKL

PODRÓŻ DO KRAINY CIENI - 14 listopada godz. 16.00, Dom Kultury Sokół w Trzebinii. Spektakl w reżyserii Marcina Kobierskiego z udziałem uczniów I LO w Chrzanowie i seniorów z UTW w Chrzanowie. Wstęp wolny.



CYGAŃSKA TĘSKNOTA - SPEKTAKL MUZYCZNY - 19 listopada godz. 16.00, Dom Kultury Sokół w Trzebinii. Spektakl w reżyserii Marii Bednarz. Widowisko jest organizowane ramach Międzyregionalnego Programu „Derby Artystyczne”. Bilet: 25 zł.

POPRAWINY - 3 grudnia godz. 18.00, Libiąskie Centrum Kultury. Spektakl przeznaczony dla widzów od 13 lat. Spektakl muzyczny w wykonaniu Studia Musicalowego STEP Tomasza Micha.

Akcja „Poprawiny” rozgrywa się na wsi. Mariolka i Boguś biorą ślub. Rodziny nowożeńców są z zupełnie różnych światów. Na początku wszyscy starają się o miłą atmosferę, jednak podziały rysują się coraz wyraźniej. Gości łączą wspólna zabawa, „po kilku głębszych” mówią, co naprawdę myślą. Bilet: 65 zł (normalny), 60 zł (ulgowy).

WYSTAWY

ŻWIRKO I WIGURA - DUET ASÓW PRZESTWORZY - wystawa plenerowa przed budynkiem głównym Muzeum w Chrzanowie. Wystawa dostępna do 30 listopada.

Składa się z 15 plansz, bogatych w atrakcyjne grafiki i archiwalne zdjęcia, upamiętnia największe dokonania Franciszka Żwirki i Stanisława Wigury, ich sukcesy oraz znaczący wkład w rozwój Polskich Skrzydeł. Wystawę zorganizowało Muzeum Miasta Jaworzno we współpracy z Oddziałem Instytutu Pamięci Narodowej w Katowicach.



STOPKLATKA OBECNOŚCI - WYSTAWA FOTOGRAFII DANUTY WĘGIEL, Galeria Sztuk Wizualnych Vauxhall w Krzeszowicach. Danuta Węgiel od lat portretuje ludzi kultury. Przed jej obiektywem stanęli

między innymi: Stanisław Lem, Jerzy Pilch, Andrzej Stasiuk, Ewa Lipska, Julia Hartwig, Tadeusz Różewicz, czy Nobliści: Wisława Szymborska, Czesław Miłosz oraz Olga Tokarczuk. Prezentowane na wystawie fotografie są swoistym zapisem portretowych spotkań i fascynacji znanymi osobami.

KOSMOGONIA - wystawa Czesława Dźwigaja, Dwór Zieleniewskich w Trzebinii. Wystawa czynna do końca listopada.

WYSTAWA 77 – UPAMIĘTNIAJĄCA 77. ROCZNICĘ WYZWOLENIA OBOZU KL AUSCHWITZ, Libiąskie Centrum Kultury.

Wystawa „77” - prezentuje dzieła artystyczne (malarstwo, rzeźba, grafika) pochodzące z tzw. kolekcji oświęcimskiej będącej w posiadaniu LCK od 2012 r. Wystawa czynna do 25 listopada.

STREFA POZYTYWNYCH MYŚLI, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

Wystawa podopiecznych Klubu Pacjenta Piwnica oraz pacjentów Oddziału Dziennego Psychiatrycznego Szpitala Powiatowego w Chrzanowie w ramach Światowego Dnia Zdrowia Psychicznego. Wystawa czynna do 25 listopada.

OPOWIEŚĆ O DAWNYM CHRZANOWIE, Dom Urbańczyka, oddział wystaw czasowych Muzeum w Chrzanowie. Wystawa to próba odkrycia na nowo historii miasta, którego już nie ma. Pomogą w tym obrazy sprzed niemal 100 lat, czarno-białe fotografie oraz przedmioty należące do dawnych mieszkańców Chrzanowa. Wystawa czynna do 13 listopada.

WARSZTATY

AKADEMIA MAMY - warsztaty dla mieszkanki powiatu chrzanowskiego. Wstęp jest darmowy, ale obowiązują zapisy - 14 listopada godz. 9.00-17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Trzebinii.

Warsztaty pt. „Dialog w rodzinie”. Zakres tematyczny: bariery komunikacyjne; warunki skutecznego dialogu; asertywna komunikacja w rodzinie; jak mówić, żeby dzieci nas słuchały, jak słuchać, kiedy dzieci do nas mówią; rozwiązywanie konfliktów.

Zapisy: www.sama-mama.pl/szkolenia, tel. 698 664 241.

KONKURSY

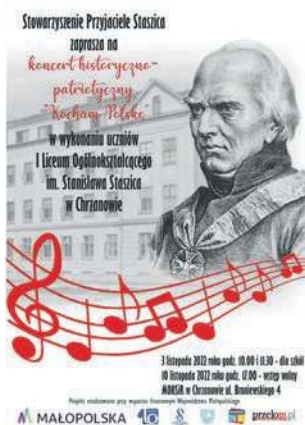
KONKURS PIOSENKI ŚWIĄTECZNEJ. Konkurs dla dzieci i młodzieży. Organizator: Libiąskie Centrum Kultury. Zadaniem uczestników jest przygotowanie i nagranie piosenki świątecznej, kolędy lub pastorałki w języku polskim. Nagrania należy przesłać do organizatora do 25 listopada. Do nagrania należy dołączyć zgłoszenie konkursowe oraz pisemną zgodę rodzica lub opiekuna prawnego. Szczegóły w regulaminie na www.lck.libiaz.pl.

UROCZYSTOŚCI I IMPREZY Z OKAZJI ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI

CHRZANÓW

KOCHAM POLSKĘ - KONCERT HISTORYCZNO-PATRIOTYCZNY - 10 listopada godz. 17.00, MOKSiR w Chrzanowie.

Koncert w wykonaniu uczniów I Liceum Ogólnokształcącego w Chrzanowie. Organizator: Stowarzyszenie Przyjaciele Staszica. Wstęp wolny.



OBCHODY NARODOWEGO ŚWIĘTA NIEPODLEGŁOŚCI I RODZINNY PIKNIK PATRIOTYCZNY - 11 listopada

8.00 - wycieczka rowerowa z okazji Narodowego Święta Niepodległości, start: Plac 1000-lecia; organizator: Stowarzyszenie Chrzanowskich Cyklistów

10.00 - Msza Święta za Ojczyznę – Kościół pw. św. Mikołaja

12.00 - Chrzanowski Marsz Niepodległości Nordic Walking. Start: rynek; organizator: UMKS-PMOS Chrzanów

14.00 - Plac Tysiąclecia - złożenie kwiatów przed Pomnikiem Zwycięstwa i Wolności i ślubowanie klas mundurowych

Rodzinny Piknik Patriotyczny, hala widowiskowo-sportowa, ul. Kusińskiego 2, godz. 15.00-17.00

- koncert „Żeby Polska była Polską”

- wspólne śpiewanie pieśni patriotycznych

- minirecital grupy wokalne Impresja

- prezentacja laureatów Dziecięcych Spotkań Folklorystycznych Bosa Nóżka

- występy uczestników Gminnego Festiwalu Pieśni Patriotycznych, SP nr 1

- animacje dla dzieci, fotobudka

- prezentacja sprzętu wojskowego 11 Małopolskiej Brygady Obrony Terytorialnej im gen. bryg. Leopolda Okulickiego ps. „Niedźwiadek”

- wojskowa kuchnia polowa

- rozstrzygnięcie konkursu Malowana Rota

- wystawa „Niepodległa na mapach”
- stoisko Grupy Operacyjnej Patriot

TRZEBINIA

OFICJALNE OBCHODY ORAZ II TRZEBIŃSKA BIESIADA PATRIOTYCZNA – ROZŚPIEWANY LISTOPAD - 11 listopada

Kościół pw. Św. Ap. Piotra i Pawła w Trzebinii, godz. 9:00 - uroczysta Msza Święta w intencji Ojczyzny z udziałem Chóru Echo

Rynek w Trzebinii, godz. 10.30

- koncert Miejskiej Orkiestry Dętej

- wciągnięcie flagi państwowej na maszt

- apel poległych

- ślubowanie klas mundurowych Liceum Ogólnokształcącego w Trzebinii i pokaz musztry parady

- składanie kwiatów pod pomnikiem „Trzebińskich bohaterów wojen, bitew i walk na różnych frontach oraz ofiar represji systemów totalitarnych”

II Trzebińska Biesiada Patriotyczna – Rozśpiewany Listopad, Trzebiński Park Rozrywki w Myślachowicach, godz. 17.00

- wspólne śpiewanie piosenek patriotycznych

- koncert w wykonaniu Kameralistów Orkiestry im. Arcyksiężnej Marii Krystyny Habsburg, Sylwestra Targosza-Szalotka, Kingi Krawczyk, laureatów 5 edycji festiwalu „Za mundurem panny sznurem”: Zuzanny Pytlowskiej, Magdaleny Gnielki, Anastazji Khalymon, zespołu „Pejota” z LAW w Dęblinie.

Zapisy na biesiadę, tel. 32 611 06 21

OD ROMANTYZMU DO NIEPODLEGŁOŚCI - RECITAL KUBY MICHAŁSKIEGO - 10 listopada godz. 17.00, Miejska Biblioteka Publiczna w Trzebinii.

Przy akompaniamencie gitary aranżacje muzyczne do wierszy poetów tworzących w epokach od romantyzmu po dwudziestolecie międzywojenne. Nie zabraknie akcentów nawiązujących do przypadającego 11 listopada Święta Niepodległości.

LIBIĄŻ

XXIV LIBIĄSKA BIESIADA PATRIOTYCZNA - 11 listopada godz. 17.00, hala sportowa. Tegoroczna biesiada będzie pod hasłem: Spotkanie trzech kultur - Krakowiacy, Ślązacy, Górale. Wstęp wolny.



BABICE

RAJD ROWEROWY I BIESIADA - 11 listopada

Parking przy Zespole Szkół w Babicach – altana

10.00 – Start Biało-Czerwonego Rajdu Rowerowego

Kościół pw. Wszystkich Świętych w Babicach

10.00 – Msza Św. za Ojczyznę

10.40 – Złożenie kwiatów pod tablicą upamiętniającą żołnierzy z gminy Babice

Sala Widowiskowa, ul. Gołębia 2

11.10 – Występ podopiecznych Fundacji Viribus Unitis i wspólne biesiadowanie

Dwór z Drogini

15.00 – „Tę piosenkę, tę jedyną... Pieśni patriotyczne w Dworze” - wspólne śpiewanie przy filiżance kawy i akompaniamencie na żywo

Wstęp wolny, ilość miejsc jest ograniczona; rezerwacja tel.: 32 622 87 49.

Zapraszają: Muzeum – Nadwiślański Park Etnograficzny, Wójt Gminy Babice, Proboszcz Parafii p.w. Wszystkich Świętych w Babicach.

ALWERNIA

NARODOWE ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI - 11 listopada

10.00 - Msza Św. w intencji Ojczyzny - klasztor w Alwerni; po mszy przemarsz do rynku

11.00 - oficjalne obchody przy płycie Nieznanego Żołnierza

12.00 - wspólne śpiewanie hymnu Polski

17.00 - Biesiada Patriotyczna - remiza OSP w Alwerni

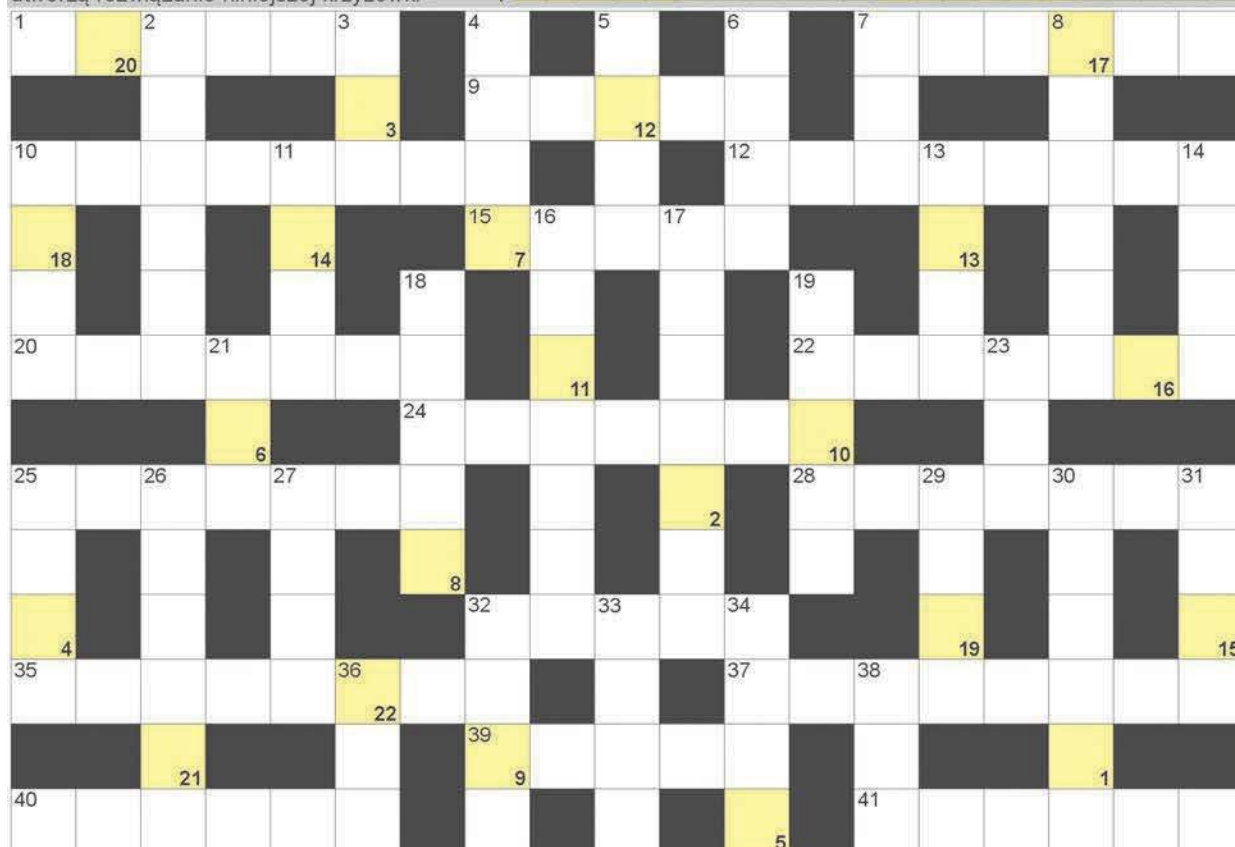
- widowisko muzyczno-taneczne pt. „Zakazane piosenki” w wykonaniu ZPiT Krakowiaczek

- wspólne śpiewanie pieśni i piosenek patriotycznych

Impreza towarzysząca: Wystawa strojów regionalnych Małopolski - Galeria A w Alwerni.

KRZYŻÓWKA z HASŁEM Nr 19

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 22 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki (2022)



POZIOMO: 1) toczy się w sądzie; 7) praca w wojsku lub policji; 9) inaczej obszar, rejon łowiecki; 10) nie wąskie; 12) amerykański stan z Chicago; 15) łuki na korbę; 20) żaba szponiasta inaczej; 22) Valdas, były prezydent Litwy; 24) atmosfera, klimat spotkania; 25) pierwiastek Sb; 28) starożytne miasto, siedziba Minosa; 32) pieśń, element liturgii; 35) błona, wyściółka jamy brzusznej; 37) gazowany napój chłodzący; 39) bochenek z piekarni; 40) sztylet na lufie karabinu; 41) książka obrazkowa z dymkami.

PIONOWO: 2) ukochana Hamleta u Szekspira; 3) twardy w desce; 4) sąsiad Bułgara i Turka; 5) żrąca substancja; 6) jezioro w Cleveland; 7) kamienna lub warzona w kuchni; 8) placówka przed przedszkolem; 10) najwolniejszy chód konia; 11) rzeka na granicy Polski i Niemiec; 13) skarbowy lub wytrzeźwień; 14) wykaz, lista; 16) wielka powieść Jamesa Joyce'a; 17) inaczej gangrena; 18) znak zodiaku; 19) niejedna w dorobku Ezopa; 21) najdłuższa rzeka Szkocji; 23) przecier owocowy do ciast; 25) Moro, były premier Włoch; 26) biały ser inaczej; 27) stolica Malediwów; 29) ciągnie się za kometa; 30) afrykańska wyprawa myśliwska; 31) przepływa przez Żywiec; 32) Rabanne, dyktator mody; 33) duża akademicka sala wykładowa; 34) "... Dick", powieść Hermana Melville'a; 36) jednostka mocy urządzenia; 38) pierwszy mężczyzna w mitologii nordyckiej.

ROZRYWKA
PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

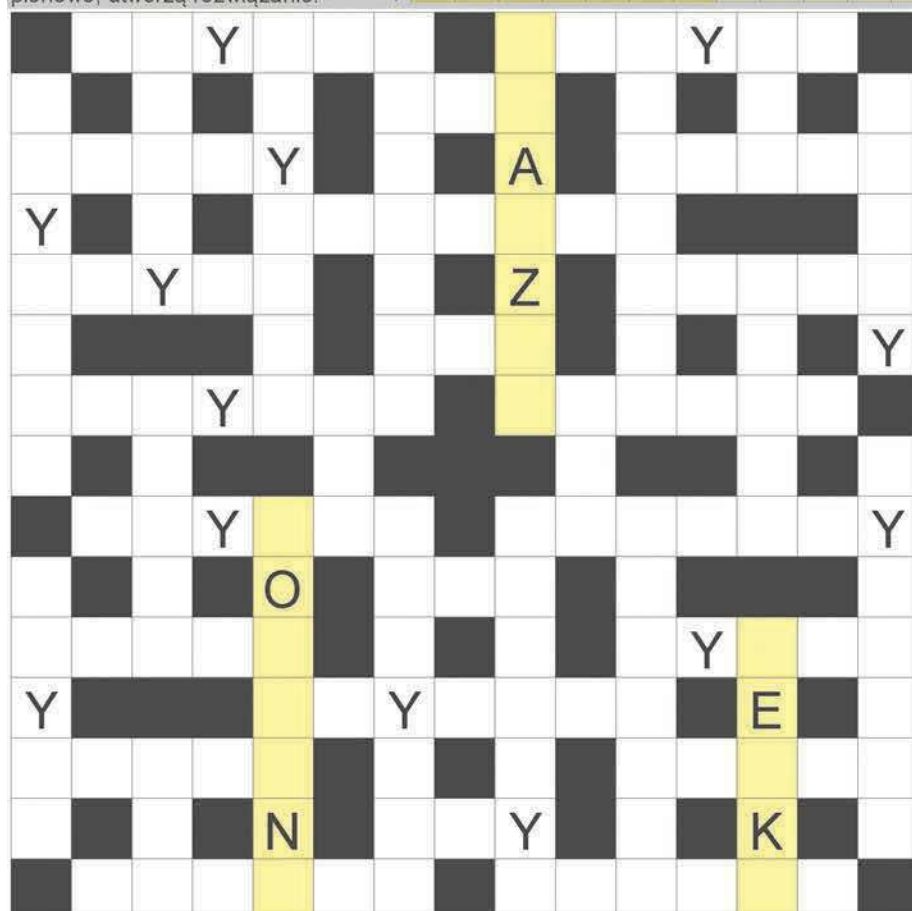
		4			8		5	7
		2			5			3
5	1			7			8	4
	2	6		1		3	7	
	5	8	3	6				
			8	2	9		6	
4			7			8	3	2
2			6	9		7		5
			4	8			9	

6				9				2
	4	3	1	2		9		
2		1		8		6	4	
9						8	7	1
8		5	7	2		3		
4	3	7		1	2		6	
	7			5		6		
		6	9		3	4		
	2	4						5

WYKREŚLANKA: ukryliśmy 20 produktów trzymanyh w lodówkach. Wykreślisz je wszystkie od góry do dołu, od lewej do prawej oraz na ukos. Znajdź i wykreśl wyrazy: mleko, jajka, sałata, chrzan, schab, serek, papryka, jogurt, masło, ogórek, kefir, seler, keczup, parówki, miód, szynka, kapusta, majonez, lody, soki.

BAŚKA z HASŁEM Nr 19

kolorowe bloki poniżej czytane pionowo, utworzą rozwiązanie: (2022)



Na diagramie po lewej ujawniliśmy samogłoski "Y" i litery pomocnicze. Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło z kolorowych bloków, czytanych pionowo.

Sumatra i Grenlandia; rodzinny lub dziecka; generał w marynarce wojennej; Adrianna dla bliskich; inaczej turbot, ryba faldokształtna; Stany Zjednoczone krócej; płaski lub lekko falisty teren; szczątki zamku; największa wyspa Filipin; talia kart do wróżb lub medytacji; inaczej turako olbrzymi, ptak; Zbigniew dla kolegów; niejedna czytany w gazecie; potocznie o kościach; tylna strona monety; pomieszczenie pod dachem; palone w zaprawie murarskiej; słynny dramat Zygmunta Krasińskiego; Monroe, dawna gwiazda kina; szkliwo pokrywające garnki; pseudonim, przezwisko; Wyspy Złodziejskie krócej; żona Michaiła Gorbaczowa; przypinana do obroży; Edgar Allan, poeta amerykański; omamy i halucynacje; służąca Nel z "W pustyni i w puszczy"; dwudziesta piąta litera alfabetu łacińskiego; zwarcie elektryczne potocznie; jeleń aksis inaczej; Patchett, napisała "Taft"; opiekunka do dziecka; pierwiastek Cs; obracana przez krupiera w kasynie; o mieszkańcu Ameryki Łacińskiej; Tomasz, autor "Panny Nikt"; konkurentka, przeciwniczka; owady mylone z pszczołami; rzeka Krzna inaczej.

ROZRYWKA
PRZEŁOMU

K	O	C	I	A	S	T	O	Ł	Y
O	G	Ł	M	A	J	O	N	E	Z
N	G	C	H	O	Ł	R	K	Z	K
E	Ó	Ó	G	R	S	T	Ł	I	A
W	R	U	R	Z	J	S	Y	K	P
M	R	H	Y	E	C	A	E	R	U
T	A	N	Ó	H	K	C	J	Ó	S
M	K	S	A	M	Z	E	S	K	T
A	I	B	Ł	U	L	A	F	P	A
R	S	Ó	P	O	Ł	E	A	I	G
S	E	N	D	A	Ł	P	K	Ó	R
S	R	Y	T	A	R	K	A	O	U
Z	E	A	S	Y	R	Ó	G	B	S
P	K	L	K	R	Ó	L	W	O	Z
I	D	A	E	D	A	M	E	K	K
N	O	C	H	R	Z	A	N	D	I

Listopadowe mikołajki

MKS Trzebinia tylko zremisował u siebie ze Spójnią Osiek i na kolejkę przed końcem rundy jesiennej stracił pozycję lidera zachodniej grupy małopolskiej V ligi.

Przed meczem wydawało się, że znajdujący się ostatnio w wysokiej formie trzebinianie nie powinni mieć większych problemów z pokonaniem niżej notowanego rywala. Zwłaszcza, że ten kiepsko radzi sobie na wyjazdach. Przed konfrontacją na stadionie w Trzebini w delegacji wywalczył ledwie punkt.

Tymczasem MKS jedynie zremisował ze Spójnią. Duża w tym zasługa gospodarzy, którzy postanowili urządzić w Trzebini przedwcześnie mikołajki. To po błędach zawodników MKS przyjezdni zdobyli gole. W dodatku miejscowi tym razem nie grzeszyli skutecznością pod bramką rywali.

- Polska piłka ma to do siebie, że każda drużyna znajdująca się w dole tabeli, w meczu z liderem nie gra otwartego futbolu. Tak było w naszym spotkaniu ze Spójnią. Myśmy grali w piłkę, a przeciwnik starał się kontrować, mając w swych szeregach paru doświadczonych



Obrońca MKS Jan Martyniak przeskakuje nad kapitanem Spójni Wojciechem Niemczykiem. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl

nych zawodników, którzy potrafilo to zrobić. Gdybyśmy jednak nie dali rywalowi prezentów i wykorzystali swoje okazje, to ten mecz byśmy wygrali – uważa Wojciech Skrzypek, trener MKS.

Potknięcie „żółto-czarnych” wykorzystały drużyny Nivy Nowa Wieś i Tempa Białki. Wygrywając swoje spotkania straciły MKS z pierwszego na trzecie miejsce w tabeli.

W ostatniej jesiennej kolejce trzebinianie mierzą się na wyjeździe z Orleńtami Rudawa, prowadzonymi przez Piotra Chlipałę, byłego piłkarza i trenera Świt Krzeszowice. Tempo czeka mecz w Chełmku, a Niwę startcie u siebie z Garbarnią II Kraków.

- Postaramy się zakończyć rundę zwycięstwem. Piłka jest przewrotna, więc być może uda nam się wrócić na pozycję lidera. Na pewno nie zwieszamy głów. Przed nami cała runda wiosenna. W zimie czeka nas ogrom pracy i będziemy walczyć do samego końca – mówi Wojciech Skrzypek.

MKS Trzebinia - Spójnia Osiek 2-2 (Hamed Arfa 42, 80 - Krzysztof Cudejko 13, Przemysław Żmuda 72) **MKS:** Wróbel - Sieczko, Martyniak, Kalinowski (13. Kozlik) - Sochacki (61. Kamionka), Olek, Zybiński (61. Grzyb), Ł. Skrzypek, Kusiak (61. Gałka) - Kowalik, Arfa (86. Sz. Kurek)

Michał Koryczan

Regulice na podium

SPRiN Regulice pokonał w zaległym meczu UKS Górnik Siersza. Dzięki temu spędzi zimę na trzecim miejscu w tabeli chrzanowskiej A-klasy.

Spotkanie piątej kolejki było dwukrotnie przekładane z powo-

du złego stanu boiska. Trzecie podejście wreszcie zakończyło się sukcesem i mecz doszedł do skutku. Zespół z Regulic nie dał szans rywalom, wygrywając 4-0. Trzy gole zdobył Paweł Matusik, a jedno trafienie dorzucił Wojciech Sikora.

Dzięki zwycięstwu Regulice zakończyły rundę jesienną na trzecim miejscu w tabeli. Dodatkowe powody do satysfakcji może mieć

Paweł Matusik. Dzięki hat-trickowi został liderem klasyfikacji strzelców chrzanowskiej A-klasy.

Paweł Matusik ma na koncie 11 goli. Za jego plecami plasują się: Mateusz Wilk (Błyskawica Myślachowice), Patryk Szczepina (Zagórzanka Zagórze) i Rafał Kobylecki (Zryw Brodła), którzy strzelili po 10 bramek.

(MK)

Spokojna zima w Ruchu

Po jesiennej części rozgrywek chrzanowskiej B-klasy Ruch Młoszowa ma już dziewięć punktów przewagi nad resztą stawki.

W ostatniej tegorocznej kolejce ligowej Ruch pokonał u siebie Ostrężnicę. W 10

jesiennych meczach zespół z Młoszowej odniósł aż 9 zwycięstw. Ma tym samym aż 9 punktów przewagi nad grupą pościgową, która regularnie urywała sobie punkty w bezpośrednich meczach. Na drugim miejscu w tabeli zimę spędzi Okleśna, która wywalczyła komplet punktów w Piłazie. Do trzech meczów przedłużyła zwycięską passę Korona Lgota,

nie dając szans najsłabszej w lidze Wisłce Rozkochów.

Wyniki 10. kolejki: Ruch Młoszowa - Jutrzenka Ostrężnica 1-0 (Damian Turek 80), **Korona Lgota - Wisłka Rozkochów 4-1** (Kamil Babecki 47, 60, 75, Olek Vasylyshyn 30 - Patryk Wronka 13), **Tempo Piłaza - Nadwiślanka Okleśna 1-2** (Patryk Kowalski 37 - Dawid Ignaciak 4, Oskar Bączek 45)

(MK)

PIŁKARSKI TYDZIEŃ

V liga: Orleńta Rudawa – MKS Trzebinia (piątek, 11 listopada, godz. 12.00), KS Chełmek – Tempo Białka (sobota, 12 listopada, godz. 11.00)

Klasa okręgowa – Oświęcim: MKS Fablok Chrzanów – Halniak Targanice, Victoria 1918 Jaworzno – Zgoda Byczyna Jaworzno (piątek, 11 listopada, godz. 11.00), Nadwiślanin Gromiec – LKS Bobrek, LKS Gorzów – Babia Góra Sucha Beskidzka (piątek, 11 listopada, godz. 13.00), Ciężkowianka Jaworzno – Skawa Wadowice, LKS Żarki – Naroże Juszczyn (sobota, 12 listopada, godz. 13.00)

Turniej eliminacyjny do Młodzieżowych Mistrzostw Polski w futsalu do lat 13 (piątek, 11 listopada, godz. 8.30-13.30, hala sportowa przy ZST-U w Trzebini)

(MK)

Komplet na tarczy

Wszystkie drużyny zrzeszone w chrzanowskim podokręgu piłkarskim przegrały swoje mecze w przedostatniej kolejce rundy jesiennej oświęcimskiej klasy okręgowej.

Największą niespodzianką była porażka, a zwłaszcza jej rozmiary, Nadwiślanina z niżej notowaną ekipą z Suchej Beskidzkiej. Zespół Babiej Góry pod koniec rundy złapał najwyraźniej wiatr w żagle, po serii sześciu przegranych z rzędu, wygrał drugie kolejne spotkanie.

Gromiec postara się poprawić humory w ostatnim tegorocznym meczu ligowym. Zmierzą się w nim na własnym boisku z sąsiadem z tabeli, czyli LKS Bobrek.

Na boisku wicelidera poległ Fablok, który bardzo szybko wyszedł na prowadzenie. Drużyna z Juszczyna jednak zawiązką odrobiła straty i ósma porażka chrzanowian w sezonie stała się faktem. Na zakończenie rundy Fablokowców czeka następne trudne zadanie, bo na swoim terenie mierzą się z czwartym w klasyfikacji Halniakiem Tar-

(MK)

ganice, który ostatnio wygrał u siebie z liderem z Gorzowa 4-2.

Na stadionie w Brzeszczach przegrały Żarki, które w ostatniej jesiennej kolejce podejmą niedawnego pogromcę chrzanowian, czyli Naroże.

Na koniec tegorocznej batalii ligowej czekają nas także derby Jaworzna, w których Victoria zmierzy się u siebie z Byczyną. Obie drużyny mają na koncie taką samą liczbę punktów i z pewnością będą chciały w bezpośrednim starciu udowodnić swoją wyższość nad lokalnym rywalem.

Wyniki 14. kolejki: Babia Góra Sucha Beskidzka - Nadwiślanin Gromiec 5-1 (Robert Starowicz 3, Beniamin Łuczak 21, Maciej Stróżak 28, 90, Amadeusz Żmuda 60 - Kacper Przybylski 11), **LKS Bobrek - Ciężkowianka Jaworzno 2-0** (Miłosz Kaczmarczyk 19, Łukasz Gajda 70), **Skawa Wadowice - Victoria 1918 Jaworzno 4-1** (Tomasz Bernat, Szymon Bernat, Klemens Drobniak, Marek Kuzia - Bruno Łoziński), **Górniki Brzeszcze - LKS Żarki 2-0** (Bartłomiej Kawczak 38, Jakub Matys 68), **Naroże Juszczyn - Fablok Chrzanów 4-1** (Marcin Kuszyk 8, Sebastian Kuszyk 31, Jarosław Madziała 43, 75 - Jan Wawak 4), **Zgoda Byczyna Jaworzno - LKS Rajsko 0-1** (Jakub Wykręt 2)

Mistrzostwa w brązie

Zawodnicy Chrzanowskiego Klubu Karate Kyokushin zdobyli cztery brązowe medale podczas mistrzostw zorganizowanych w Myślenicach.

Małopolskie miasto było gospodarzem 19. Mistrzostw Europy w Karate oraz Pucharu Europy w Karate Kyokushin Myślenice.

Do rywalizacji przystąpiło prawie 600 zawodników z 19 państw. Wśród nich nie zabrakło reprezentantów ChKKK.

Chrzanowscy karatecy przy-

(MK)

wieźli z mistrzostw cztery brązowe medale. W kategorii kumite Masters -85 kg na najniższym stopniu podium stanęli sensei Jan Maśior i Marek Ceglarz.

Dwa brązowe krążki wywalczyła Maja Zapotoczny. Najmłodsza zawodniczka chrzanowskiego klubu zdobyła medale w kategoriach: kata dziewcząt 10-11 lat oraz kumite dziewcząt 10-11 lat -30kg.

W zawodach brali udział również: Oliwia Kocot, Natalia Uziel, Gabriel Zapotoczny oraz Bartek Kamiński. Shiha Zbi-gniew Zieliński pełnił rolę sędziego oraz opiekuna drużyny ChKKK.

Świt poleciał w dół

Domową porażką z Proszowianką zakończył rundę jesienną Świt Krzeszowice. W efekcie spadł na piąte miejsce w tabeli krakowskiej klasy okręgowej.

Drugiej części rundy jesiennej w wykonaniu Świt z pewnością nie można zaliczyć do udanych. W siedmiu ostatnich meczach krzeszowiczanie zanotowali jedną wygraną, cztery remisy i dwie porażki. Co ciekawe, obie na własnym terenie. Drugą z nich ekipa do-

(MK)

TABELE

V liga – grupa zachodnia

1.	Nowa Wieś	13	31	35-18
2.	Białka	13	31	45-24
3.	Trzebinia	13	30	38-12
4.	Grabie	14	28	26-15
5.	Siepraw	13	27	32-26
6.	Chełmek	13	23	30-26
7.	Pcim	13	21	38-24
8.	Kocmyrów	13	16	28-27
9.	Modlnica	13	13	24-39
10.	Spójnia	13	11	29-37
11.	Garbarnia II	13	11	20-32
12.	Rudawa	13	11	21-29
13.	Giebułtów	13	9	12-23
14.	Branice	13	6	10-27
15.	Clepardia	13	6	9-38

Klasa okręgowa – Kraków I

1.	Olkusz	12	27	34-12
2.	Pilica	11	24	32-5
3.	Proszowianka	11	24	35-10
4.	Wolbrom	11	23	23-5
5.	Krzeszowice	12	22	29-15
6.	Zielonki	11	19	16-19
7.	Bydlin	11	19	21-18
8.	Klucze	12	15	25-31
9.	Skąta	12	15	15-23
10.	Przegonia	11	11	21-34
11.	Bęblo	12	6	8-37
12.	Bukowno	12	5	13-31
13.	Sułoszowa	12	4	10-42

Klasa okręgowa – Oświęcim

1.	Gorzów	14	32	46-16
2.	Juszczyn	14	28	32-22
3.	Wadowice	14	27	33-18
4.	Targanice	14	26	43-28
5.	Brzeszcze	14	26	35-24
6.	Brzezina	14	24	24-15
7.	Bobrek	14	22	19-21
8.	Gromiec	14	21	27-24
9.	Rajsko	14	18	23-26
10.	Victoria	14	17	21-28
11.	Byczyna	14	17	21-29
12.	Żarki	14	15	16-21
13.	Chrzanów	14	12	14-34
14.	Babia Góra	14	12	19-28
15.	Kęty	14	10	18-35
16.	Ciężkowianka	14	8	12-34

Klasa A – Chrzanów

1.	Myślachowice	11	29	36-10
2.	Luszwice	11	23	30-17
3.	Regulice	11	20	28-16
4.	Zagórze	11	19	27-13
5.	Brodła	11	19	25-18
6.	Jankowice	11	15	21-24
7.	Wolanka	11	15	20-24
8.	Alwernia	11	14	17-20
9.	Siersza	11	9	20-30
10.	Mętków	11	8	22-32
11.	Tenczynek	11	7	16-36
12.	Bolecin	11	5	12-34

Klasa B – Chrzanów

1.	Młoszowa	10	27	38-14
2.	Okleśna	10	18	23-16
3.	Piłaza	10	16	27-13
4.	Ostrężnica	10	16	26-21
5.	Lgota	10	10	20-30
6.	Rozkochów	10	1	7-47

III liga kobiet

1.	Łęczna II	10	24	62-3
2.	Resovia II	10	23	37-10
3.	Sobolów	10	21	21-12
4.	Lubartów	10	21	30-15
5.	Pogorzycze	10	15	16-17
6.	Izolator	10	14	13-8
7.	KSZO	10	13	21-20
8.	Gnojnica	10	11	16-52
9.	Kraków	10	9	17-23
10.	Brzezinka	10	4	17-39
11.	Rysy	10	0	3-54

(MK)

PLOTKI NA MARGINESIE

Firma pogrzebowa Styks sztywno trzyma się zasady: dla naszych klientów wszystko co najlepsze. Właśnie nabyła błękitnoszarego mercedesa, by ostatnia droga była elegancka. Nowy karawan warto obejrzeć za życia, bo spod wieka mało wiadać, a teraz rzadko je podnoszą.

Przejazd pod wiaduktem na Krakowskiej był, później go nie było i znów był. Teraz go nie ma i nie będzie kilka miesięcy. Nie wiem czy wiedza o tym jest jeszcze komuś potrzebna, bo wszyscy się już dawno pogubili w chrzanowskich trasach przejazdu, ale interesująca może się wydawać data zakończenia wszelkich wiaduktowych prac, czyli marzec 2023 r. Czy cel uda się osiągnąć? Hmm, to, że kolejarze nie są królami szos, widać gołym okiem, pamiętajmy jednak, że w opóźnieniach nie mają sobie równych.

Na cmentarzu w Gaju, gdzie zapadła się ziemia, stała tablica. Upamiętnia zmarłych, których groby pochłonięta otchłań. Ma być rozwiązaniem tymczasowym, dopóki groby nie zostaną ponownie wybudowane. Niektórzy jednak przypominają, że w Polsce najtrwalsze są prowizorki, znaczący rozwiązania zastępcze. Tym bardziej, że pokopalniane wyrobiska nie powiedziały jeszcze ostatniego słowa.

W Babicach nie dostali dotacji z Polskiego Ładu na projekt obwodnicy, ale nie narzekają. Dotacja miała być bonusem, a nie filarem inwestycji.

Dotacja, o czym ponoć marzył burmistrz, miała być filarem w Trzebini na zagospodarowanie działki po Aholdzie. Już dzisiaj wiadomo, że budowa będzie kilka razy droższa niż rządowa dotacja. A jej filarem będą nie granty, tylko bankowe pożyczki. Znaczący, gmina zaciągnie dług. Ot, prawdziwy polski ład.

Były plany likwidacji komisariat w Libiążu. Policja, choć sama informowała o przeprowadzce, mówi, że żadnych planów nie było, a komisariat się ostanie. Przynajmniej do parlamentarnych wyborów, jak można mniemać. Na wszelki wypadek w Libiążu organizują kurs, na razie dla pań, „Obronę się sama”.

przełomowe KADRY



Cmentarz przy Luzara w Trzebini



Wojciech Hajduk

Cmentarz w listopadowej zadumie pokazał na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” Wojciech Hajduk.

Zdjęcie przedstawia fragment cmentarza przy ul. Luzara w Trzebini, rozświetlonego przez palące się znicze.

Fotografią interesuję się od dawna, ale są to wyłącznie amatorskie zdjęcia. Przede wszystkim skupiam się na fotografowaniu natury, krajobrazów, widoków. One może nie wymagają specjalnych zdolności, jednak pozwalają uchwycić to, co nas otacza. Swo-

je zdjęcia traktuję właśnie jako kolekcjonowanie wrażeń dostarczanych przez naturę – mówi Wojciech Hajduk.

Mieszka w Trzebini i zasiada w tutejszej radzie miasta. Jest również przewodniczącym Rady Osiedla Piaski w Trzebini. Pracuje w jednym z chrzanowskich urzędów.

„Z ciekawością śledzę nowości filmowe, cenię teatr i literaturę faktu. Lubię różne gatunki filmowe, a często łączę czytanie książki z oglądaniem jej filmowej adaptacji” – pisze na swojej stronie internetowej (www.wojciech-hajduk.pl).

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 7 listopada 2012 roku, w numerze 44. (1065)

■ Szykują się utrudnienia na ul. Trzebińskiej w Chrzanowie. Tym razem nie chodzi o jakieś prace na drodze, ale o transport i montaż betonowych modułów, z których powstanie łuk estakady budowanej właśnie na północno-wschodniej obwodnicy miasta. Dodajmy, że to najdroższy, ale i najbardziej spektakularny fragment powstającego obejścia.

Mniej więcej rok później (w październiku 2013 r.) kierowcy już korzystali z nowego wiaduktu. Co prawda długo mówiło się, że jego budowa to przerost formy nad treścią. W końcu zostawiono go w spokoju. Co ważne, podczas remontach okolicznych dróg – nie raz ratował już kierowców, będąc głównym łącznikiem pomiędzy Chrzanowem a Trzebiną.

■ Biznesmen Marek Goczał, właściciel dyskoteki i marki napoju energetycznego Energy 2000, zamierza zbudować w Zatorze największy park rozrywki w południowej Polsce. Ma być gotowy w 2014 roku. Pracę znajdzie w nim około 200 osób (160 na stałe i dodatkowo 40 sezonowo). Inwestycja będzie kosztować prawie 74 mln zł, z czego 41 mln zł biznesmen pozyskał z Unii Europejskiej.

Obecnie Energylandia – bo tak ostatecznie ochrzczono zatorski park rozrywki – jest nie tylko największym tego typu obiektem w południowej Polsce, ale w całym kraju. A kolejka o nazwie Zadra – najwyższą na świecie hybrydową (stalowo-drewnianą) kolejką górską typu hyper coaster (druga tej samej wysokości jest od marca tego roku w Stanach Zjednoczonych). W sezonie park zatrudnia 1500-2000 osób.

■ W Małopolsce mają powstać w najbliższym czasie trzy spalarnie odpadów – w Krakowie, w Chrzanowie i w Oświęcimiu. Jeśli powstaną wszystkie trzy, to jest ryzyko, że nie dla wszystkich starczy śmieci. Oświęcim zamierza uruchomić instalację w 2015 roku (trzy lata przed Chrzanowem), więc już stara się „zaklepać” klientów. Dlatego też jego przedstawiciel pojawił się w Trzebini, by zachęcić gminę do korzystania w przyszłości z usług oświęcimskiego zakładu.

Do dziś spalarnię udało się uruchomić tylko w Krakowie (w 2016 r.). W Oświęcimiu jej budowę skutecznie blokuje od lat Towarzystwo na Rzecz Ziemi (aktualnie sprawa jest w sądzie – inwestor, czyli firma Synthos, pozwała organizację). W Chrzanowie ówczesne plany spełżyły na niczym (teraz jest na biegu nowy projekt – Veolii Południe).

TAK BYŁO, TAK JEST...

Ulica Woynarowskiej w Chrzanowie

W dwudziestolecie międzywojennym trudno było jeszcze mówić o ulicy. Bardziej o zaułku przy kościele św. Mikołaja.

Archiwalne zdjęcie pochodzi z wydawanego w Krakowie katolickiego tygodnika „Dzwon Niedzielný” (numer z 8 sierpnia 1937 r.). Wincenty Kuglin, autor reportażu „W Chrzanowie straszy po ulicach”, opisuje ówczesną specyfikę tego miasta. Dołącza zdjęcia kościoła św. Mikołaja i znajdującego się obok – jak pisze – „charakterystycznego zaułka”.

Dzisiaj jest to ulica Woynarowskiej. Janina Woynarowska (1923-1979) to związana z Chrzanowem pielęgniarka, działaczka charytatywna, poetka, Czcigodna Służebnica Boża (w Kościele katolickim określenie odnoszące się do osób, wobec których ogłoszono dekret o heroicznosci cnót).

Na starej fotografii widać fragment dawnej Szkoły Ludowej (później SP nr 2 i WSPiM, obecnie obiekt stoi pusty). Dalej drewniana zabudowa i wysokie opłotki.

Aktualnie, po prawej stronie, znajduje się zielony teren z niskimi klonami. Na wprost mamy blok z przejściem z Woynarowskiej na Śląską. Krótko mówiąc – krajobraz w tej części miasta zmienił się nie do poznania.



Zaułek między dawną Szkołą Ludową a kościołem św. Mikołaja w Chrzanowie (ŁD)



Obecnie ul. Janiny Woynarowskiej

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Szyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.



przełom[®]

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ



9 listopada 2022 nr 45 (1573)

KRZESZOWICE

**Piknik
z arcybiskupem
i ministrem**

s. 2

KRZESZOWICE

**Mieszkańcy
zapłacą wyższe
podatki**

s. 9

KRZESZOWICE

**W balneologii
dzieje się
na placu
budowy**

s. 7

KRZESZOWICE

**Seniorzy
na szlaku
skarbów**

s. 11

SPORT

s. 31

- Trzebinia straciła lidera
- Świt poleciał w dół
- Regulice wskoczyły na podium
- Spokojna zima w Ruchu
- Wszyscy wrócili na tarczy

Tragiczne zderzenie autobusu nr 15 z łosiem. Zwierzę go nie przeżyło

Pasażerowie 15-ki jadącej z Młoszowej w stronę Libiąża na pewno na długo zapamiętają to wydarzenie. Było już ciemno, gdy na Krocymiechu nagle coś uderzyło w przednią szybę autobusu. To był łos. - W tym rejonie leśnym może żyć nawet 20 łosi. Cały czas migrują, więc trudno je policzyć. Są także inne dzikie zwierzęta. Kierowcy muszą więc uważać. Spotkanie z łosiem może okazać się tragiczne w skutkach nie tylko dla zwierzęcia – ostrzega Ewelina Boruń z chrzanowskiego nadleśnictwa. Dorodny samiec waży nawet 600 kg. Ma długie nogi, więc gdy uderzy w samochód, zwykle się na niego przewraca. Dla kierowcy i pasażerów to wyjątkowo niebezpieczne.

Więcej na s. 8



FOT. ARTUR BIGAJ

**Gminy pohandlują
węglem**

s. 6

**Nocna opieka przy
ratunkowym**

s. 3

**Cukrzyca przyszła
po pandemii**

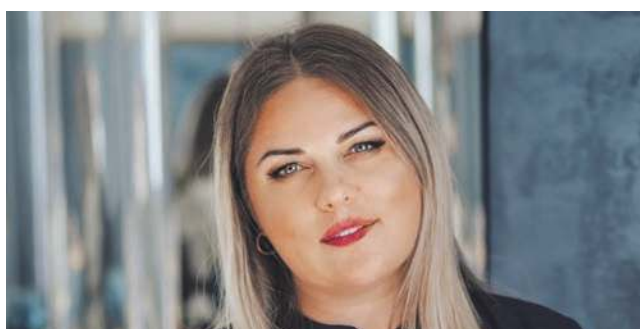
s. 21



Jak Grzegorz z Regulic został barbarzyńcą

Zrezygnował z pracy, sprzedał samochód i ściął włosy, aby tylko spełnić swoje marzenie. Grzegorz Kurzański z Regulic zagrał w serialu historycznym „Barbarzyńcy”.

s. 17



Jak się ocknąć w życiu, żeby wyjść na prostą

Dominika Hapek z Fundacji Sama Mama w Dułowej mówi, że możemy się przyzwyczaić do toksycznego środowiska. Wówczas patologia staje się normą.

s. 15

**Pogrzeb
dla bogatych
i biednych**

s. 20

**Seryjne
kradzieże
na myjniach
samochodowych**

**Złodzieje upatryli
sobie samoobsługowe
punkty mycia
aut w powiecie
chrzanowskim.
Okradli aż cztery.**

Jak informuje rzeczniczka chrzanowskiej policji Iwona Szelichiewicz, do kradzieży doszło w ciągu jednej doby 5 listopada.

Najpierw okradli myjnię w Alwerni i Babicach. Zabrali pieniądze z automatów przeznaczonych do przyjmowania opłat za korzystanie ze stanowisk do mycia pojazdów oraz z odkurzacza. W przypadku obu miejsc nie była to pierwsza taka kradzież. Złodzieje upatryli je sobie już w październiku tego roku. Straty zostały oszacowane na 2 tys. zł.

Później mieszkaniec Jaworzna zgłosił włamanie do myjni przy ulicy Chrzanowskiej w Balinie. Nieznany sprawca ukradł pieniądze z dwóch automatów. Straty związane ze zniszczeniem urządzeń właściciel oszacował na 20 tys. zł.

Następnie policjanci dostali zgłoszenie o włamaniu do myjni samochodowej przy ulicy Oświęcimskiej w Chrzanowie. Sprawca ukradł pieniądze z dwóch automatów.

(MK)

ogłoszenie

WWW.ELEWAX.PL

DOCIEPLENIA**OSTATNIE
WOLNE TERMINY****Tel. 501 685 418**

Piknik patriotyczny z arcybiskupem i ministrem

KRZESZOWICE.

Na cmentarzu metropolita krakowski poświęcił odnowione mauzoleum gen. Józefa Chłopickiego, a na Rynku żołnierze zapisywali wszystkich chętnych do wojska.

W niedzielę do Krzeszowic przyjechali m.in. arcybiskup Marek Jędraszewski oraz minister infrastruktury Andrzej Adamczyk.

Wzięli udział w uroczystości poświęcenia odnowionego mauzoleum gen. Józefa Chłopickiego. Prochy dyktatora powstania listopadowego, uczestnika insurekcji kościuszkowskiej i wojen napoleońskich spoczywają właśnie na krzeszowickim cmentarzu.

Po mszy z udziałem arcybiskupa Marka Jędraszewskiego w kościele pw. św. Marcina z Tours, na Rynku w Krzeszowicach odbył się piknik patriotyczny.

Można było posłuchać koncertu w wykonaniu Orkiestry Wojskowej z Bytomia, zobaczyć pokaz musztry parady, wziąć udział w konkursach patriotycznych, a także spróbować grochówki. Wszyscy chętni mogli zapisać się do wojska.

Michał Koryczan



Orkiestra Wojskowa z Bytomia grała podczas przejścia z kościoła na rynek

Podczas pikniku nie zabrakło stoisk 6. Brygady Powietrznodesantowej z Krakowa, 11. Małopolskiej Brygady Obrony Terytorialnej, Oddziału Żandarmerii Wojskowej w Krakowie, Wojskowego Centrum Rekrutacji w Krakowie, Komendy Powiatowej Policji w Krakowie, gminy Krzeszowice, Zespołu Szkół Ponadpodstawowych w Krzeszowicach oraz Zespołu Szkół i Placówek Oświatowych w Skale.



Nie zabrakło rekonstruktorów historycznych



Po grochówkę ustawiała się długa kolejka



Odnówione mauzoleum gen. Józefa Chłopickiego

Muzeum Ziemi Krzeszowickiej zaprasza

Stowarzyszenie Miłośników Ziemi Krzeszowickiej zaprasza 11 i 12 listopada na dni otwarte muzeum.

Od 10.00 do 17.00 o każdej równej godzinie będzie można zwiedzić obiekt z przewodnikiem.

Stowarzyszenie przez szereg lat swojej działalności zgromadziło bezcenną kolekcję muzealiów. Znajdują się w prowadzonym przez nie Muzeum Ziemi Krzeszowickiej – mówią organizatorzy wystawy.

Podczas dni otwartych będzie prezentowana m.in. wystawa poświęcona Legionistom (zdjęcia, dokumenty, portrety, obrazy historyczne), inżynierowi Czesławowi Kotowskiemu, dyrektorowi Kopalni Wapienia „Czatkowice”, honorowemu Obywatelowi Krzeszowic. Oprócz tego zobaczyć można zaaranżowane wnętrze stodoły, chłopskiej chaty z charakterystycznymi elementami umeblowania.



Warto zwiedzić ten obiekt

nia, obrazami, strojami ludowymi, narzędziami gospodarstwa domowego. Jest także kącik kąpielowy z akcesoriami i pokój Stanisława Czyżca – słynnego poety i prozaika z Krzeszowic – urządzone autentycznymi meblami i przedmiotami z jego domu.

Zwiedzanie muzeum jest darmowe. Organizatorzy zachęcają do wrzucania datków do puszek. Będą przeznaczone na dalszą działalność stowarzyszenia.

(E)

MIĘKINIA.

Ponad 40 osób uczestniczyło w niedzielnej wycieczce. Spacerowali po nieczynnym kamieniołomie, a także innych ciekawych miejscach.

Spotkanie zorganizowało Stowarzyszenie Na Wulkanie.

Bardzo się ucieszyliśmy, gdy okazało się, że odwiedzili nas nie tylko nasi mieszkańcy, ale także osoby z Chrzanowa, Libiąża, Młoszowej, Krzeszowic a nawet Olkusza – wylicza Mirosław Kłosowski, prezes stowarzyszenia.

Ładna pogoda pozwoliła uczestnikom na zobaczenie miejsc wszystkim znanych, jak np. staw czy stare budynki kamieniołomu oraz nowych - laboratorium AGH i Strefa Aktywności Gospodarczej.

Duże zainteresowanie wzbudziło przejście drogą pomiędzy Miękinia a Filipowicami. Znajdują się przy niej np. cmentarz choleryczny z XIX w., „Widynowa Skala”, z której wi-



Uczestnicy wycieczki po Miękinia

dać panoramę Filipowic, Woli Filipowskiej, zamku w Rudzie i innych ciekawych miejsc w okolicy Krzeszowic – opowiada Mirosław Kłosowski.

Po spacerze przy AGH na uczestników czekał poczęstunek przygotowany przez członkinie stowarzyszenia. Każdy otrzy-

mał przygotowane przez organizatorów opracowanie opisujące odwiedzone miejsca.

(e)

Listopadowe mikołajki

MKS Trzebinia tylko zremisował u siebie ze Spójnią Osiek i na kolejkę przed końcem rundy jesiennej stracił pozycję lidera zachodniej grupy małopolskiej V ligi.

Przed meczem wydawało się, że znajdujący się ostatnio w wysokiej formie trzebinianie nie powinni mieć większych problemów z pokonaniem niżej notowanego rywala. Zwłaszcza, że ten kiepsko radzi sobie na wyjazdach. Przed konfrontacją na stadionie w Trzebini w delegacji wywalczył ledwie punkt.

Tymczasem MKS jedynie zremisował ze Spójnią. Duża w tym zasługa gospodarzy, którzy postanowili urządzić w Trzebini przedwcześnie mikołajki. To po błędach zawodników MKS przyjezdni zdobyli gole. W dodatku miejscowi tym razem nie grzeszyli skutecznością pod bramką rywali.

- Polska piłka ma to do siebie, że każda drużyna znajdująca się w dole tabeli, w meczu z liderem nie gra otwartego futbolu. Tak było w naszym spotkaniu ze Spójnią. Myśmy grali w piłkę, a przeciwnik starał się kontrować, mając w swych szeregach paru doświadczonych



Obrońca MKS Jan Martyniak przeskakuje nad kapitanem Spójni Wojciechem Niemczykiem. Więcej zdjęć i wideo na przelom.pl

nych zawodników, którzy potrafilo to zrobić. Gdybyśmy jednak nie dali rywalowi prezentów i wykorzystali swoje okazje, to ten mecz byśmy wygrali – uważa Wojciech Skrzypek, trener MKS.

Potknięcie „żółto-czarnych” wykorzystały drużyny Nivy Nowa Wieś i Tempa Białki. Wygrywając swoje spotkania straciły MKS z pierwszego na trzecie miejsce w tabeli.

W ostatniej jesiennej kolejce trzebinianie mierzą się na wyjeździe z Orłętami Rudawa, prowadzonymi przez Piotra Chlipałę, byłego piłkarza i trenera Świt Krzeszowice. Tempo czeka mecz w Chełmku, a Niwę startcie u siebie z Garbarnią II Kraków.

- Postaramy się zakończyć rundę zwycięstwem. Piłka jest przewrotna, więc być może uda nam się wrócić na pozycję lidera. Na pewno nie zwieszamy głów. Przed nami cała runda wiosenna. W zimie czeka nas ogrom pracy i będziemy walczyć do samego końca – mówi Wojciech Skrzypek.

MKS Trzebinia - Spójnia Osiek 2-2 (Hamed Arfa 42, 80 - Krzysztof Cudejko 13, Przemysław Żmuda 72) **MKS:** Wróbel - Sieczko, Martyniak, Kalinowski (13. Kozlik) - Sochacki (61. Kamionka), Olek, Zybiński (61. Grzyb), Ł. Skrzypek, Kusiak (61. Gałka) - Kowalik, Arfa (86. Sz. Kurek)

Michał Koryczan

Regulice na podium

SPRiN Regulice pokonał w zaległym meczu UKS Górnik Siersza. Dzięki temu spędzi zimę na trzecim miejscu w tabeli chrzanowskiej A-klasy.

Spotkanie piątej kolejki było dwukrotnie przekładane z powodu

złego stanu boiska. Trzecie podejście wreszcie zakończyło się sukcesem i mecz doszedł do skutku. Zespół z Regulic nie dał szans rywalom, wygrywając 4-0. Trzy gole zdobył Paweł Matusik, a jedno trafienie dorzucił Wojciech Sikora.

Dzięki zwycięstwu Regulice zakończyły rundę jesienną na trzecim miejscu w tabeli. Dodatkowe powody do satysfakcji może mieć

Paweł Matusik. Dzięki hat-trickowi został liderem klasyfikacji strzelców chrzanowskiej A-klasy.

Paweł Matusik ma na koncie 11 goli. Za jego plecami plasują się: Mateusz Wilk (Błyskawica Myślachowice), Patryk Szczepina (Zagórzanka Zagórze) i Rafał Kobylecki (Zryw Brodła), którzy strzelili po 10 bramek.

(MK)

Spokojna zima w Ruchu

Po jesiennej części rozgrywek chrzanowskiej B-klasy Ruch Młoszowa ma już dziewięć punktów przewagi nad resztą stawki.

W ostatniej tegorocznej kolejce ligowej Ruch pokonał u siebie Ostrężnicę. W 10

jesiennych meczach zespół z Młoszowej odniósł aż 9 zwycięstw. Ma tym samym aż 9 punktów przewagi nad grupą pościgową, która regularnie urywała sobie punkty w bezpośrednich meczach. Na drugim miejscu w tabeli zimę spędzi Okleśna, która wywalczyła komplet punktów w Piłzie. Do trzech meczów przedłużyła zwycięską passę Korona Lgota,

nie dając szans najsłabszej w lidze Wisłce Rozkochów.

Wyniki 10. kolejki: Ruch Młoszowa - Jutrzenka Ostrężnica 1-0 (Damian Turek 80), **Korona Lgota - Wisłka Rozkochów 4-1** (Kamil Babecki 47, 60, 75, Olek Vasylyshyn 30 - Patryk Wronka 13), **Tempo Piłza - Nadwiślanka Okleśna 1-2** (Patryk Kowalski 37 - Dawid Ignaciak 4, Oskar Bączek 45)

(MK)

PIŁKARSKI TYDZIEŃ

V liga: Orłeta Rudawa – MKS Trzebinia (piątek, 11 listopada, godz. 12.00), KS Chełmek – Tempo Białka (sobota, 12 listopada, godz. 11.00)

Klasa okręgowa – Oświęcim: MKS Fablok Chrzanów – Halniak Targanice, Victoria 1918 Jaworzno – Zgoda Byczyna Jaworzno (piątek, 11 listopada, godz. 11.00), Nadwiślanin Gromiec – LKS Bobrek, LKS Gorzów – Babia Góra Sucha Beskidzka (piątek, 11 listopada, godz. 13.00), Ciężkowianka Jaworzno – Skawa Wadowice, LKS Żarki – Naroże Juszczyn (sobota, 12 listopada, godz. 13.00)

Turniej eliminacyjny do Młodzieżowych Mistrzostw Polski w futsalu do lat 13 (piątek, 11 listopada, godz. 8.30-13.30, hala sportowa przy ZST-U w Trzebini)

(MK)

Komplet na tarczy

Wszystkie drużyny zrzeszone w chrzanowskim podokręgu piłkarskim przegrały swoje mecze w przedostatniej kolejce rundy jesiennej oświęcimskiej klasy okręgowej.

Największą niespodzianką była porażka, a zwłaszcza jej rozmiary, Nadwiślanina z niżej notowaną ekipą z Suchej Beskidzkiej. Zespół Babiej Góry pod koniec rundy złapał najwyraźniej wiatr w żagle, po serii sześciu przegranych z rzędu, wygrał drugie kolejne spotkanie.

Gromiec postara się poprawić humory w ostatnim tegorocznym meczu ligowym. Zmierzą się w nim na własnym boisku z sąsiadem z tabeli, czyli LKS Bobrek.

Na boisku wicelidera poległ Fablok, który bardzo szybko wyszedł na prowadzenie. Drużyna z Juszczyna jednak zawiązką odrobiła straty i ósma porażka chrzanowian w sezonie stała się faktem. Na zakończenie rundy Fablokowców czeka następne trudne zadanie, bo na swoim terenie mierzą się z czwartym w klasyfikacji Halniakiem Targanice, który ostatnio wygrał u siebie z liderem z Gorzowa 4-2.

Na stadionie w Brzeszczach przegrały Żarki, które w ostatniej jesiennej kolejce podejmą niedawnego pogromcę chrzanowian, czyli Naroże.

Na koniec tegorocznej batalii ligowej czekają nas także derby Jaworzna, w których Victoria zmierzy się u siebie z Byczyną. Obie drużyny mają na koncie taką samą liczbę punktów i z pewnością będą chciały w bezpośrednim starciu udowodnić swoją wyższość nad lokalnym rywalem.

Wyniki 14. kolejki: Babia Góra Sucha Beskidzka - Nadwiślanin Gromiec 5-1 (Robert Starowicz 3, Beniamin Łuczak 21, Maciej Stróżak 28, 90, Amadeusz Żmuda 60 - Kacper Przybylski 11), **LKS Bobrek - Ciężkowianka Jaworzno 2-0** (Miłosz Kaczmarczyk 19, Łukasz Gajda 70), **Skawa Wadowice - Victoria 1918 Jaworzno 4-1** (Tomasz Bernat, Szymon Bernat, Klemens Drobniak, Marek Kuzia - Bruno Łoziński), **Górniki Brzeszcze - LKS Żarki 2-0** (Bartłomiej Kawczak 38, Jakub Matys 68), **Naroże Juszczyn - Fablok Chrzanów 4-1** (Marcin Kuszyk 8, Sebastian Kuszyk 31, Jarosław Madzia 43, 75 - Jan Wawak 4), **Zgoda Byczyna Jaworzno - LKS Rajsko 0-1** (Jakub Wykręt 2)

(MK)

Mistrzostwa w brązie

Zawodnicy Chrzanowskiego Klubu Karate Kyokushin zdobyli cztery brązowe medale podczas mistrzostw zorganizowanych w Myślenicach.

Małopolskie miasto było gospodarzem 19. Mistrzostw Europy w Karate oraz Pucharu Europy w Karate Kyokushin Myślenice.

Do rywalizacji przystąpiło prawie 600 zawodników z 19 państw. Wśród nich nie zabrakło reprezentantów ChKKK.

Chrześcijańscy karatecy przy-

wieźli z mistrzostw cztery brązowe medale. W kategorii kumite Masters -85 kg na najniższym stopniu podium stanęli sensei Jan Maśior i Marek Ceglarz.

Dwa brązowe krążki wywalczyła Maja Zapotoczny. Najmłodsza zawodniczka chrzanowskiego klubu zdobyła medale w kategoriach: kata dziewcząt 10-11 lat oraz kumite dziewcząt 10-11 lat -30kg.

W zawodach brali udział również: Oliwia Kocot, Natalia Uziel, Gabriel Zapotoczny oraz Bartek Kamiński. Shiha Zbi-gniew Zieliński pełnił rolę sędziego oraz opiekuna drużyny ChKKK.

(MK)

Świt poleciał w dół

Domową porażką z Proszowianką zakończył rundę jesienną Świt Krzeszowice. W efekcie spadł na piąte miejsce w tabeli krakowskiej klasy okręgowej.

Drugiej części rundy jesiennej w wykonaniu Świt z pewnością nie można zaliczyć do udanych. W siedmiu ostatnich meczach krzeszowiczanie zanotowali jedną wygraną, cztery remisy i dwie porażki. Co ciekawe, obie na własnym terenie. Drugą z nich ekipa do-

wodzona przez Zdzisława Janika poniosła na zakończenie jesiennej rywalizacji w meczu z Proszowianką. Goście wygrali 3-2, strzelając zwycięskiego gola w doliczonym czasie gry. Co ciekawe grali już wówczas w dziesiątkę, po czerwonej kartce (konsekwencja dwóch żółtych) dla Pawła Wasilewskiego. Wskutek porażki krzeszowicki zespół na półmetku sezonu zajmuje dopiero piąte miejsce w tabeli.

Świt Krzeszowice – Nowa Proszowianka 2-3 (Adam Noworyta 41, 85 - Rafał Ciesielski 15, Adam Przeniosło 75, Mateusz Bednarz 90+3)

(MK)

TABELE

V liga – grupa zachodnia

1.	Nowa Wieś	13	31	35-18
2.	Białka	13	31	45-24
3.	Trzebinia	13	30	38-12
4.	Grabie	14	28	26-15
5.	Siepraw	13	27	32-26
6.	Chełmek	13	23	30-26
7.	Pcim	13	21	38-24
8.	Kocmyrów	13	16	28-27
9.	Modlnica	13	13	24-39
10.	Spójnia	13	11	29-37
11.	Garbarnia II	13	11	20-32
12.	Rudawa	13	11	21-29
13.	Giebułtów	13	9	12-23
14.	Branice	13	6	10-27
15.	Clepardia	13	6	9-38

Klasa okręgowa – Kraków I

1.	Olkusz	12	27	34-12
2.	Pilica	11	24	32-5
3.	Proszowianka	11	24	35-10
4.	Wolbrom	11	23	23-5
5.	Krzeszowice	12	22	29-15
6.	Zielonki	11	19	16-19
7.	Bydlin	11	19	21-18
8.	Klucze	12	15	25-31
9.	Skąta	12	15	15-23
10.	Przegonia	11	11	21-34
11.	Bęblo	12	6	8-37
12.	Bukowno	12	5	13-31
13.	Sułoszowa	12	4	10-42

Klasa okręgowa – Oświęcim

1.	Gorzów	14	32	46-16
2.	Juszczyn	14	28	32-22
3.	Wadowice	14	27	33-18
4.	Targanice	14	26	43-28
5.	Brzeszcze	14	26	35-24
6.	Brzezina	14	24	24-15
7.	Bobrek	14	22	19-21
8.	Gromiec	14	21	27-24
9.	Rajsko	14	18	23-26
10.	Victoria	14	17	21-28
11.	Byczyna	14	17	21-29
12.	Żarki	14	15	16-21
13.	Chrzanów	14	12	14-34
14.	Babia Góra	14	12	19-28
15.	Kęty	14	10	18-35
16.	Ciężkowianka	14	8	12-34

Klasa A – Chrzanów

1.	Myślachowice	11	29	36-10
2.	Luszwice	11	23	30-17
3.	Regulice	11	20	28-16
4.	Zagórze	11	19	27-13
5.	Brodla	11	19	25-18
6.	Jankowice	11	15	21-24
7.	Wolanka	11	15	20-24
8.	Alwernia	11	14	17-20
9.	Siersza	11	9	20-30
10.	Mętków	11	8	22-32
11.	Tenczynek	11	7	16-36
12.	Bolecin	11	5	12-34

Klasa B – Chrzanów

1.	Młoszowa	10	27	38-14
2.	Okleśna	10	18	23-16
3.	Piłza	10	16	27-13
4.	Ostrężnica	10	16	26-21
5.	Lgota	10	10	20-30
6.	Rozkochów	10	1	7-47

III liga kobiet

1.	Łęczna II	10	24	62-3
2.	Resovia II	10	23	37-10
3.	Sobolów	10	21	21-12
4.	Lubartów	10	21	30-15
5.	Pogorzycze	10	15	16-17
6.	Izolator	10	14	13-8
7.	KSZO	10	13	21-20
8.	Gnojnica	10	11	16-52
9.	Kraków	10	9	17-23
10.	Brzezinka	10	4	17-39
11.	Rysy	10	0	3-54

(MK)

PLOTKI NA MARGINESIE

Firma pogrzebowa Styks sztywno trzyma się zasady: dla naszych klientów wszystko co najlepsze. Właśnie nabyła błękitnoszarego mercedesa, by ostatnia droga była elegancka. Nowy karawan warto obejrzeć za życia, bo spod wieka mało wiadać, a teraz rzadko je podnoszą.

Przejazd pod wiaduktem na Krakowskiej był, później go nie było i znów był. Teraz go nie ma i nie będzie kilka miesięcy. Nie wiem czy wiedza o tym jest jeszcze komuś potrzebna, bo wszyscy się już dawno pogubili w chrzanowskich trasach przejazdu, ale interesująca może się wydawać data zakończenia wszelkich wiaduktowych prac, czyli marzec 2023 r. Czy cel uda się osiągnąć? Hmm, to, że kolejarze nie są królami szos, widać gołym okiem, pamiętajmy jednak, że w opóźnieniach nie mają sobie równych.

Na cmentarzu w Gaju, gdzie zapadła się ziemia, stała tablica. Upamiętnia zmarłych, których groby pochłonęła otchłań. Ma być rozwiązaniem tymczasowym, dopóki groby nie zostaną ponownie wybudowane. Niektórzy jednak przypominają, że w Polsce najtrwalsze są prowizorki, znaczący rozwiązania zastępcze. Tym bardziej, że pokopane wyrobiska nie powiedziały jeszcze ostatniego słowa.

W Babicach nie dostali dotacji z Polskiego Ładu na projekt obwodnicy, ale nie narzekają. Dotacja miała być bonusem, a nie filarem inwestycji.

Dotacja, o czym ponoć marzył burmistrz, miała być filarem w Trzebini na zagospodarowanie działki po Aholdzie. Już dzisiaj wiadomo, że budowa będzie kilka razy droższa niż rządowa dotacja. A jej filarem będą nie granty, tylko bankowe pożyczki. Znaczący, gmina zaciągnie dług. Ot, prawdziwy polski ład.

Były plany likwidacji komisariat w Libiążu. Policja, choć sama informowała o przeprowadzce, mówi, że żadnych planów nie było, a komisariat się ostanie. Przynajmniej do parlamentarnych wyborów, jak można mniemać. Na wszelki wypadek w Libiążu organizują kurs, na razie dla pań, „Obronę się sama”.

przełomowe KADRY



Cmentarz przy Luzara w Trzebini



Wojciech Hajduk

Cmentarz w listopadowej zadumie pokazał na naszej facebookowej grupie „PRZEŁOMowe Kadry” Wojciech Hajduk.

Zdjęcie przedstawia fragment cmentarza przy ul. Luzara w Trzebini, rozświetlonego przez palące się znicze.

Fotografią interesuję się od dawna, ale są to wyłącznie amatorskie zdjęcia. Przede wszystkim skupiam się na fotografowaniu natury, krajobrazów, widoków. One może nie wymagają specjalnych zdolności, jednak pozwalają uchwycić to, co nas otacza. Swo-

je zdjęcia traktuję właśnie jako kolekcjonowanie wrażeń dostarczanych przez naturę – mówi Wojciech Hajduk.

Mieszka w Trzebini i zasiada w tutejszej radzie miasta. Jest również przewodniczącym Rady Osiedla Piaski w Trzebini. Pracuje w jednym z chrzanowskich urzędów.

„Z ciekawością śledzę nowości filmowe, cenię teatr i literaturę faktu. Lubię różne gatunki filmowe, a często łączę czytanie książki z oglądaniem jej filmowej adaptacji” – pisze na swojej stronie internetowej (www.wojciech-hajduk.pl).

(ŁD)

Jak ten czas leci

Pisaliśmy w „Przełomie” 7 listopada 2012 roku, w numerze 44. (1065)

■ Szykują się utrudnienia na ul. Trzebińskiej w Chrzanowie. Tym razem nie chodzi o jakieś prace na drodze, ale o transport i montaż betonowych modułów, z których powstanie łuk estakady budowanej właśnie na północno-wschodniej obwodnicy miasta. Dodajmy, że to najdroższy, ale i najbardziej spektakularny fragment powstającego obejścia.

Mniej więcej rok później (w październiku 2013 r.) kierowcy już korzystali z nowego wiaduktu. Co prawda długo mówiło się, że jego budowa to przerost formy nad treścią. W końcu zostawiono go w spokoju. Co ważne, podczas remontach okolicznych dróg – nie raz ratował już kierowców, będąc głównym łącznikiem pomiędzy Chrzanowem a Trzebiną.

■ Biznesmen Marek Goczał, właściciel dyskoteki i marki napoju energetycznego Energy 2000, zamierza zbudować w Zatorze największy park rozrywki w południowej Polsce. Ma być gotowy w 2014 roku. Pracę znajdzie w nim około 200 osób (160 na stałe i dodatkowo 40 sezonowo). Inwestycja będzie kosztować prawie 74 mln zł, z czego 41 mln zł biznesmen pozyskał z Unii Europejskiej.

Obecnie Energylandia – bo tak ostatecznie ochrzczono zatorski park rozrywki – jest nie tylko największym tego typu obiektem w południowej Polsce, ale w całym kraju. A kolejka o nazwie Zadra – najwyższą na świecie hybrydową (stalowo-drewnianą) kolejką górską typu hyper coaster (druga tej samej wysokości jest od marca tego roku w Stanach Zjednoczonych). W sezonie park zatrudnia 1500-2000 osób.

■ W Małopolsce mają powstać w najbliższym czasie trzy spalarnie odpadów – w Krakowie, w Chrzanowie i w Oświęcimiu. Jeśli powstaną wszystkie trzy, to jest ryzyko, że nie dla wszystkich starczy śmieci. Oświęcim zamierza uruchomić instalację w 2015 roku (trzy lata przed Chrzanowem), więc już stara się „zaklepać” klientów. Dlatego też jego przedstawiciel pojawił się w Trzebini, by zachęcić gminę do korzystania w przyszłości z usług oświęcimskiego zakładu.

Do dziś spalarnię udało się uruchomić tylko w Krakowie (w 2016 r.). W Oświęcimiu jej budowę skutecznie blokuje od lat Towarzystwo na Rzecz Ziemi (aktualnie sprawa jest w sądzie – inwestor, czyli firma Synthos, pozwała organizację). W Chrzanowie ówczesne plany spełzły na niczym (teraz jest na biegu nowy projekt – Veolii Południe).

TAK BYŁO, TAK JEST...

Ulica Woynarowskiej w Chrzanowie

W dwudziestolecie międzywojennym trudno było jeszcze mówić o ulicy. Bardziej o zaułku przy kościele św. Mikołaja.

Archiwalne zdjęcie pochodzi z wydawanego w Krakowie katolickiego tygodnika „Dzwon Niedzielný” (numer z 8 sierpnia 1937 r.). Wincenty Kuglin, autor reportażu „W Chrzanowie straszy po ulicach”, opisuje ówczesną specyfikę tego miasta. Dołącza zdjęcia kościoła św. Mikołaja i znajdującego się obok – jak pisze – „charakterystycznego zaułka”.

Dzisiaj jest to ulica Woynarowskiej. Janina Woynarowska (1923-1979) to związana z Chrzanowem pielęgniarka, działaczka charytatywna, poetka, Czcigodna Służebnica Boża (w Kościele katolickim określenie odnoszące się do osób, wobec których ogłoszono dekret o heroicznosci cnót).

Na starej fotografii widać fragment dawnej Szkoły Ludowej (później SP nr 2 i WSPiM, obecnie obiekt stoi pusty). Dalej drewniana zabudowa i wysokie opłotki.

Aktualnie, po prawej stronie, znajduje się zielony teren z niskimi klonami. Na wprost mamy blok z przejściem z Woynarowskiej na Śląską. Krótko mówiąc – krajobraz w tej części miasta zmienił się nie do poznania.



Zaułek między dawną Szkołą Ludową a kościołem św. Mikołaja w Chrzanowie (ŁD)



Obecnie ul. Janiny Woynarowskiej

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda

**Dziennikarz
dyżurny
697 351 999**

Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Łukasz Dulowski,
Agnieszka Filipowicz,
Andrzej Gawera, Weronika Korbut
Tadeusz Jachnicki, Michał Koryczan,
Alicja Molenda, Marek Oratowski,
Natalia Feluś
Ewa Solak (Krzeszowice),
Marzenna Szyt

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
Nakład 6 500

Biura ogłoszeń

- Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32-612-25-50 wew. 22
pn.-pt. 8.30-16.30
- Krzeszowice
(Biuro Podróży Relax-Tourist),
Rynek 25,
pn.-pt. 8.00-17.00, sob. 9.00-13.00, 12-282-11-31



Gazeta jest członkiem
Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny
oraz stowarzyszeń:



**Stowarzyszenie
Gazet
Lokalnych**

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców
REPROPOL

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.